

# MEDION®

11,94 cm / 4,7" Design Navigationssystem  
11,94 cm / 4,7" Système de navigation design  
11,94 cm / 4,7" Navigatore di design

MEDION® GoPal® P4440 (MD98800)



Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

## Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Wir haben diese Bedienungsanleitung für die Installation so gegliedert, dass Sie jederzeit über das Inhaltsverzeichnis die benötigten Informationen themenbezogen nachlesen können.

### Hinweis

Ausführliche Bedienungsanleitungen für die Navigation finden Sie auf der DVD sowie in der Online-Hilfe des Gerätes.

Schlagen Sie im Kapitel „Häufig gestellte Fragen“ nach, um Antworten auf Fragen zu erhalten, die häufig in unserer Kundenbetreuung gestellt werden.

Ziel dieser Bedienungsanleitung ist es, Ihnen den Umgang mit Ihrem Navigationssystem in leicht verständlicher Sprache nahe zu bringen.

## Persönliches

Notieren Sie zu Ihrem Eigentumsnachweis:

Seriennummer (S/N) .....

Passwort .....

Hinweistext .....

SuperPIN .....

UUID .....

Kaufdatum .....

Kaufort .....

Die Seriennummer entnehmen Sie dem Typenschild auf der Rückseite / Unterseite Ihres Gerätes. Übertragen Sie die Nummer ggf. auch in Ihre Garantieunterlagen.

Das Passwort und den Hinweistext geben Sie über die Security Funktion ein. Die SuperPIN und die UUID erhalten Sie nach der Aktivierung der Security Funktion. Siehe Seite 18.

## Die Qualität

Wir haben bei der Wahl der Komponenten unser Augenmerk auf hohe Funktionalität, einfache Handhabung, Sicherheit und Zuverlässigkeit gelegt. Durch ein ausgewogenes Hard- und Softwarekonzept können wir Ihnen ein zukunftsweisendes Navigationssystem präsentieren, das Ihnen viel Freude bei der Arbeit und in der Freizeit bereiten wird. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

## Der Service

Durch individuelle Kundenbetreuung unterstützen wir Sie bei Ihrer täglichen Arbeit. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir freuen uns, Ihnen helfen zu dürfen. Sie finden in diesem Handbuch ein gesondertes Kapitel zum Thema Kundendienst beginnend auf Seite 65.

Copyright © 2011, 23/05/2011

Alle Rechte vorbehalten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Warenzeichen: MS-DOS® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen der Fa. Microsoft®.

Pentium® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Firma Intel®. Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

**Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.**

# Inhalt

<b>Sicherheit und Wartung .....</b>	<b>1</b>
Sicherheitshinweise .....	1
Datensicherung .....	1
Bedingungen der Betriebsumgebung .....	2
Reparatur .....	2
Umgebungstemperatur .....	2
Elektromagnetische Verträglichkeit .....	3
Anschliessen .....	4
Stromversorgung über Autoadapter .....	4
Verkabelung .....	4
Konformitätsinformation nach R&TTE .....	4
Akkubetrieb .....	5
Reinigung und Wartung .....	5
Pflege des Displays .....	5
Entsorgung .....	6
Transport .....	6
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>7</b>
<b>Ansichten .....</b>	<b>8</b>
Ansicht von vorne .....	8
Rückansicht .....	9
Ansicht von oben .....	9
Ansicht von unten .....	10
<b>Ersteinrichtung .....</b>	<b>11</b>
I. Akku laden .....	11
II. Stromversorgung .....	12
Stromversorgung über Autoadapter .....	12
Alternative Lademöglichkeit des Akkus .....	12
III. Gerät ein- und ausschalten .....	13
Hauptansichten .....	14
<b>Allgemeine Bedienungshinweise .....</b>	<b>17</b>
Ein- und Ausschalten .....	17
<b>Security .....</b>	<b>18</b>
Passwort und Hinweistext anlegen .....	18
Einstellungen vornehmen .....	19
SuperPIN und UUID .....	20

Fingerabdrucksensor .....	21
Was bietet Ihnen diese Technik? .....	21
Fingerabdruck hinterlegen .....	21
Nachträgliche Einstellungen vornehmen .....	23
Passwortabfrage .....	24
<b>Navigationssystem zurücksetzen .....</b>	<b>25</b>
Reset .....	25
Vollständiges Abschalten/Hard Reset .....	26
<b>Navigieren .....</b>	<b>27</b>
Sicherheitshinweise Navigation .....	27
Hinweise für die Navigation .....	27
Hinweise für die Benutzung im Fahrzeug .....	28
Antennenausrichtung .....	29
I. Autohalterung montieren .....	29
II. Navigationssystem befestigen .....	30
III. Autoadapter anschliessen .....	31
IV. Navigationssoftware starten .....	32
<b>Integrierter FM-Transmitter .....</b>	<b>33</b>
Start des FM-Transmitters .....	33
Übersicht Hauptbildschirm .....	33
Beschreibung der Schaltflächen .....	34
Frequenzauswahl .....	34
<b>Sprachkommandos .....</b>	<b>35</b>
<b>Freisprecheinrichtung über Bluetooth .....</b>	<b>40</b>
Bluetooth Anwendung starten .....	40
Übersicht des Hauptbildschirms .....	40
Navigationsgerät und Mobiltelefon koppeln .....	42
Eingehende Anrufe annehmen .....	43
Anrufe tätigen .....	43
Eingehende Nachrichten lesen oder vorlesen lassen .....	44
Während eines Anrufes .....	45
<b>MP3-Player .....</b>	<b>46</b>
Übersicht des Hauptbildschirms .....	46
Titel auswählen und in die Favoritenliste aufnehmen .....	47
Favoritenliste .....	48
Liste der festgelegten Lesezeichen .....	48

<b>Picture Viewer</b> .....	<b>49</b>
Bedienung des Picture Viewers .....	49
Hauptbildschirm .....	49
Vollbildansicht .....	50
<b>Travel Guide</b> .....	<b>52</b>
Übersicht des Hauptbildschirms .....	52
<b>Alarm Clock (Weckfunktion)</b> .....	<b>54</b>
Beschreibung der Schaltflächen .....	55
Einstellen der Systemzeit .....	56
Auswahl eines Wecktons .....	57
Lautstärke einstellen .....	58
Snooze-Funktion .....	59
Beenden der Alarm Clock .....	59
<b>Sudoku</b> .....	<b>60</b>
Übersicht des Hauptbildschirms .....	60
Beschreibung der Schaltflächen .....	60
Übersicht des Spielfelds .....	62
Beschreibung der Schaltflächen .....	62
<b>Verkehrsregeln Europa</b> .....	<b>63</b>
<b>Häufig gestellte Fragen</b> .....	<b>64</b>
<b>Kundendienst</b> .....	<b>65</b>
Fehler und mögliche Ursachen .....	65
Benötigen Sie weitere Unterstützung? .....	65
<b>Anhang</b> .....	<b>66</b>
Sonderfunktion CleanUp (englische Programmführung) .....	66
Synchronisation mit dem PC .....	69
I. Microsoft® ActiveSync® installieren .....	69
II. Mit dem PC verbinden .....	70
Massenspeichermodus .....	70
ActiveSync®-Modus .....	71
Alternative Lademöglichkeit des Akkus .....	71
III. Mit Microsoft® ActiveSync® arbeiten .....	71
<b>GPS (Global Positioning System)</b> .....	<b>72</b>
<b>TMC (Traffic Message Channel)</b> .....	<b>73</b>
Anschluss einer externen Wurfantenne (optional) .....	73
<b>Umgang mit Speicherkarten</b> .....	<b>74</b>
Einsetzen von Speicherkarten .....	74
Entfernen der Speicherkarte .....	74

Zugriff auf Speicherkarten .....	74
Datenaustausch über Kartenleser .....	75
Weiteres Kartenmaterial.....	75
Übertragung von Kartenmaterial auf eine Speicherkarte.....	75
Alternative Installation der Navigationssoftware von einer Speicherkarte .....	76
Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher...	76
<b><u>Technische Daten .....</u></b>	<b><u>77</u></b>
Vervielfältigung dieses Handbuchs.....	77
<b><u>Index .....</u></b>	<b><u>78</u></b>

# Sicherheit und Wartung

## Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes.

Bewahren Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräusserung des Gerätes dem neuen Besitzer weiter geben zu können.

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.
- Betreiben Sie Ihr Navigationssystem nur mit zugelassener Stromversorgung.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder des Zubehörs, sie beinhalten keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Andernfalls kann das Display brechen.
- Berühren Sie nicht das Display mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie ausschliesslich den Stift oder einen anderen stumpfen Stift. In vielen Fällen kann eine Bedienung auch über den Finger erfolgen.
- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Display bricht. Sollte dies passieren, packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschliessend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschliessen ist, dass Chemikalien ausgetreten sein könnten.

Beenden Sie die Stromversorgung, schalten Sie das Gerät sofort aus bzw. erst gar nicht ein und wenden Sie sich an das Service Center

- wenn das Gehäuse des Gerätes oder des Zubehörs beschädigt ist oder Flüssigkeiten hineingelaufen sind. Lassen Sie die Komponenten erst vom Kundendienst überprüfen, um Beschädigungen zu vermeiden!

## Datensicherung

- Die Geltendmachung von **Schadensersatzansprüchen** für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden ist **ausgeschlossen**. Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien (z. B. CD-R).



## Bedingungen der Betriebsumgebung

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen. Die Gewährleistung in diesen Fällen ist ausgeschlossen.

- Halten Sie Ihr Navigationssystem und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, besonders im Auto.
- Schützen Sie Ihr Gerät unbedingt vor Nässe z. B. durch Regen und Hagel. Bitte beachten Sie, dass sich Feuchtigkeit auch in einer Schutztasche durch Kondensation bilden kann.
- Vermeiden Sie starke Vibrationen und Erschütterungen, wie sie z. B. bei Querfeldeinfahrten auftreten können.
- Vermeiden Sie, dass sich das Gerät aus seiner Halterung, z. B. beim Bremsen, löst. Montieren Sie das Gerät möglichst senkrecht.

## Reparatur

- Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschliesslich an unser autorisiertes Service Center. Die Anschrift finden Sie auf Ihrer Garantiekarte.

## Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 5° C bis 35° C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10 % - 90 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei 0° C bis 60° C gelagert werden.
- Das Gerät sollte sicher verstaut werden. Vermeiden Sie hohe Temperaturen (z. B. beim Parken oder durch direkte Sonneneinstrahlung).

## Elektromagnetische Verträglichkeit

- Beim Anschluss von zusätzlichen oder anderer Komponenten müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden. Bitte beachten Sie ausserdem, dass in Verbindung mit diesem Gerät nur abgeschirmte Kabel für die externen Schnittstellen eingesetzt werden dürfen.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.
- Elektronische Geräte verursachen elektromagnetische Strahlen, wenn sie betrieben werden. Diese Strahlen sind ungefährlich, können aber andere Geräte stören, die in der unmittelbaren Nähe betrieben werden. Unsere Geräte werden im Labor auf ihre elektromagnetische Verträglichkeit geprüft und optimiert. Es lässt sich dennoch nicht ausschliessen, dass Betriebsstörungen auftreten, die sowohl das Gerät selbst, wie auch die Elektronik im Umfeld betreffen können. Sollten Sie eine solche Störung feststellen, versuchen Sie durch Ändern der Abstände und Positionen der Geräte, Abhilfe zu schaffen. Stellen Sie insbesondere im KFZ sicher, dass die Elektronik des Fahrzeugs einwandfrei funktioniert, bevor Sie losfahren.

# Anschliessen

Beachten Sie nachfolgende Hinweise, um Ihr Gerät ordnungsgemäss anzuschliessen:

## Stromversorgung über Autoadapter

- Betreiben Sie den Autoadapter nur im Zigarettenanzünder eines Fahrzeugs (Auto-batterie = DC 12 V  $\text{---}$  oder LKW-Batterie = DC 24 V  $\text{---}$ ). Wenn Sie sich der Stromversorgung an Ihrem Fahrzeug nicht sicher sind, fragen Sie den Autohersteller.

## Verkabelung

- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Wenden Sie beim Anschliessen von Kabeln und Steckern keine Gewalt an und achten Sie auf die richtige Orientierung der Stecker.
- Lassen Sie keine grossen Kräfte, z. B. von der Seite, auf Steckverbindungen einwirken. Dies führt sonst zu Schäden an und in Ihrem Gerät.
- Vermeiden Sie Kurzschluss und Kabelbruch indem Sie Kabel nicht quetschen oder stark biegen.

## Konformitätsinformation nach R&TTE

Mit diesem Gerät wurden folgende Funkausstattungen ausgeliefert:

- Bluetooth
- FM-Transmitter

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

**CE 0984** 

## Akkubetrieb

Ihr Gerät wird mit einem eingebauten Akku betrieben. Um die Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihres Akkus zu verlängern sowie einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie nachfolgende Hinweise beachten:

- Akkus vertragen keine Hitze. Vermeiden Sie, dass sich das Gerät und so auch der eingebaute Akku zu stark erhitzen. Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen gar zur Explosion des Akkus führen.
- Benutzen Sie zur Ladung des Akkus nur den mitgelieferten Autoadapter des Navigationssets.



- **Pb Akkus sind Sondermüll.** Zur sachgerechten Akku-Entsorgung stehen im batterievertreibenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter bereit. Wenn Sie sich von dem Artikel trennen möchten, entsorgen Sie ihn zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

## Reinigung und Wartung

### Achtung!

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gehäuses.

Die Lebensdauer des Gerätes können Sie durch folgende Massnahmen verlängern:

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Stromversorgungsstecker und alle Verbindungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.


## Pflege des Displays

- Vermeiden Sie ein Verkratzen der Bildschirmoberfläche, da diese leicht beschädigt werden kann. Wir empfehlen die Verwendung von Display-Schutzfolien, um Kratzern und Verschmutzungen vorzubeugen. Sie erhalten dieses Zubehör im Fachhandel.  
Die bei der Auslieferung auf dem Display u. U. angebrachte Folie ist ein reiner Transportschutz!
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem Bildschirm zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.

# Entsorgung

Das Gerät und seine Verpackung sind recyclingfähig.



Gerät 

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

# Transport

Beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie das Gerät transportieren wollen:

- Bei grossen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Verwenden Sie eine Schutzhülle, um das Gerät vor Schmutz, Erschütterungen und Kratzern zu schützen.
- Erkundigen Sie sich vor einer Reise über die am Zielort vorhandene Strom- und Kommunikationsversorgung. Erwerben Sie vor dem Reiseantritt bei Bedarf die erforderlichen Adapter für Strom bzw. Kommunikation.
- Benutzen Sie für den Versand Ihres Gerätes stets die originale Kartonage und lassen Sie sich von Ihrem Transportunternehmen diesbezüglich beraten.
- Wenn Sie die Handgepäckkontrolle am Flughafen passieren, ist es empfehlenswert, dass Sie das Gerät und alle magnetischen Speichermedien (externe Festplatten) durch die Röntgenanlage (die Vorrichtung, auf der Sie Ihre Taschen abstellen) schicken. Vermeiden Sie den Magnetdetektor (die Konstruktion, durch die Sie gehen) oder den Magnetstab (das Handgerät des Sicherheitspersonals), da dies u. U. Ihre Daten zerstören könnte.

# Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Navigationssystem
- Stromversorgungskabel Zigarettenanzünder
- Autohalterung und Halteschale
- USB-Kabel
- DVD mit Navigationssoftware, digitalisiertem Kartenmaterial, ActiveSync\*, PC-Anwendung zur schnellen Wiederherstellung des Datenmaterials
- Bedienungsanleitung

# Ansichten

## Ansicht von vorne



Nr.	Komponente	Beschreibung
❶	Mikrofon	
❷	Ladezustands-anzeige	Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladezustandsanzeige <b>orange</b> . Sie leuchtet <b>grün</b> , wenn der Akku voll aufgeladen ist.
❸	Bluetooth-Anzeige	Ist Bluetooth aktiviert, blinkt diese LED je nach Verbindungszustand unterschiedlich schnell.
❹	Touch Screen	Zeigt die Datenausgabe des Gerätes an. Tippen Sie mit dem Eingabestift auf den Bildschirm, um Menübefehle auszuwählen oder Daten einzugeben.

**Achtung!**

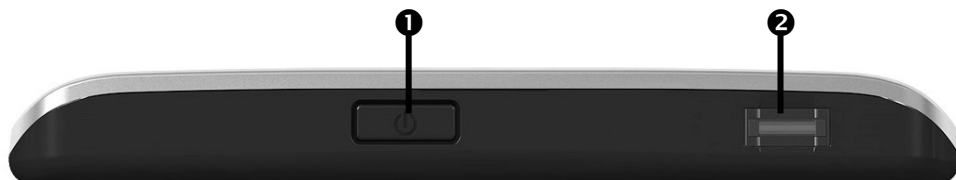
Berühren Sie das Display nicht mit kantigen oder spitzen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden. Benutzen Sie z. B. einen stumpfen Stift. In vielen Fällen kann eine Bedienung auch über den Finger erfolgen.

## Rückansicht



Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Lautsprecher	Gibt Musik, Sprachanweisungen und Warnungen wieder.

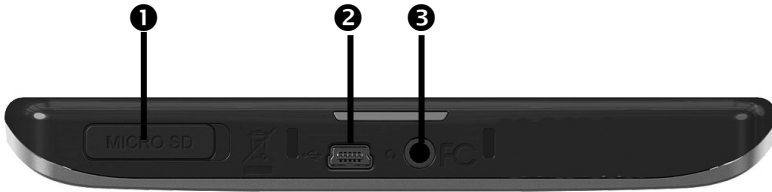
## Ansicht von oben




Nr.	Komponente	Beschreibung
1	Ein-/Aus-schalter	Schaltet das Gerät durch <b>langes</b> Drücken ein oder aus. Durch <b>kurzes</b> Drücken wechseln Sie in den Standby-Modus bzw. wecken das Gerät wieder auf.
2	Fingerabdruck-sensor	s. Seite 21



## Ansicht von unten



Nr.	Komponente	Beschreibung
❶	Steckplatz für Speicherkarte	Schacht zur Aufnahme einer <b>optionalen</b> Speicherkarte.
❷	Mini-USB-Anschluss	Anschluss zur externen Stromversorgung und Anschluss für die Verbindung mit einem PC über das USB-Kabel (zum Datenabgleich)
❸	Ohrhöreranschluss	Anschluss für Stereo-Ohrhörer  Wenn dieses Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen. Optional haben Sie hier die Möglichkeit, eine TMC-Wurfantenne anzuschliessen.

# Ersteinrichtung

Nachfolgend werden wir Sie Schritt für Schritt durch die Ersteinrichtung des Navigationssystems führen.

Entfernen Sie ggf. zunächst die Transportschutzfolie vom Display.

## I. Akku laden

Sie haben folgende Möglichkeiten, den Akku Ihres Navigationssystems aufzuladen:

- über den mitgelieferten Autoadapter oder
- über das mitgelieferte USB-Kabel.

### Achtung!

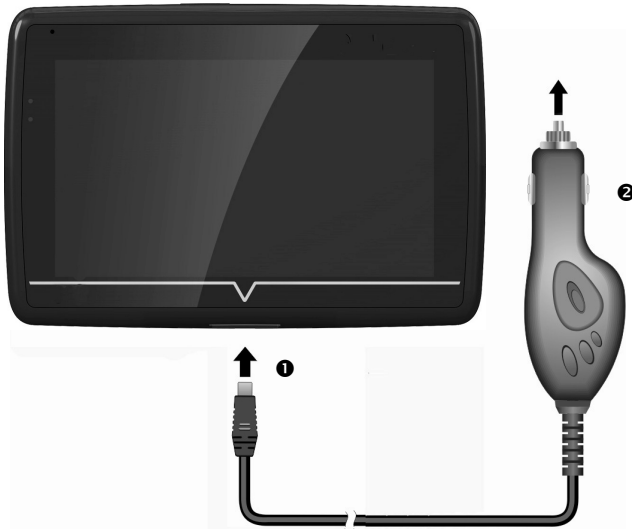
Je nach Ladezustand des eingebauten Akkus kann es erforderlich sein, dass das Gerät zunächst einige Zeit aufgeladen werden muss, bevor die Ersteinrichtung durchlaufen werden kann.

Bitte berücksichtigen Sie beim Umgang mit dem Akku folgende Hinweise:

- Während des Ladens leuchtet die Ladezustandsanzeige **orange**. Unterbrechen Sie den Ladevorgang möglichst nicht, bevor der Akku vollständig geladen ist. Dies kann einige Stunden dauern. Die Ladezustandsanzeige leuchtet bereits **grün**, wenn der Akku eine hohe Ladekapazität erreicht. Lassen Sie das Gerät für weitere 20 Minuten am Ladekabel, um die volle Ladekapazität zu erhalten.
- Sie können während des Ladevorgangs mit dem Navigationssystem arbeiten, allerdings sollte die Stromversorgung bei der Ersteinrichtung nicht unterbrochen werden.
- Lassen Sie die externe Stromversorgung kontinuierlich am Gerät angeschlossen, damit der eingebaute Akku vollständig geladen werden kann.
- Sie können die externe Stromversorgung angeschlossen lassen, was für den Dauerbetrieb sehr bequem ist. Bitte beachten Sie, dass der Autoadapter Strom verbraucht, wenn er den Akku des Navigationssystems nicht lädt.
- Bei einem sehr niedrigen Ladezustand des Akkus kann es mehrere Minuten dauern, bis das Gerät nach Anschluss der externen Stromversorgung wieder betriebsbereit ist.
- Der Akku wird auch bei vollständig ausgeschaltetem Gerät geladen.

## II. Stromversorgung

### Stromversorgung über Autoadapter



(Abbildung ähnlich)

1. Stecken Sie den Stecker (❶) des Verbindungskabels in den dafür vorgesehenen Anschluss an der Unterseite Ihres Gerätes (S. 9).
2. Stecken Sie jetzt den Stromversorgungsstecker (❷) in den Zigarettenanzünder und sorgen Sie dafür, dass dieser während der Fahrt nicht den Kontakt verliert. Dies kann sonst zu Fehlfunktionen führen.

### Alternative Lademöglichkeit des Akkus

Sobald Sie Ihr Navigationsgerät mittels USB-Kabel mit einem eingeschalteten PC oder Notebook verbinden, wird der Akku geladen. Hierzu ist keinerlei Software- oder Treiberinstallation erforderlich. Unterbrechen Sie bei der Erstinbetriebnahme den Ladevorgang möglichst nicht.

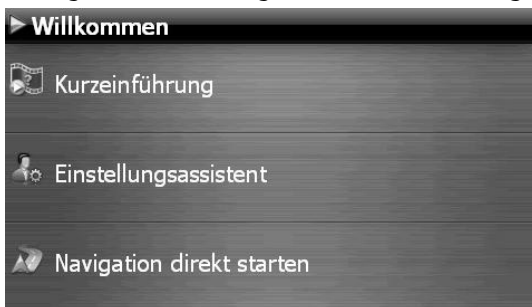
#### Hinweis

Bei eingeschaltetem Gerät wird die Helligkeit ggf. heruntergeregelt, wenn eine USB-Verbindung aufgebaut wird.

Es wird empfohlen, das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, um die Ladezeit per USB zu verkürzen.

### III. Gerät ein- und ausschalten

Durch **langes Drücken** (> 3 Sek.) auf den **Ein-/Ausschalter** schalten Sie Ihr Navigationsgerät ein und vollständig wieder aus. Das Navigationssystem startet automatisch die Ersteinrichtung. Wählen Sie zunächst die von Ihnen gewünschte Sprache aus. Es erscheint das Markenlogo und nach einigen Sekunden zeigt Ihr Gerät den **Einstiegsbildschirm**.



Im Anschluss stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

- Über die Schaltfläche **Kurzeinführung** erhalten Sie eine kurze Einweisung zur Inbetriebnahme Ihres Navigationsgeräts und der -software. Hier ist unter anderem die Montage im Fahrzeug, die Navigation in der Software, die Eingabe und Verwaltung von Navigationszielen, allgemeine Benutzungshinweise usw. beschrieben.
- Über die Schaltfläche **Einstellungsassistent** starten Sie den Einstellungsassistenten zur Konfiguration der Grundeinstellungen Ihrer Navigationssoftware.
- Über die Schaltfläche **Navigation direkt starten** gelangen Sie in das Hauptmenü Ihrer Navigationssoftware.





Über das Icon **Neues Ziel** haben Sie verschiedene Möglichkeiten, Ihre Route festzulegen und die Navigation zu starten:



## Hauptansichten

Hier finden Sie eine Übersicht über die verschiedenen Hauptansichten des Hauptmenüs.

Schaltfläche	Beschreibung	Bildschirm
	Kartenansicht	
	Navigationsmenü	



### Hinweis

Werden von der Navigationssoftware keine Kartendateien im Gerät oder auf der Speicherkarte gefunden, können Sie das Navigationsmenü bzw. die Einstellungen nicht anwählen. Es erscheint dann automatisch das Menü **Extras**.

### Hinweis

Solange Ihr Navigationssystem sich an einer externen Stromversorgung befindet oder im Akkubetrieb läuft, genügt ein **kurzer Druck** auf den **Ein-/Ausschalter**, um das Gerät **ein- bzw. auszuschalten** (Standby Modus).

Über den Button **Einstellungen** Ihres Gerätes können Sie die Betriebszeit Ihren Bedürfnissen anpassen. Ihr Gerät wird so ausgeliefert, dass es sich nicht von alleine ausschaltet.

Soll das Gerät vollständig ausgeschaltet werden, drücken Sie lange (> 3 Sek.) auf den **Ein-/Ausschalter** des Gerätes.

Durch die Datenspeicherung im internen Speicher gehen dabei keine Daten verloren. Lediglich der Startvorgang dauert geringfügig länger.

Auch im Standby Modus verbraucht Ihr Navigationssystem geringfügig Strom und der Akku wird entladen.

Ist Ihr Gerät werksseitig bereits mit den Basisdaten der Navigationssoftware ausgestattet, erfolgt die endgültige Installation der Navigationssoftware automatisch aus dem internen Speicher während der Ersteinrichtung. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Befindet sich digitalisiertes Kartenmaterial auf einer **optionalen** Speicherkarte, muss diese **während der Benutzung** des Navigationssystems immer im Gerät eingelegt sein.

Wird die Speicherkarte während der Benutzung auch nur kurzzeitig entfernt, kann das Navigationssystem nur eingeschränkt benutzt werden.

Lesen Sie bitte dazu das Kapitel **Navigieren** ab Seite 27.

# Allgemeine Bedienungshinweise

## Ein- und Ausschalten

Nach der Ersteinrichtung befindet sich Ihr Gerät in seinen normalen Betriebszustand.

1. Drücken Sie kurz den Ein- und Ausschalter, um Ihr Navigationssystem einzuschalten.

### Hinweis




Ihr Gerät wird so ausgeliefert, dass es sich im eingeschalteten Zustand auch bei Nichtbenutzung nicht von alleine ausschaltet. Über den Button Einstellungen auf dem Hauptbildschirm Ihres Gerätes können Sie die Betriebszeit Ihren Bedürfnissen anpassen.

Auch im Standby-Modus verbraucht Ihr Navigationssystem geringfügig Strom und der eingebaute Akku wird entladen.

2. Drücken Sie kurz den Ein- und Ausschalter, um Ihr Navigationssystem auszuschalten. Es erscheint folgender Bildschirm:



Sie haben nun drei Auswahlmöglichkeiten:

Taste	Beschreibung
	<b>Abbruch/Zurück</b> Wenn Sie diesen Bildschirm aus Versehen gewählt haben, tippen Sie auf den Pfeil, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
	<b>Standby-Modus</b> Wenn Sie auf diese Schaltfläche tippen, geht Ihr Gerät sofort in den Standby Modus.
	<b>Reset</b> Wenn Sie auf diese Schaltfläche tippen, führen Sie einen Reset durch.



Wenn Sie keine dieser drei Möglichkeiten auswählen wollen, geht das Gerät nach einigen Sekunden automatisch in den Standby-Modus.

Für weitere Einstellungen zum Standby Modus siehe auch Kapitel Sonderfunktion CleanUp (englische Programmführung), Seite 66, Punkt 8.

Haben Sie die Komfortfunktion DC AutoSuspend aktiviert, erscheint nach Ablauf der Verzögerungszeit von einigen Sekunden ebenfalls dieser Bildschirm.


## Security

Über diese Funktion haben Sie die Möglichkeit Ihr Gerät vor fremden Zugriff zu schützen. Bevor Sie diese Funktion nutzen können, müssen einige einmalige Einstellungen vorgenommen werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

### Passwort und Hinweistext anlegen


1. Gehen Sie über den Hauptbildschirm auf **Einstellungen** und dann auf **Geräteeinstellungen**.
2. Tippen Sie auf **Security**, um die Funktion zu starten. Der nachfolgende Bildschirm erscheint:



3. Tippen Sie auf , um das **Passwort** zu vergeben.
4. Eine Tastatur erscheint. Geben Sie hierüber Ihr gewünschtes Passwort ein.

#### Hinweis

Das Passwort muss aus mindestens 4 Zeichen bestehen. Benutzen Sie dazu eine Kombination aus Buchstaben (A-Z) und Zahlen (0-9). Bewahren Sie das Passwort an einen sicheren Ort auf.

5. Nachdem Sie Ihr Passwort eingeben haben, bestätigen Sie dieses mit  .

6. Geben Sie das Passwort zur Bestätigung erneut ein, um eventuelle Flüchtigkeitsfehler zu vermeiden.

#### Hinweis




Das Passwort wird in Form von Sternchen (\*\*\*\*) angezeigt.

7. Nachdem Sie das Passwort eingeben haben, erscheint ein weiteres Textfeld. Geben Sie hier einen Hinweistext ein, der als Gedächtnisstütze für Ihr Passwort dient. Diesen Hinweis können Sie dann aufrufen, wenn Sie das Passwort vergessen bzw. verlegt haben.

## Einstellungen vornehmen

Nachdem Sie erfolgreich das Passwort und den Hinweistext eingeben haben, erscheint das nachfolgende Auswahlfenster, worüber Sie die Einstellungen für die Funktion Security vornehmen.



Taste	Beschreibung
	Stellen Sie hier ein, ob das Gerät nach einem Kaltstart (Hard Reset) das Passwort abfragen soll.
	Stellen Sie hier ein, ob das Gerät nach einem Neustart (Reset) das Passwort abfragen soll.
	Stellen Sie hier ein, ob das Gerät nach dem Einschalten aus dem Standby Modus das Passwort abfragen soll.

## SuperPIN und UUID

Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben, erscheint auf dem Bildschirm die SuperPIN und die UUID (Universally Unique Identifier = eindeutige Geräteidentifikation).



### Hinweis

Notieren Sie diese Daten in Ihre Bedienungsanleitung und bewahren diese an einem sicheren Ort auf.

Diese Angaben benötigen Sie, wenn Sie das Passwort 3 Mal falsch eingegeben haben. Das Navigationsgerät kann dann nur mit diesen Angaben freigeschaltet werden.

# Fingerabdrucksensor

Ihr Navigationssystem ist mit einem **Fingerabdrucksensor** ausgestattet.

## Was bietet Ihnen diese Technik?



In erster Linie Komfort, denn Sie müssen keine Passwörter mehr eingeben sondern authentisieren sich einfach durch Ihren Fingerabdruck.

### Hinweis

Verwahren Sie Ihre Kennwörter und Zugangsdaten an einem sicheren Ort auf. Wenn es nicht möglich ist, sich über Fingerabdruck zu authentifizieren (z. B. an fremden Geräten), können Sie sich, wie gewohnt, mit dem Passwort anmelden.

## Fingerabdruck hinterlegen

- Um einen Fingerabdruck zu hinterlegen, gehen Sie in das Untermenü

 **Profileinstellungen** und wählen dort den Punkt  **Fingerabdruck ändern** aus.



- Sie werden aufgefordert, Ihren Finger mehrmals langsam über den Sensor zu ziehen:




- War das Einscannen des Fingerabdrucks erfolgreich, erscheint der folgende Bildschirm:



4. Diesen Vorgang wiederholen Sie, bis der Fingerabdruck mehrfach erfolgreich eingescannt wurde.
5. In dem folgenden Bildschirm werden Sie gefragt, ob Sie den gescannten Fingerabdruck speichern wollen:







6. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit .

Sie können sich jetzt mit Ihrem gespeicherten Fingerabdruck an Ihrem Gerät anmelden.

## Nachträgliche Einstellungen vornehmen

Wenn Sie bereits ein Passwort eingeben oder einen Fingerabdruck hinterlegt haben und nachträglich Einstellung vornehmen bzw. das Passwort ändern möchten, starten Sie die Security Funktion. Geben Sie Ihr aktuelles Passwort ein. Es erscheint folgender Bildschirm:




Taste	Beschreibung
 Profileinstellungen	Passwort oder Hinweistext ändern; Fingerabdruck hinterlegen / ändern
 Authentifizierung	Authentifizierungs-Einstellungen (s. Seite 18, Einstellungen vornehmen)
 SuperPIN	SuperPIN und UUID anzeigen (siehe Seite 20)
 Zurücksetzen	Setzt die komplette Security-Funktion zurück. Nach Ausführen dieser Funktion werden alle Security-Einstellungen sowie Passwörter gelöscht. Um diese Funktion ausführen zu können, müssen Sie Ihr Passwort noch einmal eingeben und bestätigen.

# Passwortabfrage


Wenn Sie ein **Passwort** oder einen **Fingerabdruck** über die Security Funktion festgelegt haben, erscheint, je nach Einstellung, beim Neustart des Gerätes eine Passwortabfrage.



1. Geben Sie über das Tastenfeld das von Ihnen angelegte Passwort ein oder ziehen Sie den von Ihnen zuvor festgelegten Finger (Fingerkuppe) über den Fingerabdrucksensor. Das Symbol  zeigt an, ob Sie einen Fingerabdruck hinterlegt haben.

## Hinweis

Das Passwort wird in Form von Sternchen (\*\*\*\*) angezeigt.

2. Der von Ihnen hinterlegte Hinweistext wird bei Antippen des Fragezeichens angezeigt.
3. Tippen Sie zum Bestätigen der Eingabe auf .

## Hinweis

Haben Sie das Passwort 3 Mal falsch eingegeben, müssen Sie die SuperPIN eingeben. Sollten Sie auch diese verlegt haben, wenden Sie sich mit Angabe der UUID an Ihr Service Center. Die UUID wird im unteren Bildschirm eingeblendet.

# Navigationssystem zurücksetzen

Sie haben die Möglichkeit, Ihr Navigationssystem zurückzusetzen, falls es nicht mehr ordnungsgemäss reagiert oder arbeitet.

Diese Möglichkeit startet das Navigationssystem neu, ohne dass eine Neuinstallation erforderlich ist. Der Reset wird oft verwendet, um den Speicher zu reorganisieren. Dabei werden alle laufenden Programme abgebrochen und der Arbeitsspeicher wird neu initialisiert. Sie haben zwei Möglichkeiten, Ihr Gerät zurückzusetzen.

## Reset

Drücken Sie kurz auf den Ein-/Ausshalter. Der folgende Bildschirm erscheint:



Wenn Sie eine Reset durchführen wollen, tippen Sie auf die Schaltfläche .

Weitere Informationen zu diesem Bildschirm finden Sie im Abschnitt Ein- und Ausschalten, Seite 17.



## Vollständiges Abschalten/Hard Reset

### Achtung!

Ein Hard Reset löscht alle Daten im flüchtigen Speicher.

Ihr Navigationssystem befindet sich im Normalfall im Standby-Modus, wenn Sie es durch kurzes Drücken des Ein-/Ausschalters ausgeschaltet haben. Darüber hinaus kann das System auch vollständig ausgeschaltet werden, wodurch die Energieaufnahme so niedrig wie möglich gehalten wird. Bei diesem vollständigen Ausschalten gehen alle Daten des flüchtigen Speichers verloren (Hard Reset).

So schalten Sie Ihr Navigationssystem vollständig aus:

1. Drücken Sie **lange (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter**, um das Gerät auszuschalten.
2. Drücken Sie **lange (> 3 Sek.) auf den Ein-/Ausschalter**, um das Gerät wieder einzuschalten.

Ist Ihr Gerät werksseitig bereits mit den Basisdaten der Navigationssoftware im nicht flüchtigen Speicher ausgestattet, ist eine Neuinstallation nach einem Hard Reset erforderlich.

# Navigieren

## Sicherheitshinweise Navigation

Eine ausführlichere Bedienungsanleitung finden Sie auf der beiliegenden DVD.

### Hinweise für die Navigation

- Bedienen Sie das Navigationssystem nicht während der Fahrt, um sich selbst und andere vor Unfällen zu schützen!
- Falls Sie die Sprachhinweise einmal nicht verstanden haben oder sich nicht sicher sind, was an der nächsten Kreuzung zu tun ist, können Sie sich anhand der Karten- oder Pfeildarstellung schnell orientieren. Schauen Sie jedoch nur dann auf das Display, wenn Sie sich in einer sicheren Verkehrssituation befinden!

#### Rechtlicher Hinweis

In einigen Ländern ist die Verwendung von Geräten, die vor Verkehrsüberwachungsanlagen (z. B. „Blitzer“) warnen, untersagt. Bitte informieren Sie sich über die rechtliche Situation und verwenden Sie die Warnfunktion nur dort, wo es zugelassen ist. Wir haften nicht für Schäden, die aus der Nutzung der Warnfunktion entstehen.

#### Achtung!

Die Strassenführung und die Strassenverkehrsordnung haben Vorrang vor den Anweisungen des Navigationssystems. Folgen Sie den Anweisungen nur, wenn es die Umstände und die Verkehrsregeln erlauben! Beachten Sie auch, dass die Geschwindigkeitswarnhinweise Ihres Navigationssystems nicht verbindlich sind; befolgen Sie die Geschwindigkeitsempfehlungen auf den Verkehrsschildern. Das Navigationssystem führt Sie auch dann ans Ziel, wenn Sie von der geplanten Route abweichen müssen.

- Die ausgegebenen Richtungshinweise des Navigationssystems entbinden den Fahrzeugführer nicht von seiner Sorgfaltspflicht und Eigenverantwortung.
- Planen Sie die Routen, bevor Sie losfahren. Wenn Sie unterwegs eine neue Route eingeben möchten, unterbrechen Sie die Fahrt.
- Um das GPS-Signal korrekt zu empfangen, dürfen keine metallischen Gegenstände den Funkempfang behindern. Befestigen Sie das Gerät mit der Saugnapfhalterung an der Innenseite der Windschutzscheibe oder in der Nähe der Windschutzscheibe. Probieren Sie verschiedene Stellen in Ihrem Fahrzeug aus, um einen optimalen Empfang zu bekommen.

## Hinweise für die Benutzung im Fahrzeug

- Achten Sie bei der Installation der Halterung darauf, dass die Halterung auch bei einem Unfall kein Sicherheitsrisiko darstellt.
- Befestigen Sie die Komponenten fest in Ihrem Fahrzeug und achten Sie bei der Installation auf freie Sichtverhältnisse.
- Der Bildschirm des Gerätes kann Lichtreflexionen hervorrufen. Achten Sie daher darauf, dass Sie während des Betriebes nicht geblendet werden.
- Verlegen Sie das Kabel nicht in direkter Nähe von sicherheitsrelevanten Komponenten.
- Befestigen Sie die Halterung nicht im Funktionsbereich der Airbags.
- Überprüfen Sie in regelmässigen Abständen die sichere Haftung des Saugnapfes.
- Der Stromversorgungsstecker verbraucht auch dann Strom, wenn kein Gerät angeschlossen ist. Entfernen Sie ihn bei Nichtbenutzung, um ein Entladen der Autobatterie zu vermeiden.
- Prüfen Sie nach der Installation sämtliche sicherheitsrelevanten Einrichtungen im Fahrzeug.

### Hinweis

Lassen Sie Ihr Navigationssystem nicht im Fahrzeug wenn Sie es verlassen. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie auch die Autohalterung abmontieren.

# Antennenausrichtung

Für den Empfang der GPS-Satellitensignale muss die Antenne eine freie Sicht zum Himmel haben. Probieren Sie bei nicht ausreichendem Empfang im Fahrzeug verschiedene Montage- und Antennenausrichtungsmöglichkeiten aus.

## I. Autohalterung montieren

### Achtung!

Befestigen Sie die Halterung für das Gerät so an der Windschutzscheibe, dass dadurch die Sicht nicht behindert wird.



(Abbildung ähnlich)

### Hinweis

Je nach Ausführung kann Ihr Navigationssystem alternativ auch mit einer anderen ähnlichen Autohalterung ausgestattet sein.

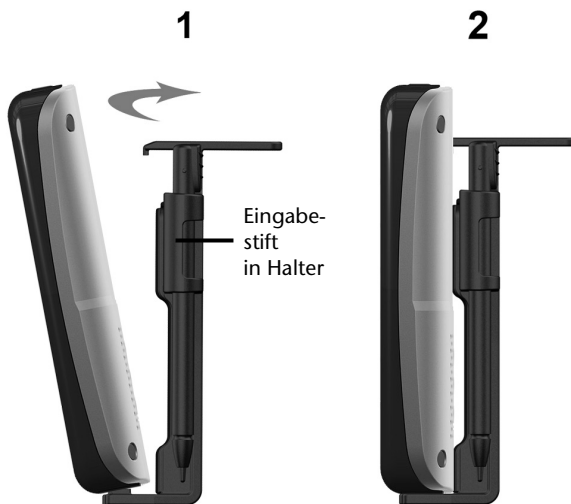
### Hinweis

Reinigen Sie die Scheibe gründlich mit einem Glasreiniger. Bei Temperaturen unter 15° C die Scheibe und den Sauger etwas erwärmen.

Setzen Sie die Autohalterung mit dem Saugnapf direkt an die Windschutzscheibe und drücken Sie den Schnapphebel nach unten. Der Saugnapf saugt sich am Untergrund fest.

## II. Navigationssystem befestigen

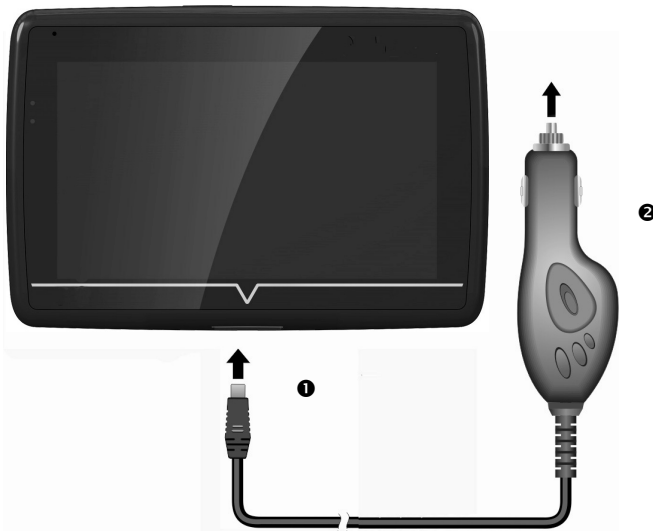
1. Verbinden Sie den Autoadapter (s. Seite 12) und ggf. die TMC-Wurfantenne mit Ihrem Navigationssystem und stecken Sie ggf. eine Speicherkarte ein.
2. Setzen Sie das Gerät mittig unten auf die Halteschale.
3. Drücken Sie das Gerät leicht **nach hinten** (❶) bis es hörbar einrastet (❷).



**(Abbildungen ähnlich)**

4. Setzen Sie die Halteschale auf die Befestigungsnasen der Autohalterung.
5. Schieben Sie die Einheit jetzt **nach unten** bis sie hörbar einrastet.
6. Jetzt können Sie die komplette Einheit an der gereinigten Windschutzscheibe aufsetzen.

### III. Autoadapter anschliessen



(Abbildung ähnlich)

1. Stecken Sie den Stecker (❶) des Verbindungskabels in den dafür vorgesehenen Anschluss an der Unterseite Ihres Gerätes (S. 9).
2. Stecken Sie jetzt den Stromversorgungsstecker (❷) in den Zigarettenanzünder und sorgen Sie dafür, dass dieser während der Fahrt nicht den Kontakt verliert. Dies kann sonst zu Fehlfunktionen führen.

#### Hinweis

Ziehen Sie nach der Fahrt oder wenn Sie das Fahrzeug längere Zeit abstellen den Stromversorgungsstecker aus dem Zigarettenanzünder. Die Autobatterie kann sich sonst entladen. Schalten Sie das Navigationssystem in diesem Fall über den Ein-/ Ausschalter aus.



## IV. Navigationssoftware starten

### Hinweis

Enthält Ihre Speicherkarte (zusätzliches) Kartenmaterial muss diese während der Benutzung des Navigationssystems immer im Gerät eingelegt sein.

Wird die Speicherkarte während der Benutzung auch nur kurzzeitig entfernt, muss zum Neustart des Navigationssystems ein Reset durchgeführt werden (siehe Seite 25). Je nach Navigationssystem geschieht dieser Reset automatisch.

1. Schalten Sie Ihr Navigationssystem ein.
2. Je nach Ausführung startet die Navigationssoftware sofort bzw. nach Antippen der Navigationsschaltfläche auf dem Hauptbildschirm.

3. Tippen Sie im Hauptmenü die Schaltfläche  **Neues Ziel** an und geben Sie die Adresse Ihres Navigationsziels ein. Zum Starten der Zielführung bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Antippen der Schaltfläche  **Route berechnen**. Bei ausreichendem Satellitenempfang erhalten Sie nach kurzer Zeit die Weginformation auf dem Bildschirm, ergänzt durch Sprachanweisungen.

Informationen zur weiteren Bedienung der Navigationssoftware entnehmen Sie bitte dem **ausführlichen Benutzerhandbuch auf der DVD**. Dabei handelt es sich um eine PDF Datei, die Sie mit jedem Acrobat Reader lesen und ausdrucken können.

### Hinweis

Der GPS-Empfänger benötigt beim ersten Gebrauch einige Minuten, bis er initialisiert ist. Auch wenn das Symbol für ein vorhandenes GPS-Signal angezeigt wird, kann die Navigation ungenau sein. Bei allen weiteren Fahrten dauert es ca. 30-60 Sekunden, bis ein korrektes GPS-Signal vorhanden ist, ausreichende „Sicht“ zu den Satelliten vorausgesetzt.

# Integrierter FM-Transmitter

Ihr Navigationssystem ist mit einem FM-Transmitter (UKW-Sender mit schwacher Sendeleistung) ausgestattet.

Mit Hilfe des FM-Transmitters können Sie ohne Kabel Navigationsansagen und andere Audioausgaben vom Navigationssystem an das Autoradio senden.

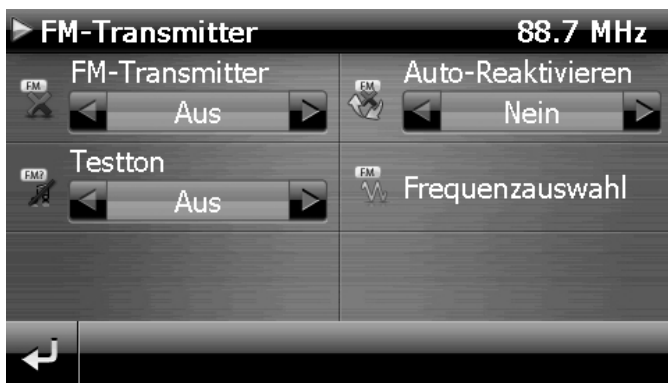
## Rechtlicher Hinweis

In einigen Ländern ist die Verwendung eines FM-Transmitters untersagt. Bitte informieren Sie sich über die rechtliche Situation und verwenden Sie diese Funktion nur dort, wo es zugelassen ist. Wir haften nicht für Schäden, die aus der Nutzung dieser Funktion entstehen.

## Start des FM-Transmitters


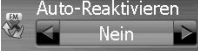



Um den FM-Transmitter zu starten, tippen Sie in der Navigation auf **Einstellungen**, **Geräteeinstellungen**, **FM-Transmitter**.

## Übersicht Hauptbildschirm





# Beschreibung der Schaltflächen

Taste	Beschreibung
	Schaltet den FM-Transmitter an/aus
	FM-Transmitter reaktivieren (Reaktivierungsbenachrichtigung bei Einstecken des Gerätes in die Halteschale)
	Einstellung der Frequenz
	Aktiviert/deaktiviert Beispielmusikstück für die Einstellung im Radio
	Zurück

## Frequenzauswahl



Hier können Sie mit den Schaltflächen  und  die gewünschte Radiofrequenz (UKW) einstellen.

### Hinweis

Wenn die Nutzung der Frequenz überlastet ist, (z. B. durch Radiosender) weichen Sie auf eine andere Frequenz aus. Sie haben die Möglichkeit, bis zu sechs verschiedene Frequenzen zu speichern.

Um eine Frequenz zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie die gewünschte Frequenz aus.
2. Tippen Sie länger auf eine Schaltfläche.
3. Um eine gespeicherte Frequenz zu überschreiben, tippen Sie erneut länger auf die gewünschte Schaltfläche.

Nach dem Signalton ist die Frequenz gespeichert.

# Sprachkommandos

Während der Navigation kann über längeres Drücken auf den Touchscreen der Spracheingabemodus aktiviert werden. Ein kurzer Hinweistext weist darauf hin, dass das Navigationssystem für die Spracheingabe bereit ist.

Zeichenerklärung:

- ( ) alternative Wörter;
- [ ] Füllwörter
- „|“ Alternativen;
- < > angezeigter Inhalt sprechbar

Je nach aktueller Ansicht sind dabei die folgenden Kommandos möglich:

Gültigkeitsbereich	Kommando
Immer gültig	abbrechen   Abbruch zurück Hilfe

## Globale Kommandos

Hilfe  
(allgemeine | globale) (Hilfe | Kommandos)  
[Dialog] (abbrechen | Abbruch | Ende)  
[gehe] zurück  
Navigation | Navi  
([eine|die] [neue] Stadt | [einen|den] [neuen] Ort) (eingeben | wählen | auswählen) | Stadteingabe | Ortseingabe  
[ein] neues Ziel | [ein] [neues] Ziel (eingeben | wählen | auswählen) | Zieleingabe | neue Adresse (eingeben | wählen | auswählen)  
[eine|die] neue (P L Z | Postleitzahl) | [eine|die] [neue] (P L Z | Postleitzahl) (eingeben | wählen | auswählen) | Postleitzahleingabe  
[zur] (Karte | Kartendarstellung | Kartenansicht) | Karte anzeigen  
Menü | Hauptmenü | Navigationsmenü  
Lautstärkeeinstellung | Lautstärke (einstellen | ändern)  
Lautstärke verringern | leiser  
Lautstärke erhöhen | lauter  
Lautstärke aus | stumm schalten | Ruhe | Ton aus

<b>Listenkommandos</b>	nächste Seite   runter   nach unten   weitere vorherige Seite   hoch   nach oben   rauf
<b>Hauptmenü</b>	neues Ziel [eingeben]   Adresse eingeben [zur] (Karte   Kartendarstellung   Kartenansicht)   Karte anzeigen Einstellungen   Optionen (andere   weitere) (Anwendungen   Applikationen)   Zusatzapplikationen   Extras neues Ziel [eingeben]   Adresse eingeben [zur] (Karte   Kartendarstellung   Kartenansicht)   Karte anzeigen Einstellungen   Optionen (andere   weitere) (Anwendungen   Applikationen)   Zusatzapplikationen   Extras neues Ziel [eingeben]   Adresse eingeben
<b>Stadteingabe (zur PLZ-Eingabe wechseln) PLZ-Eingabe</b>	Land ändern   Land eingeben   Land korrigieren   ändere Land   anderes Land   korrigiere Land   Landeseingabe Postleitzahl ändern   Postleitzahl eingeben   Postleitzahl korrigieren   P L Z ändern   P L Z eingeben   P L Z korrigieren   ändere Postleitzahl   ändere P L Z   andere Postleitzahl   andere P L Z   korrigiere Postleitzahl   Postleitzahleingabe   P L Z Eingabe
<b>(Zur Stadteingabe wechseln) PLZ-Eingabe</b>	Land ändern   Land eingeben   Land korrigieren   ändere Land   anderes Land   korrigiere Land   Landeseingabe Ort ändern   Ort eingeben   Ort korrigieren   Stadt ändern   Stadt eingeben   Stadt korrigieren   ändere Ort   ändere Stadt   anderen Ort   andere Stadt   korrigiere Ort   korrigiere Stadt   Stadteingabe   Ortseingabe

---

<b>Strasseneingabe</b> (wenn Stadt eingegeben) (wenn PLZ eingegeben)	<p>Ort ändern   Ort eingeben   Ort korrigieren   Stadt ändern   Stadt eingeben   Stadt korrigieren   ändere Ort   ändere Stadt   anderen Ort   andere Stadt   korrigiere Ort   korrigiere Stadt   Stadteingabe   Ortseingabe</p> <p>Postleitzahl ändern   Postleitzahl eingeben   Postleitzahl korrigieren   P L Z ändern   P L Z eingeben   P L Z korrigieren   ändere Postleitzahl   ändere P L Z   andere Postleitzahl   andere P L Z   korrigiere Postleitzahl   Postleitzahleingabe   P L Z Eingabe</p> <p>Ortsmitte   zur Ortsmitte   Stadtmitte   zur Stadtmitte   Ortszentrum   zum Ortszentrum   Stadtzentrum   zum Stadtzentrum</p> <p>Sonderziele   points of intrest   P O I</p> <p>Zielführung starten   Navigation starten</p> <p>weiss ich nicht   keine Ahnung</p>
--	--

---

<b>Hausnummerneingabe</b>	<p>Strasse ändern   Strasse eingeben   Strasse korrigieren   ändere Strasse   korrigiere Strasse   andere Strasse   Strasseneingabe</p> <p>Kreuzungen   Strassenkreuzungen</p> <p>Strassenmitte   zur Strassenmitte</p> <p>Zielführung starten   Navigation starten</p> <p>weiss ich nicht   keine Ahnung</p>
---------------------------	---

---

<b>Multiple Routes</b>	<p>(Alternativen   alternative Routen   andere Routen) berechnen [bitte]</p> <p>[zeige] Zielinformation   [gehe zu] Information zum Ziel   Zielinformation</p> <p>(Alternativen   alternative Routen   andere Routen) berechnen [bitte]</p> <p>[zeige] Zielinformation   [gehe zu] Information zum Ziel   Zielinformation</p> <p>(Alternativen   alternative Routen   andere Routen) berechnen [bitte]</p> <p>Ortsmitte   zur Ortsmitte   Stadtmitte   zur Stadtmitte   Ortszentrum   zum Ortszentrum   Stadtzentrum   zum Stadtzentrum</p> <p>Zielführung starten   Navigation starten</p> <p>weiss ich nicht   keine Ahnung</p> <p>Strassenmitte   zur Strassenmitte</p> <p>Zielführung starten   Navigation starten</p> <p>weiss ich nicht   keine Ahnung</p>
------------------------	--

<b>Aktuelle Route / Routeninformation / Übersichtskarte</b>	Wegbeschreibung   Routenbeschreibung Routen   Routenoptionen   Routeneinstellungen   Routen Verkehrslage   Verkehrsinformation   Stauinfo   Staulage   Verkehrslage aktuelle Position   Standort Ziel   Zielgebiet
<b>Lautstärkeeinstellungen</b>	(Lautstärke Klicktöne   (Tastenklick  Klick) [Lautstärke]) (verringern   runter   leiser) (Lautstärke Klicktöne   (Tastenklick  Klick) [Lautstärke]) (erhöhen   lauter   hoch) (Lautstärke Mp3-Player   (M P 3   Musik   Mediaplayer) [Lautstärke]) (verringern   leiser   runter) (Lautstärke Mp3-Player   (M P 3   Musik  Mediaplayer   Multimedia) [Lautstärke]) (erhöhen   lauter   hoch) (Lautstärke Sprache   Sprach [Lautstärke]) (verringern   leiser   runter) (Lautstärke Sprache   Sprach [Lautstärke]) (erhöhen   lauter   hoch)
<b>Karte</b>	[zeige] (Pfeilansicht   Manöveransicht   Pfeil) [zeige] (Kompassansicht   Kompass   GPS Ansicht) keine Karte   Karte (aus   ausschalten   ausblenden) [zeige] [nur   normale] (Karte   Kartenansicht   Splitscreen   Splitskrihn) [zeige] (3 D   dreidimensionale) [Karte   Ansicht   Karten- ansicht   Darstellung] [zeige] (2 D   zweidimensionale) [Karte   Kartenansicht   Ansicht   Darstellung] [zeige] [ Ansicht   Karte  Ausrichtung] in Fahrtrichtung Karte optimiert   optimiere Karte   [2D] Kartenrichtung optimiert   Ausrichtung optimiert [zeige] [Karte] (Nordausrichtung   Ausrichtung Nord   2 D Nord   nordweisend) [Ansicht   Karte   Kartenansicht] zentrieren   zentriere [[die] Karte] [Ansicht   Karte   Kartenansicht] (vergrössern   hineinzoomen   reinzoomen   grösser) [Ansicht   Karte   Kartenansicht] (verkleinern   heraus- zoomen   rauszoomen   kleiner) Menü   Hauptmenü   Navigationsmenü Quickmenü   [Menü] aktuelle Route

[zeige] (Pfeilansicht | Manöveransicht | Pfeil)  
[zeige] (Kompassansicht | Kompass | GPS Ansicht)  
keine Karte | Karte (aus | ausschalten | ausblenden)  
[zeige] [nur | normale] (Karte | Kartenansicht | Splitscreen | Splitskrihn)  
[zeige] (3 D | dreidimensionale) [Karte | Ansicht | Kartenansicht | Darstellung]  
[zeige] (2 D | zweidimensionale) [Karte | Kartenansicht | Ansicht | Darstellung]  
[zeige] [ Ansicht | Karte | Ausrichtung] in Fahrtrichtung  
Karte optimiert | optimiere Karte | [2D] Kartenrichtung optimiert | Ausrichtung optimiert  
[zeige] [Karte] (Nordausrichtung | Ausrichtung Nord | 2 D Nord | nordweisend)  
[Ansicht | Karte | Kartenansicht] zentrieren | zentriere [[die] Karte]  
[Ansicht | Karte | Kartenansicht] (vergrössern | hineinzoomen | reinzoomen | grösser)  
[Ansicht | Karte | Kartenansicht] (verkleinern | herauszoomen | rauszoomen | kleiner)  
Menü | Hauptmenü | Navigationsmenü  
Quickmenü | [Menü] aktuelle Route

### Hinweis

Sprechen Sie die Kommandos laut und deutlich in Richtung des Navigationssystems. Während der Spracheingabe sollten keine Nebengeräusche (Radio, Lüftung, laute Gespräche) auftreten.

# Freisprecheinrichtung über Bluetooth

Die Bluetooth-Technologie dient dazu, kurze Entfernungen drahtlos zu überbrücken. Bluetooth-Geräte übertragen Daten per Funk, so dass andere Geräte die ebenfalls diese Technologie unterstützen ohne Kabel miteinander kommunizieren können.

Bevor Sie Ihr Navigationssystem als Freisprecheinrichtung mit Ihrem Bluetooth Mobiltelefon nutzen können, müssen die beiden Geräte aufeinander abgestimmt werden (Kopplung).

## Hinweis

Bitte lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons wie Sie die Bluetoothfunktion einschalten.

## Bluetooth Anwendung starten

1. Klicken Sie auf die Option **Bluetooth Dialer**.

## Hinweis

Wurde Bluetooth manuell deaktiviert, wird durch das Betätigen dieser Schaltfläche Bluetooth wieder aktiviert und die Bluetooth LED blinkt (geräteabhängig).

2. Es erscheint nun der Bluetooth Hauptbildschirm auf Ihrem Navigationsgerät.

## Übersicht des Hauptbildschirms



Taste	Name	Beschreibung
	Anrufprotokoll	Zeigt den Verlauf der getätigten und der empfangenen Anrufe an.
	Nachrichten	Hierüber sehen Sie das Postfach Ihres Mobiltelefons ein.
	Kontakte	Rufen Sie hierüber die auf dem Mobiltelefon gespeicherten Kontakte auf.
	Zurück	Vorherige Seite des Hauptbildschirms
	Löschen	Löschen Sie mit diesem Feld die über das Tastenfeld eingegebene Nummer.
	Anrufen	Wählen Sie mit diesem Feld die über das Tastenfeld eingegebene Nummer.
	Tastenfeld	Über das Tastenfeld geben Sie die Ziffern der anzurufenden Telefonnummer ein.
	Lautstärke	Stellen Sie hierüber die Lautstärke des Mikrofons und des Lautsprechers ein.
	Einstellungen der Freisprecheinrichtung	 Mitteilungen Einstellungen – Optionen für das Anzeigeverhalten neuer Nachrichten  Verbindungen – Navigationsgerät und Mobiltelefon koppeln  Sync. Nachrichten - Einstellungen zur automatischen SMS & Kontakt Synchronisation zwischen Navigationsgerät und Mobiltelefon  Bluetooth – Ein- und Ausschalten der Bluetooth-Funktion  Anrufansage - Ein- und Ausschalten für die Ansage der Telefonnummer / Kontakt bei eingehenden Anrufen  Einstellung der Basislautstärke des Mikrofons und des Lautsprechers



# Navigationsgerät und Mobiltelefon koppeln


## Hinweis

Bei der Verbindung mit der Freisprecheinrichtung erfolgt die Suche nach einem Gerät grundsätzlich durch Ihr Navigationsgerät. Je nach Typ des Mobiltelefons kann der Funktionsumfang der Freisprecheinrichtung eingeschränkt sein (s. auch Kompatibilitätsliste auf [http://www.medion.com/de/service/start/\\_gopal\\_services.php](http://www.medion.com/de/service/start/_gopal_services.php))

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon.

## Hinweis

Jedes Mobiltelefon benutzt dazu unterschiedliche Wege. Lesen Sie daher unbedingt die Anleitung Ihres Mobiltelefons.

2. Wählen Sie unter den Einstellungen der Freisprecheinrichtung Ihres Navigationsgerätes die Option  (Verbindungen). Bei der Ersteinrichtung beginnt die Suche nach einem bluetoothfähigen Gerät automatisch.
3. Mit „Telefonsuche“ starten Sie die Suche erneut.
4. Wählen Sie aus der Liste das entsprechende Mobiltelefon aus.



5. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Paaren** und anschliessend zur Bestätigung auf die Schaltfläche **Koppeln mit Mobiltelefon**.



6. Ihr Mobiltelefon erkennt das Navigationsgerät. Sie werden aufgefordert einen 4-stelligen PIN-Code einzugeben. Dieser lautet für Ihr Navigationsgerät 1 2 3 4.



7. Anschließend muss die Verbindung durch eine oder mehrere Bestätigungsmeldungen auf Ihrem Mobiltelefon akzeptiert werden. Danach steht Ihnen die Freisprecheinrichtung über das Navigationssystem zur Verfügung.

#### Hinweis


Sobald Sie das Navigationsgerät ausschalten oder es zu einer räumlichen Trennung zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem Navigationsgerät kommt, muss diese Prozedur ggf. wiederholt werden.

## Eingehende Anrufe annehmen



Taste	Beschreibung
	Anruf annehmen
	Anruf ablehnen/beenden



## Anrufe tätigen

1. Tippen Sie im Bluetooth-Hauptbildschirm über das Tastenfeld (s. S. 40) die Nummer ein, die Sie anrufen möchten.
2. Klicken Sie auf das Feld  , um den Anruf zu tätigen.

## Eingehende Nachrichten lesen oder vorlesen lassen



Sofern Ihr Mobiltelefon die Funktion unterstützt, können Sie eingehende Nachrichten lesen, oder zusätzlich auch vorlesen lassen.

1. Aktivieren Sie hierzu die Option **Anzeigen und vorlesen** unter **Einstellungen, Nachrichten**.
2. Bei einer eingehenden Nachricht wird zunächst die Telefonnummer bzw. der Kontakt aus dem Telefonbuch vorgelesen.
3. Anschliessend können Sie über  zur vorherigen Ansicht zurückkehren oder sich durch Tippen auf das Feld  die Nachricht vorlesen lassen.




### **Achtung!**

Die Strassenführung und die Strassenverkehrsordnung haben Vorrang vor den Anweisungen des Navigationssystems. Folgen Sie den Anweisungen nur, wenn es die Umstände und die Verkehrsregeln erlauben!

Beachten Sie hinsichtlich der Nutzung von Mobilgeräten beim Autofahren die Sicherheitswarnungen und gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes.

# Während eines Anrufes



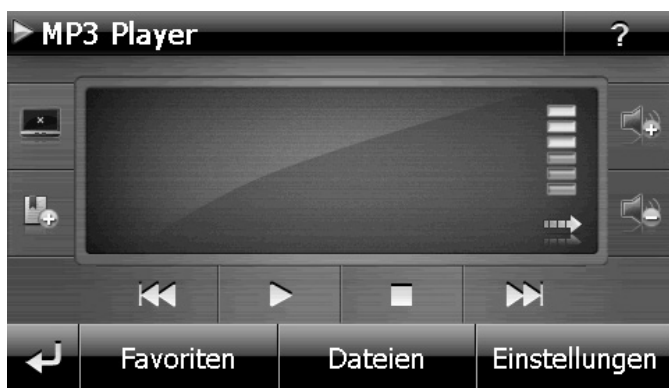
Taste	Beschreibung
	Anruf beenden
	Stummschaltung für Mikrofon und Lautstärkeinstellungen
	Gespräch an das Mobiltelefon zurückgeben

# MP3-Player

Ihr Navigationssystem ist mit einem **MP3-Player** ausgestattet. Starten Sie den MP3-Player aus dem Menü **Extras** heraus durch Tippen auf die Schaltfläche **MP3-Player**.

Alle auf der Speicherkarte befindlichen MP3-Dateien können in eine Favoritenliste übernommen werden und stehen zur Wiedergabe bereit. (Die Speicherkarte darf dabei nicht schreibgeschützt sein.)

## Übersicht des Hauptbildschirms



Taste	Beschreibung
	Reduziert die Bildschirmhelligkeit auf ein Minimum, um Strom zu sparen.
	Lesezeichen festlegen/hinzufügen
oder	Erhöht oder verringert die Lautstärke. Die Anzeige im oberen rechten Feld des Bildschirms zeigt den aktuellen Lautstärkepegel an.
	Aktion abbrechen / zurück in das vorige Menü
oder	Springt zum vorherigen oder nächsten Titel. Während der Wiedergabe kann im laufenden Titel vor- oder zurückgespult werden.
	Startet die Wiedergabe.
	Beendet die Wiedergabe
	Zeigt die hinterlegten Favoriten an.


**Dateien**

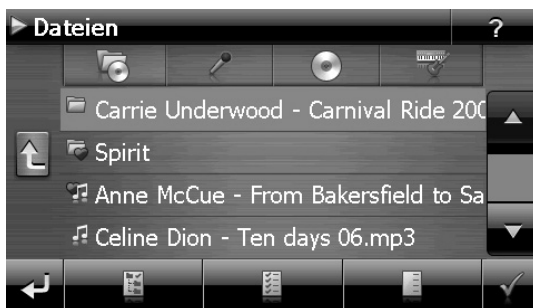
Zeigt die abgespeicherten Dateien auf der Flash Disk und/oder auf der Speicherkarte an.

**Einstellungen**




Hier nehmen Sie Einstellungen des MP3-Players vor.


## Titel auswählen und in die Favoritenliste aufnehmen


Um Titel auszuwählen, tippen Sie auf  und wählen die Titel aus, die Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten.




Hier haben Sie drei Möglichkeiten, die Titel zu markieren:

- Tippen Sie auf , um alle Titel inkl. aller Unterordner zu markieren.
- Tippen Sie auf , um alle Titel in der aktuellen Ansicht zu markieren.
- Tippen Sie auf , um alle Markierungen innerhalb eines Ordners aufzuheben.

Die ausgewählten Titel werden durch ein  gekennzeichnet.

Um Ihre Auswahl zu bestätigen, tippen Sie nun auf . Erst dann werden die markierten Titel in die Favoritenliste übernommen.

Zur Titelauswahl in Unterordnern tippen Sie den gewünschten Ordner an und wählen die gewünschten Titel hier aus.

Sind in einem Verzeichnis nicht alle Titel ausgewählt wird dies durch das Symbol  angezeigt.


# Favoritenliste

Durch Tippen auf das  gelangen Sie in die Favoritenliste:




Alle Titel löschen Sie mit .


Einzelne Titel löschen Sie mit .


Bestätigung mit  zur Übernahme der neuen Auswahl in Favoritenliste.


# Liste der festgelegten Lesezeichen

Durch Tippen auf das  gelangen Sie in die Liste der festgelegten Lesezeichen:



Alle Lesezeichen löschen Sie .

Einzelnes Lesezeichen löschen Sie mit .

Bestätigung mit  zur Übernahme der neuen Auswahl in der Liste der Lesezeichen.

# Picture Viewer


Ihr Navigationssystem ist mit einem **Picture Viewer** ausgestattet. Mit dem **Picture Viewer** können Sie Bilder im jpg-Format, die sich auf Ihrer Speicherkarte befinden, auf Ihrem Navigationssystem ansehen. Sämtliche Bilder, die sich auf der Speicherkarte befinden, sind sofort verfügbar.

## Bedienung des Picture Viewers

Starten Sie den Picture Viewer aus dem Menü **Extras** heraus durch Tippen auf die Schaltflächen **Picture Viewer**.

## Hauptbildschirm



Mit den beiden **Pfeiltasten** bewegen Sie die Miniatur-Ansicht nach rechts oder links. Tippen Sie auf ein bestimmtes Bild, um dieses im Vollbildmodus anzuzeigen. Durch Tippen auf  gehen Sie in der Miniaturansicht wieder auf den Anfang zurück.

Durch Tippen auf das Symbol  beenden Sie die Anwendung.

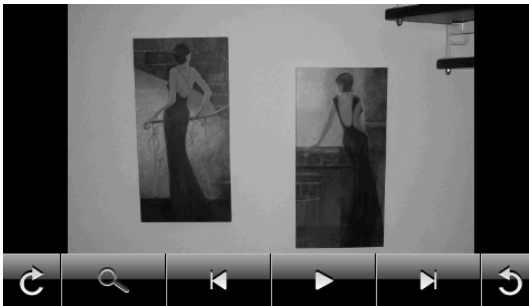
Die **Dia-Show** starten Sie durch Tippen auf das Symbol .










## Vollbildansicht




Tippen Sie in der Vollbildansicht in den **unteren** Bildschirmbereich, um die **Service-Leiste** zu aktivieren:



Taste	Beschreibung
	Drehen um je 90° im Uhrzeigersinn
	Rasterfelder einblenden
	Vorheriges Bild
	Dia-Show starten
	Dia-Show unterbrechen
	Nächstes Bild
	Drehen um je 90° gegen den Uhrzeigersinn

Durch Tippen in die Mitte des Bildes, kehren Sie in die Miniatur-Ansicht zurück.

Durch Tippen auf das Symbol  (Rasterfelder einblenden), wird das gezeigte Bild in 6 Felder unterteilt.



Durch Tippen auf ein Viereck wird dieser Bereich des Bildes vergrößert dargestellt:



Durch Tippen in die Mitte des Bildes gelangen Sie in den Vollbildmodus zurück.

# Travel Guide

Ihr Navigationssystem ist mit einem **Travel Guide** ausgestattet. Der Travel Guide liefert allgemeine Informationen zu verschiedenen Bereichen einzelner Städte oder Regionen in Europa, wie z. B. Sehenswürdigkeiten, Restaurants, Kultur und Reiseinfos. Starten Sie den **Travel Guide** aus dem Menü **Extras** heraus durch Tippen auf die Schaltfläche **Travel Guide**.

## Übersicht des Hauptbildschirms



Wenn Sie sich über etwas informieren wollen, wählen Sie zunächst über **Ort** das **Land**, dann die **Stadt** oder Region aus. Im Anschluss daran wählen Sie z. B. die Kategorie aus. Falls gewünscht, können Sie Ihre Suchergebnisse durch Angabe von **Preisklasse** und/oder **Bewertung** filtern.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4

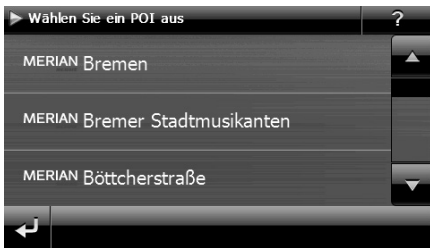


Abb. 5

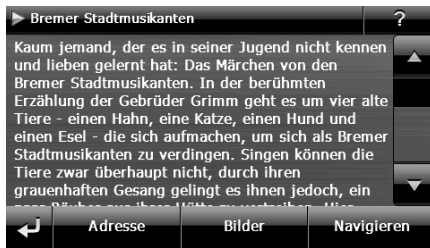


Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8

Wenn Sie zu dem angezeigten Ziel navigieren wollen, bestätigen Sie mit **Navigieren**. Die Adresse steht dann der Navigationssoftware als Ziel zur Verfügung.

Taste	Beschreibung
-------	--------------



Vorheriges Bild
-----------------

Adresse	Zeigt die Anschrift der ausgewählten Kategorie
---------	--

Bilder	Zeigt verfügbare Fotos der ausgewählten Kategorie
--------	---

Navigieren	Tippen Sie auf diese Schaltfläche, um direkt zu der ausgewählten Adresse zu navigieren.
------------	---

Hinweis
---------

Die Auswahlmöglichkeiten innerhalb des Travel Guides können je nach Softwareausstattung variieren.
--


# Alarm Clock (Weckfunktion)

Ihr Navigationssystem ist mit einer **Alarm Clock / Weckfunktion** ausgestattet.






Starten Sie diese Funktion aus dem Menü **Extras** heraus durch Antippen der Schaltfläche **Alarm Clock**.

Die Weckfunktion kann sowohl als normaler Wecker bei ausgeschaltetem Gerät (Standby Modus / Stromsparmodus) wie auch als Erinnerung während der laufenden Navigation erfolgen.



Diese Ansicht erscheint, wenn Sie noch keine Weckzeit eingerichtet haben. Geben Sie die Weckzeit im **24-Stunden-Format** ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit .

## Beschreibung der Schaltflächen

Taste	Beschreibung
	Aktuelle Uhrzeit
	Einrichtungsmodus (Einstellen von Lautstärke, Uhrzeit und Weckton)
	Nachtmodus (Schaltet das Gerät in den Standby Modus)
	Neueinrichtung/Deaktivieren der Weckfunktion
	Einstellen Weckzeit
	Löschen der Eingabe
	Bestätigungsschaltfläche
	Lautstärke verringern / erhöhen
	zurück in das vorige Menü / schliesst die Anwendung

## Einstellen der Systemzeit

In der oberen rechten Bildschirmcke befindet sich die Anzeige der aktuellen Uhrzeit. Diese können Sie wie folgt anpassen:

1. Tippen Sie im Hauptbildschirm auf **Einstellungen**. Es erscheint folgender Bildschirm:




2. Tippen Sie auf , um hier die Zeiteinstellung vorzunehmen:



Abb. 1




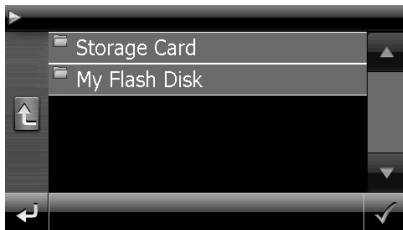
Abb. 2



### Hinweis

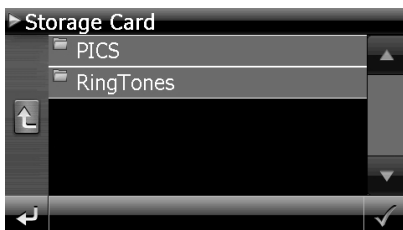
Die Systemzeit wird bei GPS-Empfang aktualisiert. Beachten Sie dabei auch die korrekte Zeitzoneneinstellung.

## Auswahl eines Wecktons

1. Um einen **Weckton** auszuwählen tippen Sie auf .





2. Wählen Sie den gewünschten Ordner aus und bestätigen Sie diesen mit .
3. Wenn Sie einen Weckton von Ihrer Speicherkarte auswählen möchten, tippen Sie auf den entsprechenden Ordner in dem Verzeichnis Storage Card und bestätigen Sie erneut mit .




4. Tippen Sie nun auf den gewünschten Weckton und bestätigen Sie mit .



5. Die Auswahl wird durch ein  gekennzeichnet.
6. Verlassen Sie das Menü mit .

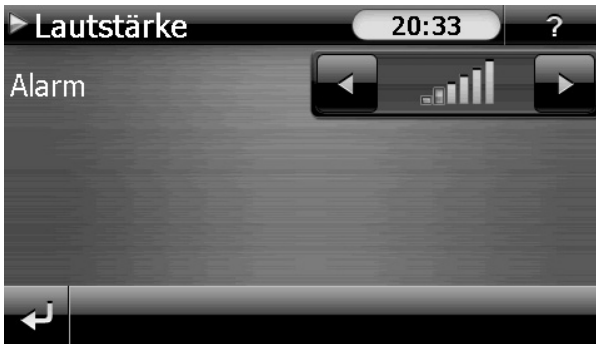


## Lautstärke einstellen

Durch Antippen der Schaltfläche  können Sie die Lautstärke des Wecksignals anpassen.


### Hinweis

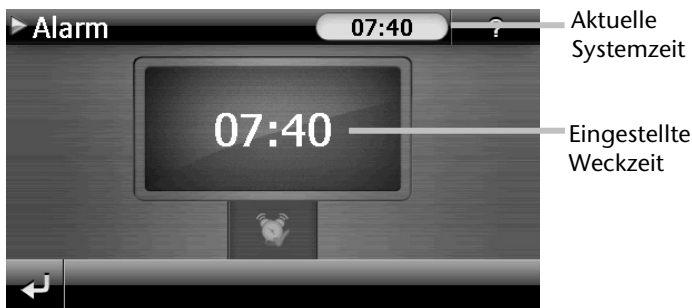
Die hier eingestellte Lautstärke bezieht sich nur auf das Wecksignal und verändert nicht die Lautstärke der Sprachausgabe der Navigation oder anderen Funktionen des Systems.





## Snooze-Funktion



Wenn der Wecker zur eingestellten Alarmzeit ertönt haben Sie die Möglichkeit, das Wecksignal über die Snooze-Funktion **in regelmässigen Abständen** wiederholen zu lassen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Tippen Sie dazu bei Anzeige des Wecksymbols auf , um die Snooze-Funktion zu aktivieren.



2. Um am Folgetag zur eingegebenen Uhrzeit wieder geweckt zu werden, beenden Sie die Snooze-Funktion über die Schaltfläche . Bei Klick auf  verlassen Sie die Weckanzeige und kehren zur Ansicht vor dem Weckzeitpunkt zurück.

## Beenden der Alarm Clock

1. Um die eingestellte Alarmzeit zu deaktivieren, tippen Sie auf .
2. Sie befinden sich dann im Einrichtungsmodus.
3. Tippen Sie jetzt auf , um die Anwendung zu verlassen. Es ist keine Weckzeit eingestellt.

# Sudoku

Ihr Navigationssystem ist mit dem Spiel **Sudoku** ausgestattet. Starten Sie das Spiel aus dem Menü **Extras** heraus durch Tippen auf die Schaltfläche **Sudoku**.

Sudoku ist ein Zahlenrätsel. Das Spielfeld ist quadratisch und in neun Blöcke unterteilt. Jeder Block besteht aus 9 Kästchen.

Das **Ziel** beim Sudoku besteht darin, alle 81 Zahlenfelder korrekt mit den Zahlen 1 - 9 zu füllen. Dabei darf jede Zahl pro Block nur ein Mal vorkommen. Ausserdem darf jede Zahl pro Reihe und Spalte nur ein Mal vorkommen.





Zu Spielbeginn sind im Spielfeld bereits einige Felder mit verschiedenen Zahlen zwischen 1 und 9 vorgegeben.

## Übersicht des Hauptbildschirms

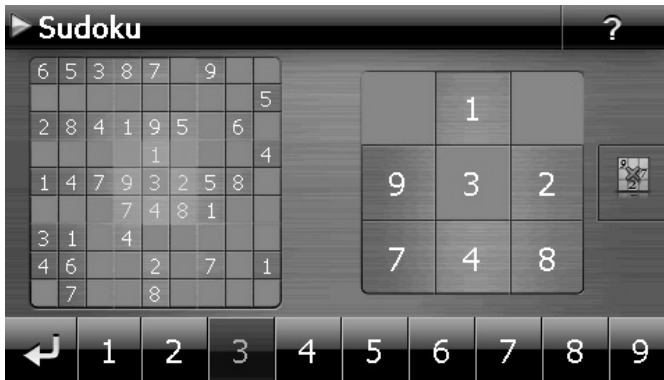


## Beschreibung der Schaltflächen




Taste	Beschreibung
	Spiel starten
	Durch Tippen auf diese Schaltfläche erhalten Sie Lösungshinweise. Tippen Sie nochmals auf die Schaltfläche, um die Lösungshinweise zu verbergen.

<b>Lösung anzeigen</b>	Durch Tippen auf diese Schaltfläche erhalten Sie Lösungen der Zahlenfelder. Tippen Sie nochmals auf die Schaltfläche, um die Lösungen zu verbergen.
<b>Neu</b>	Durch Tippen auf diese Schaltfläche öffnet sich ein neues Sudoku-Spiel.
<b>Einstellungen</b>	<p><b>Einstellungen</b></p> <p>Im Menü Einstellungen haben Sie folgende Möglichkeiten:</p>
	Durch Tippen auf diese Schaltfläche wird das laufende Spiel abgespeichert.
	Durch Tippen auf diese Schaltfläche laden Sie ein begonnenes Spiel auf den Bildschirm.
<b>Löschen</b>	Löschen eines gespeicherten Spielstandes
	Hier können Sie den Schwierigkeitsgrad einstellen.
	zurück zum aktuellen Spiel

# Übersicht des Spielfelds



## Beschreibung der Schaltflächen

Taste	Beschreibung
	<b>Zahleneingabeleiste</b> Leiste zur Auswahl der einzugebenden Zahl in die Zahlenfelder. Die ausgewählte Zahl wird hervorgehoben und kann jetzt durch Tippen auf ein Zahlenfeld eingegeben werden.
	<b>Löschmodus</b> Tippen Sie auf das Löschsymboll und anschliessend auf die zu löschende Zahl.
	Verlassen Sie über dieses Feld die Anwendung

# Verkehrsregeln Europa











Im Menü **Extras** erhalten Sie über die Schaltfläche **Verkehrsregeln Europa** verschiedene Basisinformationen über die Verkehrsregeln der jeweiligen Länder sowie deren Notrufnummern.

Wählen Sie hierzu das gewünschte Land aus, um sich die Informationen anzeigen zu lassen (**alle Angaben ohne Gewähr**).



# Häufig gestellte Fragen

-  Wo finde ich mehr Informationen zum Navigationssystem.
-  Ausführliche Bedienungsanleitungen für die Navigation finden Sie auf der DVD, die Ihrem Gerät beiliegt.
- Nutzen Sie als zusätzliche Hilfe auch die umfangreichen Hilfsfunktionen, die mit einem Tastendruck (meist F1 am PC) bzw. Auswahl der Hilfeoption zur Verfügung stehen. Diese Hilfen werden Ihnen während der Nutzung des Computers oder des Gerätes bereitgestellt.
-  Wofür benötige ich die mitgelieferte DVD?
-  Die DVD enthält:
- Das Programm ActiveSync<sup>®</sup> zum Datenabgleich zwischen dem Navigationssystem und dem PC.
  - Zusätzliche Programme (optional).
  - Diese Bedienungsanleitung in digitaler Form.
  - Digitalisiertes Kartenmaterial
  - PC-Anwendung zur schnellen Wiederherstellung des Datenmaterials
  - Bedienungsanleitung der Navigationssoftware
  - Ggf. PC-Anwendungen
-  Das Navigationssystem reagiert nicht mehr. Was ist zu tun?
-  Führen Sie einen Reset durch (Seite 25).
-  Wie kann ich die Beleuchtung regulieren?
-  Unter Einstellungen ⇒ Displayeinstellungen ⇒ Helligkeit.

# Kundendienst

## Fehler und mögliche Ursachen

Das Navigationssystem reagiert nicht mehr oder verhält sich untypisch.

- Führen Sie einen Reset durch (siehe S. 25).

Das Navigationssystem wird von ActiveSync® nur als Gast erkannt.

- Siehe Informationen auf Seite 71.

Der GPS-Empfänger kann nicht initialisiert oder gefunden werden.

Falls trotz korrekter Installation des Systems weiterhin kein GPS-Signal auf dem Bildschirm gemeldet wird, kann das folgende Ursachen haben:

- Es ist kein ausreichender Satellitenempfang möglich.

**Abhilfe:**

Ändern Sie die Position Ihres Navigationssystems und stellen Sie sicher, dass die „freie“ Sicht der Antenne nicht beeinträchtigt ist.

Es sind keine Sprachanweisungen zu hören.

- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung.

## Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Entnehmen Sie die Telefonnummer von der Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Konfiguration aus?
- Welche zusätzlichen Peripheriegeräte benutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.



# Anhang

## Sonderfunktion CleanUp (englische Programmführung)

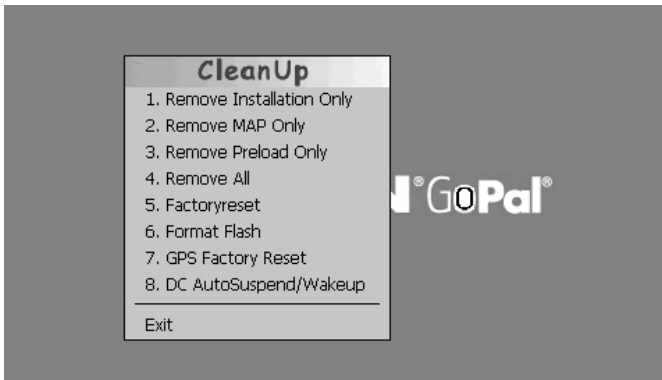
Die CleanUp-Funktion dient der gezielten Löschung von Daten ohne Benutzung eines PCs.

### Wichtig

Bitte nutzen Sie diese Funktion sehr vorsichtig, da Daten gelöscht werden können, die dann erst manuell wieder aufgespielt werden müssen.

Die CleanUp-Funktion wird aktiviert, wenn unmittelbar nach dem Startton nach einem Reset für kurze Zeit das „o“ im GoPal-Schriftzug des Startbildschirms angetippt wird.

**Die CleanUp-Funktion bietet verschiedene Optionen:**



### 1. Remove Installation Only

Entfernt die installierte Software aus dem „My Flash Disk“ Speicher [= Teil des nichtflüchtigen Speichers, in dem sich nach der Ersteinrichtung die ausführbaren Teile der Navigationssoftware befinden (\My Flash Disk\Navigation)].

### 2. Remove MAP Only

Entfernt die digitalen Karten aus dem „My Flash Disk“ Speicher (\My Flash Disk\MapRegions).

### 3. Remove Preload Only

Entfernt die zur Installation der Navigations-SW benötigten Daten aus dem nicht flüchtigen Speicher (\My Flash Disk\Install).

### 4. Remove All

Löscht den gesamten Inhalt des „My Flash Disk“ Speichers. Nach Durchführung dieser Funktion ist eine neue Kalibrierung des Bildschirms nicht erforderlich.

## 5. Factoryreset

Zurückversetzen in den Auslieferungszustand bei intakter Hauptinstallation.

## 6. Format Flash

Formatiert den internen „**My Flash Disk**“ Speicher. Diese Formatierung könnte im Fall einer erweiterten Fehlerbehebung notwendig sein. Nach Durchführung der Format-Funktion ist eine neue Kalibrierung des Bildschirms erforderlich. Ausserdem werden alle Daten aus dem internen „**My Flash Disk**“ Speicher unwiderruflich gelöscht (siehe Remove All).

## 7. GPS Factory Reset

Stellt den Auslieferungszustand des GPS-Empfängers her. Bei Nutzung der GPS-Funktion nach einem GPS Factory Reset, muss sich der GPS-Empfänger wieder neu orientieren. Dieser Vorgang kann eine Weile dauern.

## 8. DC AutoSuspend /Wakeup

Hier können Sie wählen, wann Ihr Navigationssystem nach Abzug der externen Stromversorgung automatisch in den Standby-Modus gehen soll. Diese Funktion ist z. B. bei Fahrzeugen nützlich, bei denen sich der Zigarettenanzünder beim Abschalten der Zündung ebenfalls ausschaltet.

Die AutoSuspend-Funktion wird einige Sekunden nach dem Wegfall der externen Spannungsversorgung aktiviert und es erscheint für die eingestellte Zeit der Standby-Bildschirm.

Wird innerhalb der Gesamtzeit die Spannung wieder angelegt (z. B. bei kurzzeitigem Abschalten des Motors), wird die DC AutoSuspend Funktion wieder deaktiviert. Ansonsten geht das Navigationssystem nach Ablauf der eingestellten Zeit in den Standby-Modus. Stellen Sie das gewünschte Verhalten durch Antippen ein und bestätigen Sie Ihre Wahl mit **OK**.



**Hinweis**

Im Auslieferungszustand und nach einem Hard Reset (s. Seite 26) ist diese Funktion deaktiviert und kann individuell eingestellt werden.

**Exit**

Verlassen der CleanUp-Funktion und Geräteneustart (wie Reset).

**Hinweis**

Vor dem eigentlichen Löschvorgang der Daten muss dieser erst bestätigt werden. Tippen Sie hierzu auf **YES**.

Zum Wiederherstellen der Dateien im internen Speicher (Installationsdateien und Kartenmaterial) lesen Sie bitte das Kapitel „**Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher**“ auf Seite 76.

# Synchronisation mit dem PC

## I. Microsoft® ActiveSync® installieren

Zur Übertragung von Daten zwischen Ihrem PC und Ihrem Navigationssystem benötigen Sie das Programm Microsoft® ActiveSync®. Eine Lizenz dieses Programms haben Sie mit diesem Gerät erworben und befindet sich auf der DVD.

### Hinweis

Falls Sie Nutzer des Windows Vista/Windows®7 Betriebssystems sind, benötigen Sie die ActiveSync®-Kommunikationssoftware nicht. Die für die reine Datenübertragung notwendigen Systemdateien sind bereits bei Auslieferung in Ihrem Betriebssystem integriert.

Bitte schliessen Sie Ihr Gerät mit Hilfe des USB-Synchronisationskabels an Ihrem PC an. Nachdem ein neues Gerät gefunden wurde werden die notwendigen Treiber automatisch installiert. Nach erfolgreicher Installation ist Ihr neues Gerät in der Windows Explorerübersicht unter dem Punkt „Tragbare Geräte“ aufgeführt.

### Achtung!

Bei der Installation von Software können wichtige Dateien überschrieben und verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.

Unter Windows® 2000 oder XP müssen Sie über Administratorrechte verfügen, um die Software zu installieren.

### Wichtig

Verbinden Sie das Gerät noch nicht mit Ihrem Computer.

1. Legen Sie die DVD ein und warten Sie, bis das Programm automatisch startet.

### Hinweis

Sollte dies nicht funktionieren, ist wahrscheinlich die sog. Autorun Funktion deaktiviert. Um die Installation manuell zu starten, muss das Programm Setup auf der DVD gestartet werden.

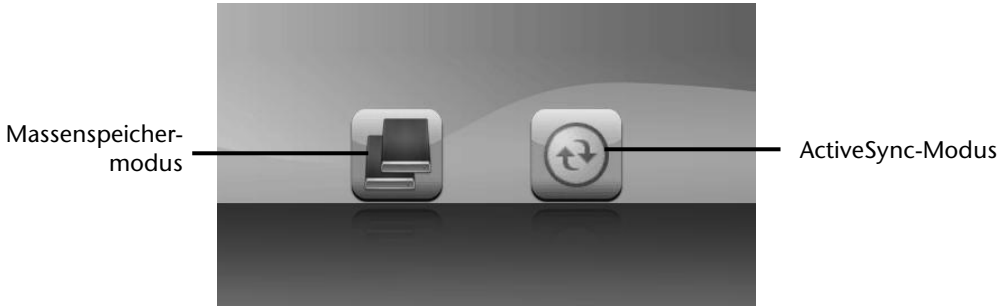
2. Wählen Sie zunächst die Sprache aus und klicken Sie dann auf **ActiveSync® installieren** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Hinweis

Bei Installation des GoPal Assistant wird **ActiveSync®** automatisch mit installiert.

## II. Mit dem PC verbinden

1. Starten Sie Ihr Navigationssystem, indem Sie den Ein- / Ausschalter betätigen.
2. Verbinden Sie das USB Kabel mit dem Navigationssystem.
3. Stecken Sie das andere Ende des USB Kabels in einen freien USB-Anschluss an Ihrem Computer.
4. Nachdem das Navigationssystem angeschlossen ist, erscheint der folgende Bildschirm:



### Hinweis

Sofern kein Modus ausgewählt wird, wird der ActiveSync®-Modus automatisch nach einigen Sekunden geladen.

5. Wählen den gewünschten Modus aus:

## Massenspeichermodus

Im Massenspeichermodus können Sie Ihr Navigationsgerät wie einen Wechseldatenträger (z. B. USB Stick) benutzen. Hierzu werden zwei Laufwerke eingebunden: der interne Speicher des Navigationssystem selbst und die (optionale) Speicherkarte, falls diese im Gerät eingelegt ist.

### Hinweis

Wenn Sie sich in diesem Modus befinden, können auf dem Gerät keine weiteren Eingaben parallel gemacht werden. Um sich vor Datenverlust zu schützen, verwenden Sie die „Hardware sicher entfernen“ Funktion Ihres Betriebssystems. Nun entfernen Sie das Kabel aus Ihrem Navigationssystem.

Der Hardwareinstallationsassistent erkennt nun ein neues Gerät und installiert einen passenden Treiber. Dies kann einige Minuten dauern.

## ActiveSync®-Modus

Wenn Sie den **ActiveSync®-Modus** gewählt haben, wiederholen Sie die Verbindungssuche, falls diese beim ersten Mal scheitert.

Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Bildschirm. Das Programm wird nun eine Partnerschaft zwischen Ihrem PC und dem Navigationssystem einrichten.

### Hinweis

Um mit dem GoPal Assistant arbeiten zu können, **muss** das Navigationssystem bei Einrichtung im ActiveSync®-Modus erkannt werden.

## Alternative Lademöglichkeit des Akkus

Sobald Sie Ihr Navigationsgerät mittels USB-Kabel mit einem eingeschalteten PC oder Notebook verbinden, wird der Akku geladen. Hierzu ist keinerlei Software- oder Treiberinstallation erforderlich. Unterbrechen Sie bei der Erstinbetriebnahme den Ladevorgang möglichst nicht.

### Hinweis!

Bei eingeschaltetem Gerät wird die Helligkeit ggf. heruntergeregelt, wenn eine USB-Verbindung aufgebaut wird.

Es wird empfohlen, das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, um die Ladezeit per USB zu verkürzen.

## III. Mit Microsoft® ActiveSync® arbeiten

Wenn Sie Ihr Navigationssystem mit dem PC verbinden, wird automatisch ActiveSync® gestartet. Das Programm prüft, ob es sich um das Gerät handelt, mit dem eine Partnerschaft eingegangen wurde. Ist dies der Fall, werden die seit der letzten Synchronisation stattgefunden Änderungen auf dem PC und auf dem Navigationssystem miteinander verglichen und abgestimmt. Sie können in den Einstellungen des Programm ActiveSync® genau definieren, welche Daten Priorität bei der Synchronisation haben. Rufen Sie dazu die Hilfe (mit der Taste F1) des Programms aus, um die Auswirkungen der entsprechenden Einstellungen kennen zu lernen. Wird das Navigationssystem nicht als Partner erkannt, ist automatisch ein eingeschränkter **Gast-Zugang** aktiv, mit dem man beispielsweise Daten austauschen kann. Sollte dies der Fall sein, obwohl es sich um das registrierte Partnergerät handelt, trennen Sie Ihr Navigationssystem vom PC, schalten Sie es aus und wieder an. Verbinden Sie nun Ihr Navigationssystem mit dem PC, um den Erkennungsprozess erneut zu starten. Sollte Ihr Gerät immer noch als Gast erkannt werden, wiederholen Sie den Vorgang und starten Sie zusätzlich Ihren PC neu.

### Hinweis

Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Navigationssystem stets mit demselben USB-Anschluss an Ihrem PC verbinden, andernfalls vergibt Ihr PC eine weitere ID und installiert das Gerät erneut.

# GPS (Global Positioning System)

Das GPS ist ein satellitengestütztes System zur Standortbestimmung. Mit Hilfe von 24 erdumkreisenden Satelliten ist eine auf wenige Meter genaue Bestimmung der Position auf der Erde möglich. Der Empfang der Satellitensignale erfolgt über die Antenne des eingebauten GPS-Empfängers, die dazu eine „freie Sicht“ zu mindestens 4 dieser Satelliten benötigt.

## Hinweis

Bei eingeschränkter Sicht (z. B. im Tunnel, in Häuserschluchten, im Wald oder auch in Fahrzeugen mit metallbedampften Scheiben) ist eine Ortsbestimmung nicht möglich. Der Satellitenempfang setzt aber automatisch wieder ein, sobald das Hindernis überwunden ist und man wieder freie Sicht hat. Die Navigationsgenauigkeit ist bei geringen Geschwindigkeiten (z. B. langsames Gehen) ebenfalls eingeschränkt.

Der GPS-Empfänger verbraucht zusätzlich Energie. Dies ist speziell im Akkubetrieb von grosser Bedeutung. Um Energie zu sparen, schalten Sie Ihr Gerät nicht unnötig ein. Beenden Sie deshalb auch die Navigationssoftware, falls diese nicht benötigt werden oder ein Satellitenempfang über längere Zeit nicht möglich ist. Bei einer kürzeren Unterbrechung Ihrer Reise können Sie das Gerät aber auch über die Ein-/Austaste ausschalten. Ein erneuter Start erfolgt durch Druck auf die gleiche Taste. Dabei wird auch der GPS-Empfänger wieder aktiviert, wenn eine Navigationssoftware noch aktiv ist. Hierbei kann es, je nach Empfangssituation, eine kurze Zeit dauern, bis die Position wieder aktualisiert wird.

## Hinweis

Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät so voreingestellt ist, dass es sich im Akkubetrieb bei GPS-Empfang nicht automatisch nach einigen Minuten ausschaltet. Diese Voreinstellung können Sie unter Einstellungen verändern. Ist der GPS-Empfänger für mehrere Stunden nicht aktiv, muss er sich wieder neu orientieren. Dieser Vorgang kann einige Zeit dauern.

# TMC (Traffic Message Channel)

**Traffic Message Channel (TMC)** ist ein digitaler Radio-Datendienst, der ähnlich wie RDS funktioniert und zur Übertragung von Verkehrsstörungen an ein geeignetes Empfangsgerät verwendet wird.

Die Verkehrsinformationen werden ständig über FM übertragen.

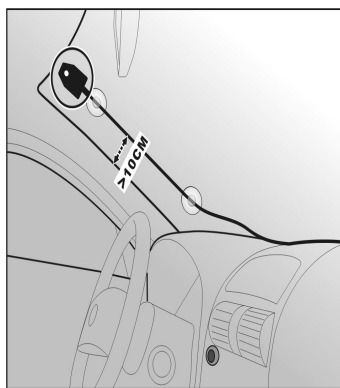
Da das Signal ständig übertragen wird, ist der Benutzer weniger von den nur halbstündlich ausgestrahlten Verkehrshinweisen abhängig. Ausserdem können wichtige Informationen, wie z. B. bei Geisterfahrern sofort weitergegeben werden.

Die Ausstrahlung ist für ganz Europa geplant und wird bereits in vielen Ländern von Radiosendern angeboten. Die Präzision der TMC Meldungen kann je nach Land stark schwanken.

## Anschluss einer externen Wurfantenne (optional)

Ein TMC-Empfänger zum Empfang von Verkehrsinformationen ist in Ihrem Navigationssystem integriert. Der Empfang ist aber nur dann sichergestellt, wenn die mitgelieferte TMC-Wurfantenne angeschlossen ist.

1. Stecken Sie Klinkenstecker der TMC-Wurfantenne in den Ohrhöreranschluss Ihres Navigationssystems.
2. Befestigen Sie die Antenne mit Hilfe der Saugnäpfe z. B. am Rand Ihrer Windschutzscheibe.
3. Verlegen Sie die Antenne so, dass ein Abstand von ca. 10 cm zum Metallrahmen der Scheibe eingehalten wird.



(Abbildungen ähnlich)

Ihr Navigationssystem ist nun in der Lage, Verkehrsinformationen über den TMC-Empfänger zu erhalten und somit eventuelle Verkehrsstörungen zu umfahren.



# Umgang mit Speicherkarten

## Einsetzen von Speicherkarten

1. Entnehmen Sie vorsichtig die **optionale** Speicherkarte aus der Verpackung (falls vorhanden). Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht berührt oder verschmutzt werden.
2. Schieben Sie die Speicherkarte vorsichtig, mit der Kontaktseite voraus, in den Kartenschacht. Die Karte muss leicht einrasten.

## Entfernen der Speicherkarte

### Hinweis

Entfernen Sie die Speicherkarte nur, wenn vorher die Navigationssoftware beendet und das Gerät über die Ein-/Austaste ausgeschaltet wurde. Andernfalls können Daten verloren gehen.

1. Um die Karte zu entfernen, drücken Sie leicht gegen die Oberkante, bis sich die Sperre löst.
2. Ziehen Sie nun die Karte heraus, ohne die Kontakte zu berühren.
3. Lagern Sie die Speicherkarte in der Verpackung oder an einen anderen sicheren Ort.

### Hinweis

Speicherkarten sind sehr empfindlich. Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht verschmutzen und kein Druck auf die Karte ausgeübt wird.

## Zugriff auf Speicherkarten

- Das Gerät unterstützt nur Speicherkarten, die im Dateiformat FAT16/32 formatiert wurden. Werden Karten eingesetzt, die mit einem anderen Format vorbereitet wurden (z. B. in Kameras, MP3-Spielern), erkennt Ihr Gerät diese möglicherweise nicht. Eine solche Karte muss dann erst entsprechend formatiert werden.

### Achtung!

Das Formatieren der Speicherkarten löscht alle Daten unwiederbringlich.

## Datenaustausch über Kartenleser

Wenn Sie aber grosse Datenmengen (MP3 Dateien, Navigationskarten) auf die Speicherkarte kopieren wollen, können Sie diese auch direkt auf die Speicherkarte speichern. Viele Computer verfügen bereits über Kartenleser. Legen Sie dort die Karte ein und kopieren Sie die Daten direkt auf die Karte.

Bedingt durch den direkten Zugriff erreichen Sie damit eine wesentlich schnellere Übertragung, als über den Weg mit ActiveSync.

## Weiteres Kartenmaterial

Ihr Navigationssystem ist werkseitig bereits mit digitalisiertem Kartenmaterial im internen Speicher ausgestattet. Je nach Ausführung befinden sich weitere digitalisierte Karten auf Ihrer DVD. Diese Karten können Sie sofort auf eine Speicherkarte übertragen. Es empfiehlt sich hierbei der Einsatz eines externen Kartenlesers (s. auch Seite 75). Der mitgelieferte GoPal Assistant ermöglicht eine einfache und individuelle Zusammenstellung des zu übertragenden Kartenmaterials.

Je nach Umfang des Kartenmaterials auf der DVD sind Speicherkarten von 256 MB, 512 MB, 1.024 MB oder grösser erforderlich. Zusätzliche Speicherkarten erhalten Sie im Fachhandel.

## Übertragung von Kartenmaterial auf eine Speicherkarte

Die Übertragung von weiterem Kartenmaterial auf eine Speicherkarte erfolgt vorzugsweise über den Explorer Ihres PCs. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Legen Sie die DVD mit dem gewünschten Kartenmaterial ein.
2. Öffnen Sie Ihren Arbeitsplatz und wählen Sie Ihr DVD-Laufwerk aus.
3. Kopieren Sie die Datei mit der Endung ".psf" aus dem Verzeichnis der von Ihnen gewünschten Region von der DVD auf Ihre Speicherkarte in das Verzeichnis "**MapRegions**".

Sie können mehrere Dateien mit Kartenmaterial auf Ihre Speicherkarte übertragen, abhängig von der Grösse der Speicherkarte. Achten Sie hierbei auf ausreichenden Speicherplatz auf Ihrer Speicherkarte. Wenn Sie digitalisierte Karten mehrerer Länder oder Ländergruppen auf Ihre Speicherkarte kopiert haben, müssen Sie die gewünschte Länderkarte in der Navigationsanwendung Ihres Gerätes auswählen.

## Alternative Installation der Navigationssoftware von einer Speicherkarte

Die Software für Ihr Navigationssystem kann auch direkt von einer entsprechend vorbereiteten Speicherkarte installiert werden.

Ggf. muss die vorinstallierte Software vorher deinstalliert werden (s. Sonderfunktion CleanUp, Seite 66).

Während der Ersteinrichtung werden Sie aufgefordert die Navigationssoftware zu installieren. Gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Entnehmen Sie vorsichtig die Speicherkarte aus der Verpackung. Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht berührt oder verschmutzt werden.
2. Stecken Sie die Speicherkarte in den Speicherkarten-Steckplatz bis diese einrastet.
3. Klicken Sie auf **OK** um die Anwendung zu installieren.

Nachdem alle Daten auf Ihr Navigationssystem kopiert wurden, erscheint der Hauptbildschirm über den Sie nun die Navigationseinstellungen vornehmen können.

## Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher

### Hinweis

Für die Übertragung der Daten muss das Navigationssystem über ActiveSync\* mit dem Computer verbunden sein (siehe S. 71).

Ihr Gerät verfügt über einen internen, nicht flüchtigen, Speicher, der sich im Ordner **\My Flash Disk** befindet.

Mit ActiveSync\* können Sie über die Option **Durchsuchen** diesen, sowie weitere Ordner sichtbar machen. Manipulationen an Ordner und Dateien können wie in einem Explorer vorgenommen werden.

Um die Installationsdateien und das Kartenmaterial für das Gerät verfügbar zu machen, müssen dazu die erforderlichen Ordner angelegt werden.

Legen Sie für die Installationsdateien den Ordner **INSTALL** an (\My Flash Disk\INSTALL). Das Kartenmaterial legen Sie in den Ordner **MapRegions** ab (\My Flash Disk\MapRegions). Bitte beachten Sie beim Benennen der Ordner die oben angegebenen Schreibweisen.

Sollten Sie zusätzliche Daten auf Ihrem Navigationsgerät gespeichert haben, achten Sie darauf, dass beim Übertragen der Daten ausreichend Kapazität vorhanden sein muss. Sollte dies nicht der Fall sein, entfernen Sie nicht benötigte Dateien.

# Technische Daten

Parameter	Angaben	
<b>Stromversorgung</b> Stromversorgungskabel für Zigarettenanzünder	<b>CA-051-00U-00 / CA-0511MH-2F (Mitac)</b>	
	<b>Eingang</b>	12 – 24 V DC, 800 mA / Sicherung 2 A (T2AL/250 V)
	<b>Ausgang</b>	5 V / 1 A (max.)
Akku	Li-Ion, 3.7 V	
Ohrhörer	Stereo-Ohrhörer (3,5 mm)	
Speicherkartentyp	Micro-SD	
Bluetooth	Class 2	
FM-Transmitter	87.5 – 108 MHz	
USB-Schnittstelle	USB 2.0	
Abmessungen	ca. 133 mm x 90 mm x 16 mm	
Gewicht inkl. Akku	ca. 175 g (ohne Verpackung)	
Temperaturen	In Betrieb	+5° C - +35° C
	Nicht in Betrieb	0° C - +60° C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	10 – 90 %	

## Vervielfältigung dieses Handbuchs

Dieses Dokument enthält gesetzlich geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

# Index

---

<b>A</b>	
Akkubetrieb .....	5
AlarmClock (Weckfunktion)	
Auswahl eines Wecktons.....	57
Beenden .....	59
Einstellen der Systemzeit.....	56
Lautstärke einstellen .....	58
Schaltflächen .....	55
Snooze-Funktion.....	59
Alternative Installation der Navigationssoftware von einer Speicherkarte .....	76
Anschliessen .....	4
Antennenausrichtung .....	29
Autoadapter anschliessen .....	12, 31
Autorun .....	69
Autostart.....	69
<b>B</b>	
Bedienung	
Ein- und Ausschalten .....	17
Bluetooth	
Anrufe annehmen.....	43
Anrufe tätigen.....	43
Geräte koppeln.....	42
Hauptbildschirm .....	40
Starten.....	40
Bluetooth-Anzeige .....	8
<b>C</b>	
CleanUp .....	18, 66
<b>D</b>	
Datenaustausch .....	75
Datensicherung .....	1
<b>E</b>	
Ein- und Ausschalten .....	17
Einführung .....	7
Elektromagnetische Verträglichkeit .....	3
EMV.....	3
Entsorgung.....	6
Ersteinrichtung	
Gerät ein- und ausschalten .....	13
Stromversorgung.....	12
<b>F</b>	
FAQ.....	64
Fehler und Ursachen .....	65
Fingerabdrucksensor.....	21
Fingerprint Sensor	
Fingerabdruck hinterlegen .....	21
FM-Transmitter	
Frequenzauswahl .....	34
Hauptbildschirm .....	33
Schaltflächen.....	34
Start der Applikation .....	33
<b>G</b>	
GPS.....	72
<b>H</b>	
Häufig gestellte Fragen .....	64
Hinweistext .....	18, 19
Hotline.....	65
<b>K</b>	
Kartenleser.....	75
Komponenten	
Ansicht von oben .....	9
Ansicht von unten .....	10
Ansicht von vorne .....	8
Rückansicht.....	9
Kundendienst.....	65
<b>L</b>	
Ladezustandsanzeige .....	8
Lautsprecher .....	9
Lieferumfang.....	7
<b>M</b>	
Microsoft® ActiveSync® .....	69
Mini-USB-Anschluss .....	10
MP3-Player	
Favoritenliste.....	48
Lesezeichen.....	48
Titel auswählen .....	47

---

**N**

Navigation

- Antennenausrichtung .....29
- Autoadapter anschliessen ..... 12, 31
- Autohalterung montieren .....29
- Navigationssoftware starten..... 32
- Navigationssystem befestigen ..... 30
- Navigationssystem zurücksetzen ..... 25

---

**O**

- Ohrhöreranschluss..... 10

---

**P**

- Passwort ..... 18, 19, 20, 23, 24
- Pflege des Displays ..... 5
- Picture Viewer

  - Bedienung .....49
  - Hauptbildschirm ..... 49

---

**R**

- R&TTE ..... 4
- Reinigungsmittel ..... 5
- Reparatur.....2
- Reset.....25

---

**S**

- Security ..... 18, 19, 23, 24

  - Fingerabdruck hinterlegen ..... 21

- Service

  - Hotline.....65

- Sicherheitshinweise ..... 1

  - Akkubetrieb ..... 5
  - Anschliessen ..... 4
  - Betriebsumgebung ..... 2
  - Datensicherung ..... 1
  - Entsorgung ..... 6
  - Navigation ..... 27
  - Pflege des Displays ..... 5
  - Reparatur.....2
  - Stromversorgung..... 4

- Transport ..... 6
- Umgebungstemperatur ..... 2
- Verkabelung..... 4
- Wartung..... 5
- Sonderfunktion CleanUp..... 18, 66
- Speicherkarten ..... 74
- Sprachkommandos ..... 35
- Stromversorgung ..... 4, 12
- Stromversorgung über Autoadapter .... 4
- Sudoku

  - Beschreibung der Schaltflächen .... 60
  - Übersicht des Hauptbildschirms ..... 60
  - SuperPIN..... 20, 23, 24

---

**T**

- Technische Daten..... 77
- TMC..... 73

  - Anschluss einer externen

    - Wurfantenne ..... 73

- Touch Screen ..... 8
- Transport ..... 6
- Travel Guide ..... 52

---

**U**

- Übertragen von Installationsdateien und Kartenmaterial in den internen Speicher..... 76
- Umgebungstemperatur ..... 2
- UUID ..... 20, 23, 24

---

**V**

- Verkabelung..... 4
- Verkehrsregeln Europa ..... 63
- Vollständiges Abschalten/Hard Reset.. 26

---

**W**

- Wartung ..... 5
- Weiteres Kartenmaterial ..... 75

  - Übertragung auf eine Speicherkarte 75



# Recommandations concernant le présent mode d'emploi

Nous avons organisé ce mode d'emploi par thèmes, de manière à ce que vous puissiez toujours trouver facilement les informations que vous recherchez.

## Remarque

Vous trouverez un mode d'emploi détaillé concernant la navigation sur le DVD ainsi que dans l'aide en ligne de l'appareil.

Consultez le chapitre « Questions fréquemment posées » pour obtenir des réponses aux questions qui sont souvent posées à notre service après-vente.

Le but de ce mode d'emploi est de vous expliquer le fonctionnement de votre appareil de manière parfaitement compréhensible.

## Identification

Pour conserver la preuve de l'origine de votre appareil, notez ici les informations suivantes :

Numéro de série	.....
Mot de passe	.....
Aide-mémoire	.....
SuperPIN	.....
UUID	.....
Date d'achat	.....
Lieu d'achat	.....

Vous trouverez le numéro de série au dos de votre appareil. Notez également ce numéro sur votre carte de garantie.

Introduisez le mot de passe et l'aide-mémoire via la fonction Sécurité. Le Super PIN et l'UUID vous sont donnés après l'activation de la fonction Sécurité. Voir page 18.



## La qualité

Lors du choix des composants, nous avons fait particulièrement attention à la fonctionnalité, la simplicité d'utilisation, la sécurité et la fiabilité. Grâce à un concept matériel et logiciel équilibré, nous pouvons maintenant vous présenter un appareil innovant qui vous procurera beaucoup de plaisir aussi bien dans votre travail que dans vos loisirs. Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre produit et nous sommes heureux de vous accueillir comme nouveau client.

## Le service

Dans le cadre de notre service après-vente personnalisé, nous vous soutenons dans votre travail quotidien. Contactez-nous et nous nous ferons un plaisir de vous aider de notre mieux. À la page 61 du présent manuel, vous trouverez le chapitre consacré au service après-vente.

## Reproduction du présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi contient des informations légalement protégées. Tous droits réservés. La reproduction mécanique, électronique ou par n'importe quel autre moyen est interdite sans autorisation écrite du fabricant.

Copyright © 2011, 23/05/2011

Tous droits réservés.

Tous droits d'auteur du présent mode d'emploi réservés.

Le Copyright est la propriété de la société Medion®.

Marques déposées :

MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de la société Microsoft®.

Pentium® est une marque déposée de la société Intel®.

Les autres marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

**Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.**

# Sommaire

<b>Sécurité et entretien.....</b>	<b>1</b>
Consignes de sécurité.....	1
Sauvegarde des données.....	1
Conditions d'utilisation .....	2
Réparations .....	2
Température ambiante.....	2
Compatibilité électromagnétique .....	3
Raccordement .....	4
Alimentation électrique via l'adaptateur voiture .....	4
Câblage.....	4
Information sur la conformité R&TTE.....	4
Utilisation de l'accu .....	5
Entretien.....	5
Entretien de l'écran .....	5
Recyclage .....	6
Transport .....	6
<b>Contenu de l'emballage.....</b>	<b>7</b>
<b>Les différentes vues.....</b>	<b>8</b>
Vue de face.....	8
Vue arrière.....	9
Vue de dessus.....	9
Vue de dessous.....	10
<b>Configuration initiale.....</b>	<b>11</b>
I. Charger l'accu .....	11
II. Alimentation électrique .....	12
L'adaptateur voiture.....	12
Possibilité alternative de chargement de l'accu.....	12
III. Démarrer l'appareil.....	13
Écrans principaux.....	14
<b>Utilisation.....</b>	<b>17</b>
Allumer et éteindre.....	17
<b>Sécurité .....</b>	<b>18</b>
Définir le mot de passe et l'aide-mémoire.....	18
Effectuer des réglages.....	19
SuperPIN et UUID .....	20

Capteur d’empreinte digitale.....	21
Que vous offre cette technique ?.....	21
Stocker une empreinte digitale.....	21
Effectuer des réglages ultérieurs.....	23
Demander le mot de passe.....	24
<b>Réinitialiser le système de navigation GPS .....</b>	<b>25</b>
Soft reset (redémarrage).....	25
Hard reset (arrêt complet) .....	26
<b>Navigation .....</b>	<b>27</b>
Consignes pour la navigation.....	27
Consignes de sécurité pour la navigation.....	27
Consignes de sécurité pour une utilisation dans un véhicule.....	28
Orientation de l’antenne .....	29
I. Monter la fixation voiture .....	29
II. Fixer le système de navigation GPS .....	30
III. Brancher l’adaptateur voiture .....	31
IV. Démarrer le logiciel de navigation .....	32
<b>Émetteur FM intégré.....</b>	<b>33</b>
Démarrer l’application de l’émetteur FM.....	33
Présentation de l’écran principal .....	33
Description des boutons.....	34
Sélection de la fréquence .....	34
<b>Commandes vocales.....</b>	<b>35</b>
<b>Système de communication sans fil Bluetooth.....</b>	<b>40</b>
Démarrer l’application Bluetooth .....	40
Présentation de l’écran principal .....	40
Coupler un système de navigation avec un téléphone portable .....	42
Accepter des appels.....	43
Traiter des appels .....	43
Lire ou se faire lire des messages entrants.....	44
En cours d’appel .....	45
<b>Lecteur MP3.....</b>	<b>46</b>
Présentation de l’écran principal .....	46
Sélection de titres et insertion dans la liste des favoris.....	47
Liste des favoris .....	48
Liste des signets définis.....	48
<b>Picture Viewer .....</b>	<b>49</b>
Utilisation de Picture Viewer .....	49

Présentation de l'écran principal .....	49
Affichage plein écran.....	50
<b>Travel Guide .....</b>	<b>52</b>
Présentation de l'écran principal .....	52
<b>Alarm Clock (fonction Réveil).....</b>	<b>54</b>
Aperçu de l'écran principal.....	54
Description des boutons.....	55
Réglage de l'heure du système.....	56
Sélection d'une sonnerie .....	57
Réglage du volume .....	58
Fonction Snooze .....	59
Quitter Alarm Clock .....	59
<b>Sudoku .....</b>	<b>60</b>
Aperçu de l'écran principal.....	60
Description des boutons.....	61
Aperçu de la zone de jeu .....	62
Description des boutons .....	62
<b>Code de la route en Europe.....</b>	<b>63</b>
<b>Questions fréquemment posées.....</b>	<b>64</b>
<b>Service après-vente.....</b>	<b>65</b>
Pannes et causes possibles .....	65
Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?.....	65
<b>Appendice .....</b>	<b>66</b>
Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais).....	66
Synchronisation avec le PC.....	69
I. Installer Microsoft® ActiveSync® .....	69
II. Raccorder l'appareil à un PC.....	70
Mode Mémoire de masse .....	70
Mode ActiveSync® .....	71
Possibilité alternative de chargement de l'accu.....	71
III. Travailler avec Microsoft® ActiveSync® .....	71
<b>GPS (Global Positioning System) .....</b>	<b>72</b>
<b>TMC (Traffic Message Channel) .....</b>	<b>73</b>
Raccorder une antenne FM (en option).....	73
<b>Manipuler les cartes mémoire .....</b>	<b>74</b>
Installer la carte mémoire .....	74
Retirer la carte mémoire .....	74
Pour accéder à la carte mémoire.....	74

Échange de données via un lecteur de cartes.....	75
Autres cartographies .....	75
Transférer des cartographies sur une carte mémoire .....	75
Autre méthode d'installation du logiciel de navigation à partir d'une carte mémoire .....	76
Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne .....	76
<b><u>Données techniques.....</u></b>	<b><u>77</u></b>
<b><u>Index .....</u></b>	<b><u>78</u></b>

# Sécurité et entretien

## Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ce chapitre et respecter toutes les consignes de sécurité y figurant. Vous garantirez ainsi le fonctionnement fiable et la longévité de votre appareil.

Conservez soigneusement l'emballage et le mode d'emploi de l'appareil de manière à pouvoir les remettre au nouveau propriétaire en cas de vente de l'appareil.

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers possibles.
- Conservez les emballages, p. ex. les sacs en plastique, hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou des accessoires, ils ne contiennent aucune pièce à nettoyer ! L'ouverture du boîtier peut entraîner un danger de mort par électrocution.
- N'utilisez votre système de navigation qu'avec l'alimentation électrique autorisée.
- Ne déposez aucun objet sur l'appareil et n'exercez aucune pression sur l'écran, cela pourrait le briser.
- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez pas d'objet pointu sur l'écran. Utilisez par exemple un crayon à pointe émoussée. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.
- Un écran brisé peut entraîner des risques de blessures. Le cas échéant, portez des gants de protection pour ramasser les bris de verre et envoyez ces derniers au service après-vente. Lavez-vous ensuite soigneusement les mains avec du savon, car il est possible que vous soyez entré en contact avec des produits chimiques.

Coupez l'alimentation électrique, débranchez immédiatement l'appareil (ou ne l'allumez pas du tout) et adressez-vous au service après-vente si :

- le boîtier de l'appareil ou de l'un des accessoires est endommagé ou si du liquide a pénétré à l'intérieur. Faites tout d'abord examiner les pièces par le service après-vente afin d'éviter tout dommage !

## Sauvegarde des données

- Après chaque mise à jour de vos données, effectuez une copie de sauvegarde sur un support externe (CD-R). Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'une perte de données et de ses éventuelles conséquences.

## Conditions d'utilisation

Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des dysfonctionnements ou la détérioration de l'appareil. La garantie est alors annulée.

- Conservez votre appareil ainsi que tous les périphériques et accessoires à l'abri de l'humidité. Évitez de les exposer à la poussière, la chaleur et la lumière directe du soleil.
- Protégez impérativement votre appareil de l'humidité, par exemple en cas de pluie ou de grêle. Attention : de l'humidité peut également se former par condensation dans un étui de protection.
- Évitez les fortes vibrations et les secousses qui peuvent p. ex. se produire lorsque vous roulez sur un terrain accidenté.
- Veillez à ce que l'appareil ne se détache pas de son support p. ex. lors d'un freinage. Montez l'appareil le plus verticalement possible.

## Réparations

- Les adaptations et mises à niveau de votre appareil doivent être exclusivement confiées à un personnel professionnel et qualifié.
- Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à notre service après-vente agréé, dont l'adresse figure sur votre carte de garantie.

## Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à des températures ambiantes comprises entre +5° C et +35° C et dans des conditions d'humidité comprises entre 10 % et 90 % (sans condensation).
- Quand il est éteint, l'appareil résiste à des températures comprises entre 0° C et +60° C.
- L'appareil doit être stocké en toute sécurité. Évitez les températures élevées (p. ex. en stationnement ou par les rayons directs du soleil).

## Compatibilité électromagnétique

- Les directives concernant la compatibilité électromagnétique doivent être respectées lors du raccordement de l'appareil et d'autres composants. Veuillez en outre noter que seuls des câbles blindés (de 3 mètres max.) peuvent être utilisés pour les connexions avec les systèmes externes.
- Conservez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de perturbations magnétiques ou hautes fréquences (haut-parleurs, téléphones portables, etc.) pour éviter d'éventuels dysfonctionnements ou pertes de données.
- En cours d'utilisation, les appareils électroniques produisent des rayons électromagnétiques. Ces rayons sont sans danger, mais peuvent perturber d'autres appareils utilisés à proximité. La compatibilité électromagnétique de nos appareils est testée et optimisée en laboratoire. Toutefois, des perturbations de fonctionnement affectant l'appareil ainsi que l'électronique environnante ne sont pas totalement exclues. Si vous êtes confronté à ce problème, tentez de le résoudre en modifiant le positionnement et la distance entre les différents appareils. Il est particulièrement important de vérifier le parfait fonctionnement de l'électronique de votre véhicule avant de démarrer.



## Raccordement

Veillez respecter les recommandations suivantes pour brancher correctement votre appareil.

## Alimentation électrique via l'adaptateur voiture

- Utilisez uniquement l'adaptateur voiture sur l'allume-cigare d'un véhicule (batterie voiture = DC 12 V  $\overline{\text{---}}$  ou batterie camion = 24 V  $\overline{\text{---}}$ ). Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation électrique de votre véhicule, renseignez-vous auprès de votre constructeur automobile.

## Câblage

- Disposez les câbles de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles pour éviter de les endommager.
- N'employez pas la force pour raccorder câbles et connecteurs et faites attention à l'orientation correcte des connecteurs.
- Veillez à ce qu'aucune force importante, p. ex. latérale, ne soit exercée sur les connecteurs. Cela pourrait causer des dommages sur et à l'intérieur de votre appareil.
- Ne tordez ni ne pliez fortement les câbles pour éviter tout risque de court-circuit ou de rupture de câble.

## Information sur la conformité R&TTE

Cet appareil est livré avec les accessoires sans fil suivants :

- Bluetooth
- Émetteur FM

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication (1999/5/CE). Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes à l'adresse [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

**CE 0984** 

## Utilisation de l'accum

Votre appareil fonctionne avec un accum intégré. Afin de prolonger la durée de vie et les performances de l'accum ainsi que d'assurer un fonctionnement en toute sécurité, veuillez respecter les recommandations suivantes :

- L'accum ne supporte pas la chaleur. Évitez tout risque de surchauffe de votre appareil et donc de l'accum. Le non-respect de cette recommandation peut provoquer des dommages et, dans certaines circonstances, causer une explosion de l'accum.
- Pour le chargement de l'accum, utilisez uniquement les sources d'alimentation fournies.



- **Pb** L'accum constitue un déchet toxique. Pour jeter l'accum de votre appareil, veuillez respecter les dispositions appropriées de recyclage des déchets. Contactez votre service après-vente, qui vous informera à ce sujet.

## Entretien

### Attention !

Le boîtier de votre appareil ne contient aucune pièce à entretenir ou à nettoyer.

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre appareil en respectant les consignes suivantes :

- Débranchez toujours la fiche d'alimentation et tous les autres câbles de connexion avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide et non pelucheux.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyeurs acides ou gazeux.

## Entretien de l'écran

- Évitez de salir ou de griffer la surface de l'écran qui s'abîme facilement. Nous recommandons l'utilisation de films de protection pour écran afin de prévenir toute rayure et salissure. Vous trouverez cet accessoire chez votre revendeur spécialisé.
- Veuillez notamment à ne pas laisser de gouttes d'eau sécher sur l'écran. L'eau peut entraîner une décoloration permanente.
- Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux.
- N'exposez pas l'écran à la lumière du soleil ou à des rayonnements ultraviolets.

## Recyclage

L'appareil et son emballage sont recyclables.



### Appareil

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.



### Emballage

Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent donc par principe être recyclés.

## Transport

Veuillez respecter les recommandations suivantes pour transporter votre appareil :

- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, la condensation peut provoquer une accumulation d'humidité dans l'appareil, qui peut entraîner un court-circuit électrique.
- Après avoir transporté l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Utilisez un étui de protection pour protéger l'appareil de la saleté, de l'humidité, des secousses et des griffures.
- Pour l'expédition de votre appareil, utilisez toujours l'emballage en carton original et demandez conseil à votre entreprise de transport ou à notre service après-vente.
- Avant tout voyage, renseignez-vous sur l'alimentation électrique et les moyens de communication en vigueur sur le lieu de destination. Avant tout départ en voyage, procurez-vous au besoin les adaptateurs nécessaires pour le courant ou la communication.
- Lors du contrôle de vos bagages à main dans un aéroport, il est recommandé de faire passer l'appareil et tous les supports de stockage magnétiques (p. ex. disques durs externes) aux rayons X (le dispositif sur lequel vous déposez vos sacs). Évitez le détecteur magnétique (le portique sous lequel vous devez passer) et le bâton magnétique (l'appareil portable utilisé par le personnel de la sécurité), qui pourraient éventuellement détruire vos données.

# Contenu de l'emballage

Veillez vérifier que le contenu de la livraison est complet et, si ce n'est pas le cas, nous prévenir dans un délai de 15 jours suivant l'achat. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Système de navigation
- Câble d'alimentation électrique pour allume-cigare
- Fixation voiture
- Câble USB
- DVD comportant le logiciel de navigation, les cartographies digitalisées, Active-Sync®, application PC pour un rétablissement rapide des données
- Le présent mode d'emploi et la carte de garantie

# Les différentes vues

## Vue de face



N°	Composants	Description
❶	Microphone	
❷	Témoin de charge	Au cours du chargement, le témoin de charge clignote <b>orange</b> . Il est <b>vert</b> lorsque l'accu est complètement chargé.
❸	L'affichage de Bluetooth	Si le Bluetooth est activé, la LED clignote à un rythme différent selon l'état de la connexion.
❹	Touch Screen	Éditez les données de l'appareil. Pour sélectionner des commandes de menu ou entrer des données, pointez l'écran avec le stylet adapté « émoussé ».

### Attention !

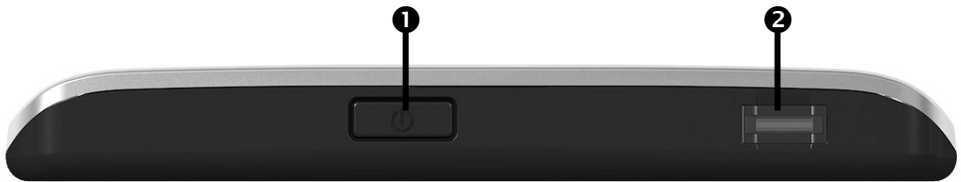
Ne touchez pas l'écran avec des objets anguleux ou pointus afin d'éviter de l'abîmer. Utilisez par exemple un crayon à pointe émoussée. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.

## Vue arrière



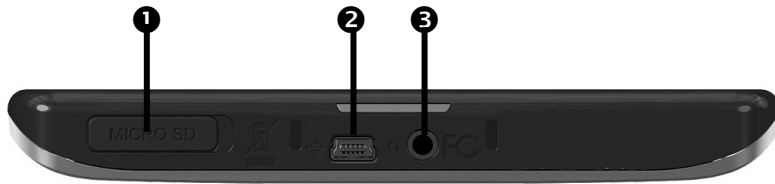
N°	Composants	Description
1	Haut-parleur	Restitue des instructions vocales et des avertissements.


## Vue de dessus



N°	Composants	Description
1	Bouton de marche/arrêt	Allumage ou arrêt de l'appareil par pression prolongée. Passage en mode Veille ou en mode de fonctionnement par pression brève.
2	Capteur d'empreinte digitale	Voir page 21

## Vue de dessous



N°	Composants	Description
❶	Emplacement de carte mémoire	Connecteur pouvant accueillir une carte mémoire en option.
❷	Port mini USB	Branchement de l'alimentation électrique externe et raccordement avec un PC via le câble USB (pour la synchronisation des données)
❸	Écouteurs	Prise pour écouteurs  À pleine puissance, l'écoute prolongée avec des écouteurs peut endommager l'oreille de l'utilisateur. En option, vous pouvez aussi brancher une antenne FM externe pour recevoir le TMC.

# Configuration initiale

Nous allons maintenant vous guider pas à pas à travers la configuration initiale de votre système de navigation GPS. Retirez tout d'abord la feuille de protection de l'écran.

## I. Charger l'accu

Vous pouvez charger l'accu de votre système de navigation :

- avec un adaptateur voiture ou
- un câble USB.

### Attention !

Selon l'état de chargement de l'accu inséré, il peut être nécessaire de charger d'abord l'appareil pendant quelque temps avant de pouvoir procéder à la première installation.

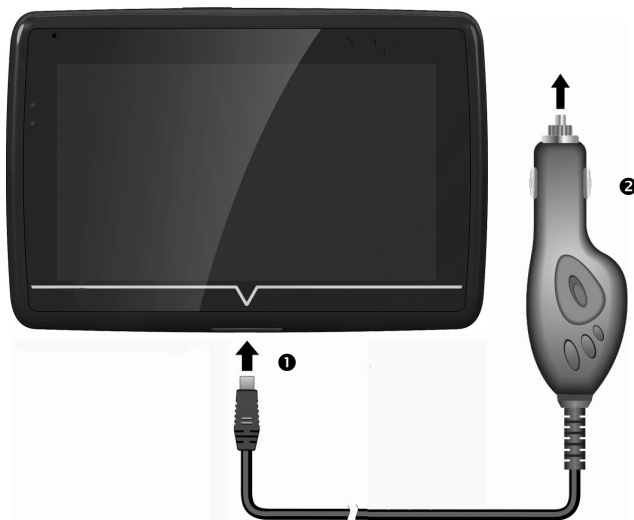
Lorsque vous manipulez l'accu, veuillez tenir compte des points suivants :

- Le témoin de charge orange clignote jusqu'à ce que l'appareil soit chargé. Évitez d'interrompre le processus de chargement avant que l'accu ne soit complètement chargé. Cela peut prendre plusieurs heures. Le témoin de charge de l'accu vert clignote lorsque l'accu atteint un niveau de charge élevé. Laissez le câble de recharge branché encore 20 minutes pour atteindre la capacité de charge complète.
- Vous pouvez travailler avec l'appareil pendant le processus de chargement, mais l'alimentation en courant ne doit pas être interrompue lors de la configuration initiale.
- L'appareil doit être constamment relié à l'alimentation électrique externe afin de permettre le chargement complet de l'accu intégré.
- Vous pouvez laisser l'alimentation électrique externe branchée, ce qui est très pratique pour le fonctionnement continu. Remarque : l'adaptateur voiture consomme de l'énergie même lorsqu'il n'est pas en train de charger l'accu du système de navigation.
- Si l'accu est très faible, l'appareil peut nécessiter plusieurs minutes après le branchement sur une source d'alimentation externe avant d'être de nouveau prêt à fonctionner.
- L'accu est chargé même lorsque l'appareil est complètement éteint.



## II. Alimentation électrique

### L'adaptateur voiture



(Photo non contractuelle)

1. Branchez la fiche jack (❶) du câble de connexion dans la prise prévue à cet effet sur votre système de navigation GPS et la prise d'alimentation électrique (❷) dans l'allume-cigare.
2. Veillez à ce que le contact soit maintenu pendant la conduite. Sinon, des dysfonctionnements peuvent se produire.

### Possibilité alternative de chargement de l'accu

Dès que vous raccordez votre appareil de navigation au moyen d'un câble USB à un ordinateur ou à un ordinateur portable allumé, l'accu se charge. Il n'est pas nécessaire pour cela d'installer un logiciel ou un pilote. Lors de la première mise en marche, évitez si possible d'interrompre le chargement.

#### Remarque

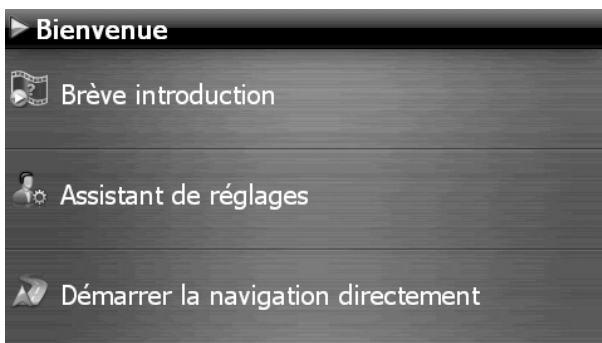
Lorsque l'appareil est allumé, la luminosité de l'écran diminue si vous utilisez une connexion USB.

Il est conseillé de mettre l'appareil en mode Veille pour raccourcir la durée de charge par USB.




### III. Démarrer l'appareil

Par pression prolongée (> 3 s) du bouton de marche/arrêt, vous allumez votre appareil de navigation ou l'éteignez complètement.

Le système de navigation démarre à la première mise en marche et vous invite à respecter le code de la route. Puis l'assistant de configuration démarre. Ce dernier exécute avec vous les principaux réglages tels que langue, options de représentation, adresse de votre domicile, etc. Ensuite, l'écran d'entrée suivant s'affiche.



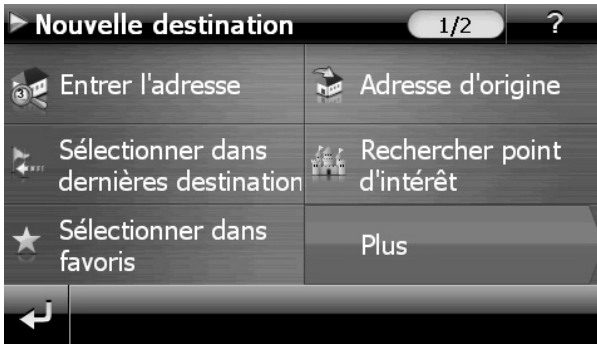
Vous disposez ensuite des options suivantes :

- Le bouton  **Brève introduction** vous permet d'accéder à une brève introduction à la mise en service de votre appareil de navigation et du logiciel de navigation. Y sont notamment décrits le montage dans le véhicule, la navigation dans le logiciel, la saisie et la gestion des destinations pour la navigation, des remarques générales concernant l'utilisation, etc.
- Avec le bouton  **Assistant de réglages**, vous démarrez l'assistant de réglages pour la configuration des réglages de base de votre logiciel de navigation.
- Le bouton  **Démarrer la navigation directement** vous permet d'accéder au menu principal de votre logiciel de navigation.





Sous l'icône **Nouvelle destination**, vous trouvez différentes possibilités de déterminer votre itinéraire et de démarrer la navigation :



## Écrans principaux

Vous trouvez ici un aperçu des différents écrans principaux du menu principal.

Bouton	Description	Écran
	Menu Affichage des cartes	
	Menu de navigation	



### Remarque

Si le logiciel de navigation ne trouve aucun fichier de cartes sur l'appareil ou la carte mémoire, vous ne pouvez sélectionner ni le menu de navigation ni les réglages. Le menu **Outils** s'affiche alors automatiquement.

### Remarque

Tant que votre système de navigation est relié à une alimentation électrique externe ou est alimenté par l'accu, vous pouvez éteindre ou allumer l'appareil en appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt (mode Veille).

Le bouton Réglages sur l'écran principal de votre appareil vous permet d'adapter le temps de fonctionnement à vos propres besoins. À la livraison, votre appareil est réglé de telle sorte qu'il ne s'éteigne pas automatiquement, même en cas de non-utilisation.

Si l'appareil est complètement éteint, appuyez de manière prolongée (> 3 s) sur le bouton de marche/arrêt.

L'enregistrement des données dans la mémoire interne permet d'éviter toute perte de données. Seul le processus de démarrage s'en trouve légèrement prolongé.

Même en mode Veille, votre système de navigation consomme une quantité minime de courant, provoquant ainsi le déchargement de l'accu.

Si les données de base du logiciel de navigation sont enregistrées d'origine dans votre appareil, l'installation définitive du logiciel de navigation s'effectue automatiquement à partir de la mémoire interne pendant l'installation initiale. Suivez les instructions à l'écran.

Lorsque le système de navigation est en cours d'utilisation, la carte mémoire (en option) doit toujours être insérée dans l'appareil.

Si la carte mémoire est retirée – même brièvement – en cours d'utilisation, un redémarrage par le logiciel (reset) doit être effectué pour relancer le système de navigation (voir page 25).

Veillez lire le chapitre « Navigation » à partir de la page 27.

# Utilisation

## Allumer et éteindre

Une fois la première installation terminée, votre appareil se trouve en état de fonctionnement normal.

1. Appuyez brièvement sur le bouton de marche/arrêt pour allumer votre système de navigation.

### Remarque




À la livraison, votre appareil est réglé de telle sorte qu'il ne s'éteigne pas automatiquement, même en cas de non-utilisation. Le bouton Réglages sur l'écran principal de votre appareil vous permet d'adapter le temps de fonctionnement à vos propres besoins.

Même en mode Veille, votre système de navigation consomme une quantité minimale de courant, provoquant ainsi le déchargement de l'accu.

2. Appuyez brièvement sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre votre système de navigation (mode Veille). L'écran suivant apparaît :



Vous avez alors trois possibilités de sélection :

Bouton	Description
	<b>Interruption / Retour</b> Si vous avez accédé à cet écran par erreur, appuyez sur la flèche pour revenir à l'écran précédent.
	<b>Mode Veille (mode Économie d'énergie)</b> En appuyant sur cette touche, vous mettez l'appareil en mode Veille.
	<b>Reset (réinitialisation)</b> En appuyant sur cette touche, vous effectuez une réinitialisation (reset).

Si vous ne voulez sélectionner aucune de ces trois possibilités, l'appareil se met automatiquement en mode Veille après quelques secondes.

Pour d'autres réglages relatifs au mode Veille, voir aussi le chapitre « Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais) », page 62, point 8.

Si vous avez activé la fonction de confort DC Auto Suspend, cet écran apparaît également après l'écoulement d'un temps d'attente de quelques secondes.


## Sécurité

Cette fonction vous permet de protéger votre appareil de l'utilisation par d'autres personnes. Avant de pouvoir l'utiliser, certains réglages simples doivent être effectués. Procédez comme suit :

### Définir le mot de passe et l'aide-mémoire


1. Allez sur **Réglages** puis sur **Réglages de l'appareil** à partir de l'écran principal.
2. Appuyez sur **Sécurité** pour lancer la fonction. L'écran suivant apparaît :



3. Appuyez sur  pour entrer un mot de passe administrateur.
4. Un clavier apparaît. Entrez un mot de passe sur ce clavier.

#### Remarque

Le mot de passe doit comporter au moins 4 caractères. Utilisez une combinaison de lettres (A-Z) et de chiffres (0-9). Conservez votre mot de passe en lieu sûr.

5. Après avoir entré un mot de passe, confirmez-le en appuyant sur .
6. Entrez le mot de passe dans le deuxième champ pour le confirmer à nouveau et éviter d'éventuelles fautes de frappe.

**Remarque**

Le mot de passe apparaît sous forme d'astérisques (\*\*\*\*).

- Après avoir entré le mot de passe, un nouveau champ de texte apparaît. Introduisez à présent un indice qui vous servira d'aide-mémoire pour votre mot de passe. Si vous avez oublié ou égaré votre mot de passe, vous pouvez faire appel à cet aide-mémoire.

## Effectuer des réglages

Après avoir entré avec succès le mot de passe et l'aide-mémoire, la fenêtre de sélection suivante apparaît, dans laquelle vous pouvez effectuer les réglages pour la fonction **Sécurité**.



Bouton	Description
	Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après un rétablissement de la configuration d'origine (hard reset).
	Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après un redémarrage (reset).
	Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après l'allumage à partir du mode Veille.



Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après un rétablissement de la configuration d'origine (hard reset).



Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après un redémarrage (reset).



Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après l'allumage à partir du mode Veille.



## SuperPIN et UUID

Une fois les réglages effectués, le SuperPIN et l'UUID (Universally Unique Identifier = identifiant unique universel) apparaissent à l'écran.



### Remarque

Notez ces données dans votre mode d'emploi et conservez ce dernier en lieu sûr.

Vous aurez besoin de ces informations si un mot de passe incorrect a été entré. L'appareil de navigation ne peut être débloqué qu'à l'aide de ces données.

## Capteur d'empreinte digitale

Votre système de navigation est équipé d'un capteur d'empreinte digitale.

### Que vous offre cette technique ?

Tout d'abord, la facilité : vous ne devez plus entrer de mot de passe, mais simplement vous faire reconnaître par votre empreinte digitale.

#### Remarque

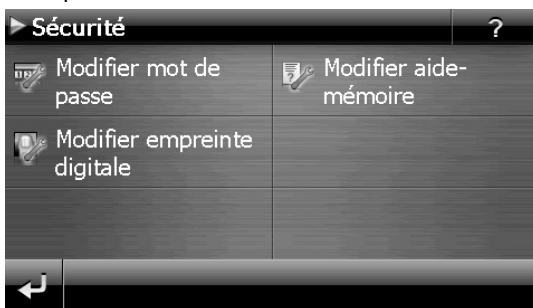
Conservez vos mots de passe et données d'accès en lieu sûr. S'il n'est pas possible de vous faire reconnaître à l'aide de l'empreinte digitale (p. ex. sur d'autres appareils), vous pouvez vous enregistrer normalement à l'aide du mot de passe.

## Stocker une empreinte digitale

1. Pour stocker une empreinte digitale, allez dans le sous-menu et sélectionnez le point

Réglages de profil

Modifier empreinte digitale



2. Vous êtes invité à faire glisser lentement votre doigt plusieurs fois sur le capteur :



3. Si le balayage de l'empreinte digitale a réussi, l'écran suivant s'affiche :



4. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'empreinte digitale ait été scannée plusieurs fois avec succès.
5. Sur l'écran suivant, il vous est demandé si vous voulez stocker l'empreinte digitale scannée :







6. Confirmez avec .

Vous pouvez maintenant vous faire reconnaître par votre appareil à l'aide de l'empreinte digitale stockée.

## Effectuer des réglages ultérieurs

Si vous avez déjà entré un mot de passe ou stocké une empreinte digitale et que vous voulez ensuite effectuer des réglages ou modifier le mot de passe, démarrez la fonction **Sécurité**. Indiquez votre mot de passe actuel. L'écran suivant apparaît :




Bouton	Description
 Réglages de profil	Attribuer un mot de passe ou un aide-mémoire : stocker / modifier une empreinte digitale
 Authentification	Réglages d'authentification (page 19, « Effectuer des réglages »)
 PUK	Afficher le SuperPIN et l'UUID
 Réinitialiser	Rétablir la fonction de sécurité complète. Après l'exécution de cette fonction, tous les réglages de sécurité et les mots de passe sont effacés. Pour pouvoir exécuter cette fonction, vous devez à nouveau entrer et confirmer votre mot de passe.

## Demande du mot de passe


Si vous avez déterminé **un mot de passe** ou stocké **une empreinte digitale** via la fonction **Sécurité**, la demande du mot de passe apparaît, en fonction du réglage, lors du nouveau démarrage de l'appareil.



1. Saisissez sur le clavier le mot de passe que vous avez défini ou placez sur le lecteur d'empreinte digitale le bout du doigt que vous avez scanné. L'icône  indique que vous avez déjà enregistré une empreinte digitale.

### Remarque

Le mot de passe apparaît sous forme d'astérisques (\*\*\*\*).

2. Si vous avez oublié le mot de passe et que vous avez besoin d'aide, appuyez sur le point d'interrogation pour faire apparaître l'aide-mémoire.
3. Appuyez sur l'icône  pour confirmer le mot de passe entré.

### Remarque

Si vous avez entré 3 fois de suite un mot de passe incorrect, vous devez entrer le SuperPIN. Si celui-ci a été perdu, adressez-vous à votre service après-vente en fournissant l'UUID. L'UUID est affiché sur l'écran inférieur.

# Réinitialiser le système de navigation GPS


Utilisez cette option si votre système de navigation GPS ne réagit ou ne travaille plus correctement. Elle permet de redémarrer le système de navigation sans avoir à effectuer de réinstallation. Le reset est souvent utilisé pour réorganiser la mémoire. Tous les programmes en cours sont interrompus et la mémoire vive est réinitialisée.

Vous avez la possibilité de réinitialiser votre appareil de deux manières différentes.

## Soft reset (redémarrage)

En appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, l'écran suivant apparaît :



Si vous voulez effectuer un redémarrage (reset), appuyez sur l'icône .

D'autres informations sur cet écran figurent au chapitre « Allumer et éteindre », page 17.

## Hard reset (arrêt complet)

### Attention !

Un hard reset supprime toutes les données dans la mémoire vive.

Si vous avez éteint votre système de navigation en appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, il se trouve normalement en mode Veille. Le système peut aussi être totalement éteint, ce qui permet une consommation d'énergie minimale. Cet arrêt complet entraîne la perte de toutes les données de la mémoire vive (hard reset).

Pour éteindre complètement votre système de navigation, procédez comme suit :

1. Appuyez plus de 3 secondes sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Appuyez plus de 3 secondes sur le bouton de marche/arrêt pour rallumer l'appareil.

Si votre appareil est déjà équipé en usine des données de base du logiciel de navigation dans la mémoire interne, une nouvelle installation n'est pas nécessaire après une réinitialisation.

# Navigation

## Consignes pour la navigation

Pour un mode d'emploi plus détaillé, consultez votre DVD.

### Consignes de sécurité pour la navigation

- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas le système de navigation pendant la conduite !
- Si vous n'avez pas compris les informations vocales ou que vous n'êtes pas certain de la direction à prendre au carrefour suivant, vous pouvez rapidement vous orienter grâce aux cartes ou aux flèches. Ne consultez cependant l'écran que si la circulation ne présente pas de danger !

#### Mention juridique

Dans certains pays, l'utilisation d'appareils signalant la présence d'installations de surveillance du trafic (p. ex. les radars) est interdite. Veuillez vous informer au sujet de la législation en vigueur et n'utilisez la fonction d'avertissement que là où cela vous est permis. Nous ne sommes pas responsables des dommages que peut occasionner l'utilisation de la fonction d'avertissement.

#### Attention !

L'itinéraire de la route et le code de la route sont prioritaires par rapport aux indications du système de navigation. Ne suivez les indications du système que si les circonstances et les règles de conduite le permettent. Veuillez aussi noter que les indications de limite de vitesse de votre système de navigation ne sont pas contraignantes ; veuillez suivre les recommandations de vitesse indiquées sur les panneaux de signalisation. Le système de navigation vous amène à destination même si vous êtes contraint de vous écarter de la route programmée.

- Les indications de direction données par le système de navigation ne dégagent pas le conducteur de ses devoirs et de sa responsabilité personnelle.
- Prévoyez votre itinéraire avant de démarrer. Si vous souhaitez modifier votre itinéraire en cours de route, interrompez la conduite.
- Pour réceptionner correctement le signal GPS, aucun objet métallique ne doit gêner la réception radio. À l'aide du support ventouse, fixez l'appareil sur l'intérieur du pare-brise ou bien à proximité du pare-brise. Essayez différents emplacements dans votre véhicule jusqu'à obtenir une réception optimale.



## Consignes de sécurité pour une utilisation dans un véhicule

- Lors de l'installation de la fixation voiture, veillez à ce que celle-ci ne présente aucun risque pour la sécurité même en cas d'accident.
- Ne placez pas le câble à proximité immédiate d'éléments essentiels à la sécurité.
- La prise d'alimentation électrique consomme également de l'électricité même si aucun appareil n'est branché. Si vous ne l'utilisez pas, débranchez-la afin d'éviter que la batterie de la voiture se décharge.
- Après l'installation, vérifiez également tous les dispositifs essentiels à la sécurité.
- Ne placez pas la fixation voiture dans l'espace de déploiement de l'airbag.
- Vérifiez régulièrement la bonne adhérence de la ventouse.
- L'écran de votre appareil peut provoquer des « réflexions lumineuses ». Faites attention à ne pas être « aveuglé » en le manipulant.

### Remarque

Ne laissez pas votre système de navigation dans votre véhicule lorsque vous le quittez. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de démonter également la fixation voiture.

## Orientation de l'antenne

Pour assurer la réception des signaux satellites GPS, l'antenne doit bénéficier d'une vue dégagée vers le ciel. Si la réception s'avère insuffisante dans le véhicule, essayez différentes positions de montage et orientations de l'antenne.

### I. Monter la fixation voiture

#### Attention !

La fixation voiture installée sur le pare-brise ne doit en aucun cas gêner votre visibilité.

Levier à ressort



**(Photo non contractuelle)**

#### Remarque

Selon la version, votre système de navigation peut aussi être équipé d'une autre fixation voiture analogue.

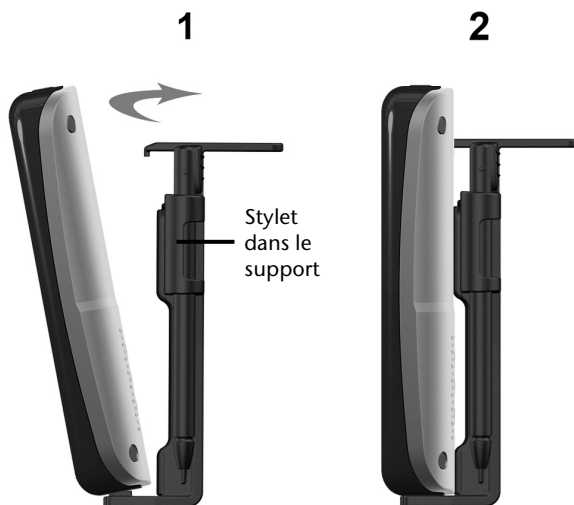
#### Remarque

Nettoyez soigneusement la vitre à l'aide d'un produit de nettoyage pour vitres. Si la température est inférieure à 15° C, chauffez légèrement la vitre et la ventouse.

Placez la fixation voiture avec ventouse directement sur le pare-brise et abaissez le levier à ressort. La ventouse se colle à la base.

## II. Fixer le système de navigation GPS

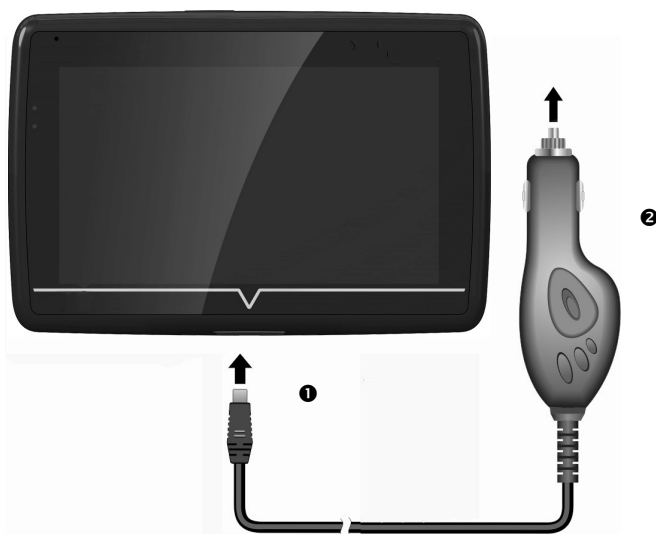
1. Reliez l'adaptateur voiture (voir page 12) à votre système de navigation, insérez la carte mémoire.
2. Placez l'appareil en bas au centre de la fixation voiture.
3. Poussez-le légèrement **vers l'arrière** (❶), jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher (❷).



**(Photos non contractuelles)**

4. Posez la coque sur les crochets de la fixation voiture.
5. Faites glisser l'ensemble **vers le bas** jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
6. Vous pouvez à présent fixer l'unité sur le pare-brise préalablement nettoyé ou le support ventouse.

### III. Brancher l'adaptateur voiture



**(Photo non contractuelle)**

1. Branchez la fiche jack (❶) du câble de connexion dans la prise prévue à cet effet sur votre système de navigation GPS et la prise d'alimentation électrique (❷) dans l'allume-cigare.
2. Veillez à ce que le contact soit maintenu pendant la conduite. Sinon, des dysfonctionnements peuvent se produire.

#### **Remarque**

Après la conduite ou lorsque vous arrêtez votre véhicule pendant un certain temps, débranchez la prise d'alimentation électrique de l'allume-cigare. Sinon, la batterie de la voiture pourrait se décharger. Éteignez dans ce cas le système de navigation avec le bouton de marche/arrêt.



## IV. Démarrer le logiciel de navigation

### Remarque

Si votre carte mémoire contient du matériel cartographique (supplémentaire), elle doit toujours être placée dans l'appareil pendant l'utilisation du système de navigation.

Si la carte mémoire est retirée ne serait-ce que momentanément en cours d'utilisation, une réinitialisation logicielle (reset) doit être effectuée pour redémarrer le système de navigation (voir page 23). Selon le système de navigation, cette réinitialisation s'effectue automatiquement.

1. Allumez votre système de navigation GPS.
2. Selon le cas, soit le logiciel de navigation démarre immédiatement soit vous devez appuyer sur le bouton de navigation sur l'écran principal.

3. Appuyez sur  sur l'écran et indiquez l'adresse de destination. Pour démarrer la navigation, confirmez votre saisie en cliquant sur l'icône . Si la réception satellite est suffisante, vous obtenez rapidement sur l'écran des informations concernant le trajet, complétées par des instructions vocales.

Des informations sur d'autres utilisations du logiciel de navigation sont disponibles dans le manuel détaillé de l'utilisateur, sur votre CD/DVD. Il s'agit là d'un fichier PDF pouvant être lu et imprimé avec n'importe quelle version d'Acrobat Reader.

### Remarque

Lors de la première utilisation, l'initialisation du récepteur GPS dure quelques minutes. Même lorsque l'icône indique un signal GPS disponible, la navigation peut être imprécise. Pour les trajets suivants, il faut environ 30-60 secondes pour obtenir un signal GPS correct, à condition d'avoir une réception satellite suffisamment bonne.

# Émetteur FM intégré

Votre système de navigation est doté d'un émetteur FM (station FM avec faible puissance d'émission).

L'émetteur FM vous permet d'envoyer sans câble des messages de navigation ainsi que d'autres informations audio du système de navigation vers l'autoradio.

## Mention juridique

L'utilisation d'un émetteur FM est interdite dans certains pays. Veuillez vous informer de la situation légale et utilisez cette fonction uniquement dans les secteurs autorisés. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant de l'utilisation de cette fonction.


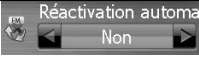



## Démarrer l'application de l'émetteur FM

Pour démarrer l'émetteur FM, appuyez sur **Réglages**, **Réglages appareil**, **Emetteur FM**.

## Présentation de l'écran principal



## Description des boutons

Bouton	Description
	Activer/désactiver l'émetteur FM
	Réactiver l'émetteur FM (message de réactivation lors de la mise en place de l'appareil dans le support)
	Réglage de la fréquence
	Active/désactive un extrait musical pour le réglage de la radio
	Retour au menu précédent

## Sélection de la fréquence



Vous pouvez régler ici la fréquence radio (FM) souhaitée avec les boutons  ou .

### Remarque

Si la fréquence est déjà occupée (par une station radio par ex.), choisissez une autre fréquence. Vous avez la possibilité d'enregistrer jusqu'à six fréquences différentes.

Pour enregistrer la fréquence actuellement réglée, procédez de la façon suivante :

1. Sélectionnez la fréquence souhaitée.
2. Appuyez plus longtemps sur un bouton.
3. Pour surécrire une fréquence sauvegardée, appuyez à nouveau plus longtemps sur le bouton souhaité.

Après le signal sonore, la fréquence est sauvegardée.

# Commandes vocales

Durant la navigation, le mode Commandes vocales peut être activé en appuyant un peu plus longtemps sur l'écran. Une courte tonalité signale que le système de navigation est prêt à l'introduction des commandes vocales.

Explication des symboles :

- ( ) Mots optionnels
- [ ] Explétives
- „|“ Alternatives
- < > Contenu indiqué prononçable

Selon l'écran affiché, les commandes suivantes sont possibles :

---

Applicabilité	Commande
Toujours valable	annuler   arrêter   interrompre   annulation   annuler   abandonner   échouer retour   arrière   en arrière   marche arrière   reculer aide   conseil   assistance   support   appui

---

## Commandes générales

(aide | commandes) (générales | globales)  
(interrompre | annuler | terminer) [dialogue]  
[en] (retour | arrière)  
navigation  
(saisir | choisir) ([une] ville | [un] lieu) | saisie de la ville  
[une] nouvelle destination | (saisir | choisir | sélectionner)  
[une] [nouvelle] destination | saisie de destination | (saisir | choisir | sélectionner) nouvelle adresse  
(choisir | entrer | saisir) [le | un] [nouveau] code postal | nouveau code postal | saisie du code postal  
[afficher la | affichage] carte | vue carte  
menu | menu principal | menu de navigation  
contrôle du volume  
(réduire [le] | réduction [du]) volume [sonore] | plus bas | baisser le (son | volume)  
(augmenter [le] | augmentation [du]) volume [sonore] | plus fort | monter le (son | volume)  
[mettre en ] sourdine | couper le (son | volume) | silence  
activer [le] (volume | son)



<b>Commandes de listes</b>	page suivante   descendre   vers le bas page précédente   monter   vers le haut
<b>Menu principal</b>	[entrer] nouvelle destination   entrer l'adresse  [afficher la   affichage] carte   vue carte configuration   réglages   options autre (application   programme)   outils [entrer] nouvelle destination   entrer l'adresse [afficher la   affichage] carte   vue carte configuration   réglages   options autre (application   programme)   outils [entrer] nouvelle destination   entrer l'adresse
<b>Saisie de la ville (passer à la saisie du CP) Saisie du CP</b>	modifier pays   saisir pays   corriger pays   modifie pays   autre pays   saisie du pays modifier code postal   saisir code postal   corriger code postal   autre code postal   saisie du code postal
<b>(Passer à la saisie de la ville) Saisie du CP</b>	modifier pays   saisir pays   corriger pays   modifie pays   autre pays   saisie du pays modifier lieu   saisir lieu   corriger lieu   modifier ville   saisir ville   corriger ville   autre lieu   autre ville   saisie de la ville   saisie du lieu
<b>Saisie de la rue (si ville saisie) (si le code postal a été introduit)</b>	modifier lieu   saisir lieu   corriger lieu   modifier ville   saisir ville   corriger ville   autre lieu   autre ville   saisie de la ville   saisie du lieu modifier code postal   saisir code postal   corriger code postal   autre code postal   saisie du code postal centre ville   centre localité   centre d'activité   centre urbain   vers le centre de localité   vers le centre-ville   vers le centre d'activité   vers le centre de la localité   vers le centre urbain point d'intérêt   lieu intéressant démarrer la navigation   lancer la navigation   entamer la navigation   débiter la navigation je ne sais pas   aucune idée
<b>Saisie du numéro de maison</b>	modifier rue   saisir rue   corriger rue   autre rue   saisie de la rue croisement   intersection   carrefour   embranchement milieu de la rue   vers le milieu de la rue démarrer la navigation   lancer la navigation   entamer la

navigation | débiter la navigation

je ne sais pas | aucune idée

---

## Routes multiples

calculer (alternatives | itinéraires alternatifs | autres itinéraires) [s'il vous plaît]

[montrer] informations itinéraire | [aller vers] infos sur itinéraire | Informations d'itinéraire

Standard

Itinéraire alternatif un | Alternative 1

Itinéraire alternatif deux | Alternative 2

centrer [vue | carte | vue carte] | centre [[la] carte]

(grossir | agrandir) [l'affichage | affichage | [la] vue | [la] carte] | zoomer vers l'intérieur | zoom avant

réduire [la] [affichage | vue | carte] | zoomer vers l'extérieur | zoom arrière

calculer (alternatives | itinéraires alternatifs | autres itinéraires) [s'il vous plaît]

[montrer] informations itinéraire | [aller vers] infos sur itinéraire | Informations d'itinéraire

Standard

---

## Routes multiples

### Information sur la route / Carte générale

description du chemin | description d'itinéraire

Itinéraires | Options d'itinéraire | Réglages de route | Itinéraires

état du trafic | information [sur] ( [le] trafic | [la] circulation | [des] bouchons) | État du trafic

position actuelle | position | ici [par ici]

Destination | région de destination

---

## Réglages du volume

(réduire | baisser) (volume sonore des sons de clic | (clic de touche | clic) [volume]) (plus bas)

(augmenter | monter) (Volume sonore des sons de clic | (clic de touche | clic) [volume]) (plus fort)

(réduire | baisser) (volume lecteur MP3 | (M P 3 | musique | lecteur de médias) [volume]) (plus bas)

(augmenter | monter) (volume lecteur MP3 | (M P 3 | musique | lecteur de médias | multimédia) [volume]) (plus fort)

(Réduire | Diminuer | Baisser) (le volume de la parole | Volume rendu vocal)

(Augmenter | Monter) (le volume de la parole | Volume rendu vocal)

---

**Carte**

[montrer] (vue fléchée | écran de manœuvres | flèche)  
[afficher | montrer] (vue | affichage) (compas | G P S | boussole)  
aucune carte | (désactiv | désactiver | masquer) [la] carte  
[afficher | montrer] [seulement] [la] (vue carte | carte | écran partagé | Split screen)  
[afficher | montrer] [vue | carte | affichage] [en] (3 D | trois dimensions | tridimensionnel)  
[afficher | montrer] [affichage | carte | vue] (2 D | bidimensionnelle)  
[montrer] [l'affichage | la carte | l'orientation] dans le sens de marche  
carte optimisée | optimiser carte | optimiser direction  
carte [2D] | orientation optimisée  
[afficher | montrer] [affichage | vue | carte] [toujours] [orienté] (au | vers le) nord  
centrer [vue | carte | vue carte] | centre [[la] carte]  
(grossir | agrandir) [l'affichage | affichage | [la] vue | [la] carte] | zoomer vers l'intérieur | zoom avant  
réduire [la] [affichage | vue | carte] | zoomer vers l'extérieur | zoom arrière  
Menu | menu principal | menu de navigation  
Menu rapide | [menu] itinéraire actuel  
[montrer] (vue fléchée | écran de manœuvres | flèche)  
[afficher | montrer] (vue | affichage) (compas | G P S | boussole)  
aucune carte | (désactiv | désactiver | masquer) [la] carte  
[afficher | montrer] [seulement] [la] (vue carte | carte | écran partagé | Split screen)  
[afficher | montrer] [vue | carte | affichage] [en] (3 D | trois dimensions | tridimensionnel)  
[afficher | montrer] [affichage | carte | vue] (2 D | bidimensionnelle)  
[montrer] [l'affichage | la carte | l'orientation] dans le sens de marche  
carte optimisée | optimiser carte | optimiser direction  
carte [2D] | orientation optimisée  
[afficher | montrer] [affichage | vue | carte] [toujours] [orienté] (au | vers le) nord  
centrer [vue | carte | vue carte] | centre [[la] carte]  
(grossir | agrandir) [l'affichage | affichage | [la] vue | [la]

carte] | zoomer vers l'intérieur | zoom avant  
réduire [la] [affichage | vue | carte] | zoomer vers l'extérieur | zoom arrière  
Menu | menu principal | menu de navigation  
Menu rapide | [menu] itinéraire actuel

### **Remarque**

Prononcez les commandes à voix haute et claire en direction de l'appareil de navigation. Durant l'introduction des commandes, il ne devrait pas y avoir de bruits de fond (radio, ventilateur, conversations à voix haute).

# Système de communication sans fil Bluetooth

La technologie Bluetooth sert à relier des appareils sans liaison filaire sur de courtes distances. Les appareils Bluetooth transmettent des données par signal radio afin que d'autres équipements qui sont également pourvus de cette technologie puissent communiquer entre eux sans qu'aucune liaison filaire soit nécessaire.

Avant de pouvoir utiliser votre système de navigation comme système de communication avec votre téléphone portable Bluetooth, les deux appareils doivent être reliés (couplage).

## Remarque

Vous trouverez dans les instructions de votre téléphone portable comment activer la fonction Bluetooth.

## Démarrer l'application Bluetooth

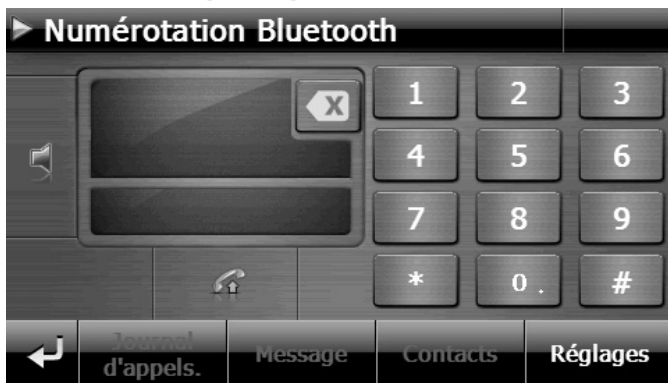
1. Cliquez sur l'option **Bluetooth Dialer**.















## Remarque

Si la fonction a été désactivée, appuyez sur le bouton Bluetooth pour la réactiver ; le voyant Bluetooth s'allume alors (en fonction de l'appareil).

2. L'écran principal Bluetooth s'affiche à présent sur votre appareil de navigation.

## Présentation de l'écran principal



Bouton	Nom	Description
	Appel en cours	Montre le déroulement des appels passés et reçus.
	Messages	Vous voyez ici la boîte postale de votre téléphone portable.
	Annuaire	Appelez les contacts mémorisés sur votre téléphone portable. La prise en charge de cette fonction dépend du portable respectif.
	Retour	Page précédente de l'écran principal
	Supprimer	Effacez le numéro introduit via le pavé numérique.
	Appeler	Appelez le numéro introduit via le pavé numérique.
	Pavé numérique	Introduisez les numéros de téléphone à appeler via ce pavé numérique.
	Volume	Réglez le volume du microphone et du haut-parleur.
	Réglages du dispositif mains-libres	 Nouveau message – options pour l'affichage des nouveaux messages  Connexions – coupler l'appareil de navigation et le téléphone portable  Sync. des messages – configuration de la synchronisation automatique des SMS entre l'appareil de navigation et le téléphone portable  Bluetooth – activation et désactivation de la fonction Bluetooth  Notification d'appel – activer et désactiver cette fonction pour l'annonce du numéro de téléphone / contact mémorisé dans le répertoire en cas d'appels entrants  Réglage du volume de base du microphone et du haut-parleur

# Coupler un système de navigation avec un téléphone portable


## Remarque

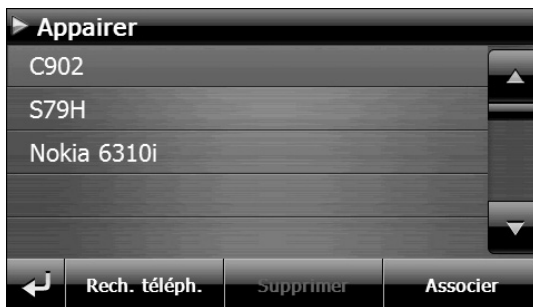
En cas de connexion avec le dispositif mains-libres, la recherche d'un appareil est exécutée par principe par votre appareil de navigation. Selon le type de téléphone portable, les fonctions du dispositif mains-libres disponibles peuvent être restreintes (voir aussi liste de compatibilité sur <http://www.medion.com/fr/service>).

1. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable.

## Remarque

Chaque téléphone portable emprunte pour ce faire différents chemins. Lisez donc absolument les instructions de votre téléphone portable à ce sujet.

2. Sélectionnez parmi les réglages du dispositif mains-libres de votre système de navigation l'option  (Appairer). Lors de la configuration initiale, la recherche d'un appareil compatible Bluetooth commence automatiquement.
3. Avec « **Rech. téléph.** », vous relancez la recherche.
4. Sélectionnez dans la liste le téléphone portable correspondant.



5. Appuyez sur le bouton **Associer** puis sur le bouton **Appairage avec téléphone** pour confirmer.

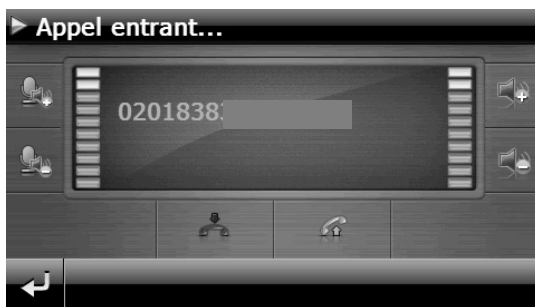


6. Votre téléphone portable reconnaît l'appareil de navigation. Vous êtes invité à introduire un code PIN à 4 chiffres. Ce code est 1 2 3 4 pour votre appareil de navigation.
7. Votre téléphone portable est reconnu et le dispositif mains-libres est à présent disponible via votre système de navigation.

### Remarque

Si vous éteignez l'appareil de navigation ou dès que votre téléphone portable est trop éloigné de votre appareil de navigation, la procédure doit être recommencée.

## Accepter des appels



Bouton	Description
	Accepter l'appel
	Refuser/terminer l'appel

## Traiter des appels



1. Introduisez via le pavé numérique de l'écran principal Bluetooth le numéro que vous voulez appeler.
2. Pour appeler votre correspondant, cliquez sur .



## Lire ou se faire lire des messages entrants



À condition que votre téléphone portable prenne cette fonction en charge, vous pouvez lire les messages entrants ou, en plus, vous les faire lire.

1. Activez pour cela l'option **Voir et lire** sous **Réglages, Appels**.
2. En cas de message entrant, vous entendez tout d'abord le numéro de téléphone ou le contact mémorisé dans le répertoire.
3. Vous pouvez ensuite revenir à l'affichage précédent avec  ou vous faire lire le message en appuyant sur l'icône .




### Attention !

Le tracé de la route et le code de la route sont prioritaires sur les instructions du système de navigation. Ne suivez les instructions du système que si les circonstances et les règles de conduite le permettent !

Concernant l'utilisation d'appareils portables pendant la conduite, respectez les avertissements de sécurité et les prescriptions légales du pays respectif.

## En cours d'appel

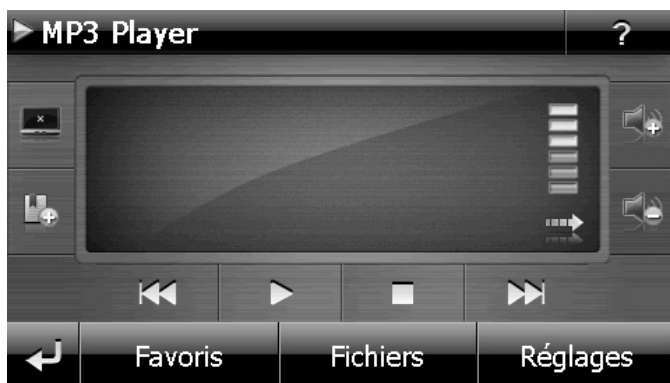










Bouton	Description
	Terminer un appel
	Mise en sourdine du microphone et réglages du volume
	Transmission vers le téléphone portable

# Lecteur MP3


Votre système de navigation est équipé d'un **lecteur MP3**. Démarrez le lecteur MP3 à partir du menu **Outils** en appuyant sur le bouton **MP3 Player**. Tous les fichiers MP3 se trouvant sur la carte mémoire sont automatiquement inclus dans une liste des favoris, prêts à être reproduits (pour cela, la carte mémoire ne doit pas être protégée en écriture).

## Présentation de l'écran principal






Bouton	Description
	Diminue la luminosité sur le minimum pour économiser du courant
	Définir/ajouter un signet
	Diminue ou augmente le volume. L'indicateur qui se trouve dans le coin supérieur droit de l'écran indique le niveau du volume
	Interruption de l'action / retour au menu précédent
	Passes au titre précédent ou suivant. En cours de lecture, vous pouvez avancer ou reculer dans le titre actuel
	Lance le titre sélectionné
	Arrête le titre en cours de lecture
	Ouvre la liste des favoris


## Sélection de titres et insertion dans la liste des favoris

Pour sélectionner des titres, appuyez sur l'icône  et choisissez les titres que vous voulez ajouter à la liste des favoris.




Il existe trois façons de sélectionner les titres :

- Appuyez sur  pour sélectionner tous les titres, y compris tous les sous-dossiers.
- Appuyez sur  pour sélectionner tous les titres de l'affichage actuel.
- Appuyez sur  pour annuler tous les titres sélectionnés dans un dossier.


Les titres sélectionnés sont signalés par l'icône .

Pour confirmer votre sélection, appuyez sur . **Ce n'est qu'alors** que les titres sélectionnés sont ajoutés à la liste des favoris.


Pour sélectionner des titres dans un sous-dossier, appuyez sur le dossier souhaité et sélectionnez les titres désirés.


L'icône  indique que les titres du dossier correspondant ne sont pas tous sélectionnés.


## Liste des favoris

Appuyez sur  pour accéder à la liste des favoris :




Pour supprimer tous les titres, utilisez l'icône .


Pour supprimer un titre, appuyez sur .


Confirmation avec  pour intégrer la nouvelle sélection à la liste des favoris.


## Liste des signets définis

En appuyant sur , vous accédez à la liste des signets définis :



Pour effacer tous les signets, appuyez sur .

Pour effacer un signet, appuyez sur .

Confirmez en appuyant sur  pour reprendre une nouvelle sélection dans la liste des favoris.

# Picture Viewer

Votre système de navigation est équipé d'un **Picture Viewer** (visionneuse d'images).

Picture Viewer vous permet de visionner sur votre système de navigation des images au format jpg se trouvant sur votre carte mémoire. Toutes les images contenues sur la carte mémoire deviennent immédiatement disponibles.

## Utilisation de Picture Viewer

Démarrez le Picture Viewer à partir du menu **Outils** en appuyant sur le bouton **Picture Viewer**.


## Présentation de l'écran principal



Les deux **touches fléchées** vous permettent de déplacer l'affichage miniature vers la droite ou la gauche. Appuyez sur une image pour l'afficher en mode plein écran.

En appuyant sur l'icône  dans l'affichage miniature, vous retournez au début.

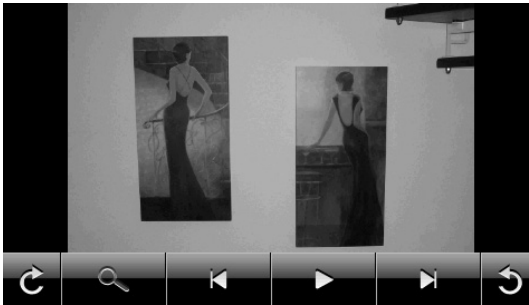
En appuyant sur l'icône , vous quittez l'application.








Pour démarrer le diaporama, appuyez sur l'icône .

## Affichage plein écran




Dans l'affichage plein écran, appuyez dans la zone inférieure de l'écran pour activer la barre de service :



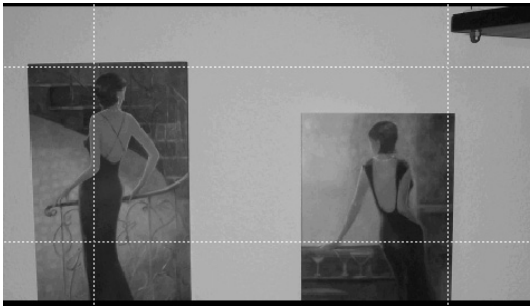
Bouton	Description
	Image précédente
	Rotation de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre
	Affichage d'un quadrillage
	Démarrage du diaporama
	Interruption du diaporama
	Image suivante
	Rotation de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

En appuyant au centre de l'image, vous retournez à l'affichage miniature.

En appuyant sur l'icône  (affichage d'un quadrillage), l'image affichée est divisée en 6 champs.



En appuyant sur un carré, cette zone de l'image est zoomée :



En appuyant au centre de l'image, vous retournez en mode plein écran.



# Travel Guide

Votre système de navigation est équipé d'un **Travel Guide** (guide touristique). Le Travel Guide fournit des informations générales sur différents domaines de certaines villes ou régions d'Europe, comme p. ex. les attractions touristiques, les restaurants, la culture et des infos voyage. Démarrez le **Travel Guide** à partir du menu **Outils**.

## Présentation de l'écran principal



Vous voulez obtenir une information particulière, choisissez d'abord le **pays**, ensuite la **ville**, ou la **région**. Sélectionnez ensuite, par exemple, la **catégorie**. Si vous le souhaitez, vous pouvez filtrer les résultats de votre recherche en ajoutant un **prix classe** et/ou une **évaluation**.

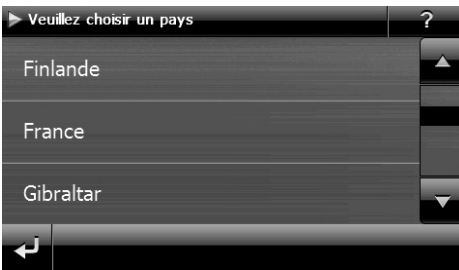


Fig. 1

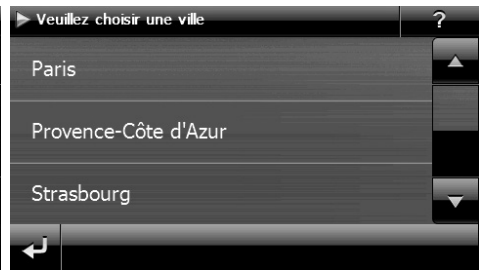


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

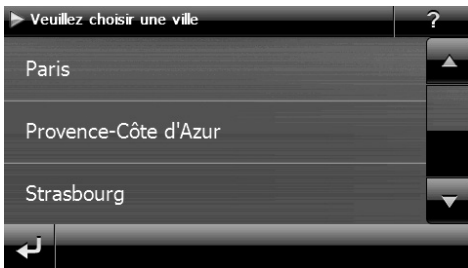



Fig. 6



Fig. 7

Si vous voulez naviguer vers la destination affichée, confirmez avec l'icône . L'adresse devient alors une destination à la disposition du logiciel de navigation.

Bouton	Description
	Image précédente / ferme l'application
	Affiche l'adresse de la catégorie sélectionnée
	Affiche les photos disponibles pour la catégorie sélectionnée
	Appuyer sur ce bouton pour accéder directement à l'adresse sélectionnée

#### Remarque

Les sélections possibles à l'intérieur du Travel Guide peuvent varier en fonction des logiciels utilisés.


# Alarm Clock (fonction Réveil)

Votre système de navigation est doté d'une **Alarm Clock** (fonction Réveil).











Lancez cette fonction à partir du menu **Autres applications** en appuyant sur le bouton Alarm Clock. La fonction Réveil peut être utilisée comme un réveil classique lorsque l'appareil est éteint (mode Veille / Économie d'énergie) ou comme rappel en cours de navigation.

## Aperçu de l'écran principal



Cet affichage apparaît lorsque l'heure de l'alarme n'a pas encore été réglée. Indiquez l'heure de l'alarme au format 24 heures et confirmez votre saisie avec .

## Description des boutons

Bouton	Description
	Heure actuelle du système
	Mode Configuration
	Réglage de volume, heure du système et sonnerie
	Mode Nocturne
	Fait basculer l'appareil en mode Veille
	Nouvelle configuration/désactivation de la fonction Réveil
	Régler l'heure de la sonnerie
	Suppression de la saisie
	Bouton de confirmation
	Réduction/augmentation du volume

## Réglage de l'heure du système

L'heure actuelle est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran. Pour la régler, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **Réglages** sur l'écran principal. L'écran suivant apparaît :




2. Appuyez sur  pour procéder au réglage de l'heure :




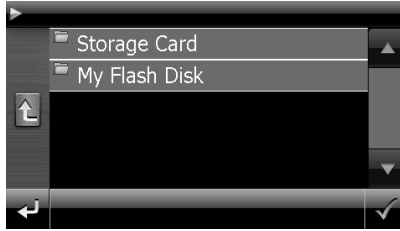
Fig. 1



### Remarque

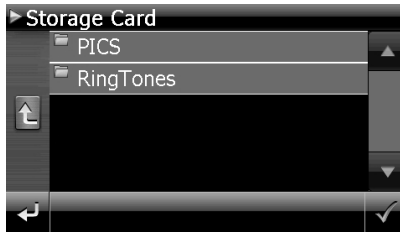
L'heure du système est actualisée via la réception GPS. Veillez également à ce que le fuseau horaire soit correctement réglé.


# Sélection d'une sonnerie

1. Appuyez sur  pour sélectionner une sonnerie.



2. Sélectionnez la sonnerie souhaitée et confirmez cette dernière avec .
3. Si vous souhaitez sélectionner une sonnerie sur votre carte mémoire, appuyez sur le dossier correspondant dans le répertoire « Storage Card » et confirmez à nouveau avec .




4. Appuyez alors sur la sonnerie souhaitée et confirmez avec .



5. La sélection est signalée par un .

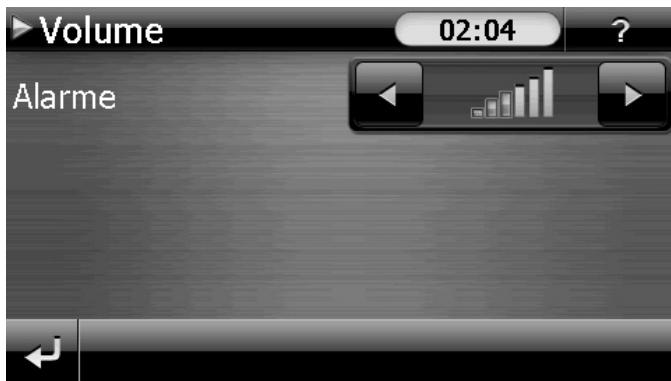
6. Quittez le menu avec .

## Réglage du volume

En appuyant sur le bouton , vous pouvez régler le volume de la sonnerie.


### Remarque

Le volume configuré ici concerne uniquement la sonnerie et ne modifie pas le volume de la voix de guidage de la navigation ou d'autres fonctions du système.





## Fonction Snooze



Lorsque le réveil sonne à l'heure définie, la fonction Snooze vous permet de laisser la sonnerie se répéter à **intervalles réguliers** :

- Appuyez sur  pour activer la fonction Snooze.



- Pour que le réveil sonne à nouveau le lendemain à l'heure indiquée, quittez la fonction avec le bouton . En cliquant une nouvelle fois sur , vous quittez l'affichage du réveil et repassez à l'affichage précédent.

## Quitter Alarm Clock

- Pour désactiver l'alarme réglée, appuyez sur .
- Vous vous trouvez alors dans le mode Configuration.
- Appuyez maintenant sur  pour quitter l'application. Aucune heure de réveil n'a été définie.



# Sudoku

Votre système de navigation est doté du jeu **Sudoku**. Lancez le jeu à partir du menu **Outils** en appuyant sur le bouton **Sudoku**.

Sudoku est un jeu de recherche de chiffres. La grille de jeu est carrée et subdivisée en 9 blocs. Chaque bloc est composé de 9 cases. Le but du jeu Sudoku consiste à remplir correctement les 81 cases avec les chiffres 1 à 9. Chaque chiffre ne peut apparaître qu'une seule fois par bloc, une seule fois par ligne et une seule fois par colonne. Au début du jeu, certaines cases de la grille sont déjà préremplies avec différents chiffres de 1 à 9.

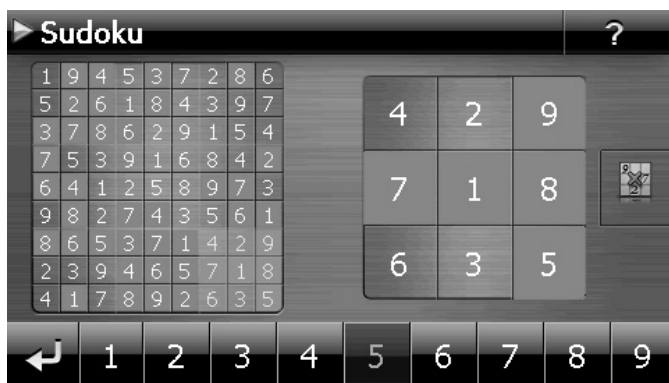
## Aperçu de l'écran principal






# Description des boutons

Bouton	Description
 <p>Toucher plateau de jeu</p>	Lancer le jeu.
	Appuyez sur ce bouton pour recevoir des indices de solution. Réappuyez sur ce bouton pour masquer ces indices.
	Appuyez sur ce bouton pour recevoir des solutions de champs numériques. Réappuyez sur ce bouton pour masquer ces solutions.
	Appuyez sur ce bouton pour ouvrir un nouveau jeu de Sudoku.
	<p><b>Réglages</b></p> <p>Le menu Réglages vous donne les possibilités suivantes :</p>
	Appuyez sur ce bouton pour mémoriser le jeu en cours
	Appuyez sur ce bouton pour charger sur l'écran une partie déjà commencée
	Effacer un état de jeu mémorisé
	Réglez ici le degré de difficulté
	Retour au jeu en cours

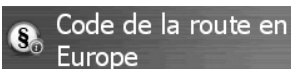
## Aperçu de la zone de jeu

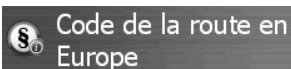


### Description des boutons

Bouton	Description
	<b>Barre de saisie des chiffres</b> Barre de sélection du chiffre à saisir dans les champs numériques. Le chiffre sélectionné est mis en relief et peut à présent être saisi en appuyant sur un champ numérique.
	<b>Saisie</b> Dans la barre de saisie des chiffres, appuyez tout d'abord sur le chiffre qui doit apparaître dans un champ numérique précis puis sur le champ numérique correspondant.
	<b>Mode suppression</b> Appuyez sur l'icône de suppression puis sur le chiffre à effacer.
	Quittez l'application avec ce bouton.

# Code de la route en Europe





Dans le menu **Outils**, en appuyant sur le bouton , vous obtenez différentes informations de base sur les règles du code de la route des pays respectifs ainsi que leurs numéros d'urgence.

Sélectionnez alors le pays de votre choix pour vous faire afficher ces informations (**sous toutes réserves**).




# Questions fréquemment posées

 Où puis-je trouver davantage d'informations sur la navigation GPS ?


 Vous trouverez des modes d'emploi détaillés relatifs à la navigation sur le DVD livré avec votre système de navigation GPS.


En tant qu'aide supplémentaire, utilisez également les nombreuses fonctions d'aide auxquelles vous accédez en appuyant sur une touche (souvent F1 sur un PC) ou en sélectionnant l'option d'aide disponible. Ces aides vous sont proposées en cours d'utilisation de l'ordinateur ou de l'appareil.

 À quoi sert le DVD fourni ?

 Le DVD contient :

- le programme ActiveSync® pour la synchronisation des données,
- des programmes supplémentaires (en option),
- le présent mode d'emploi détaillé sous forme numérique,
- les cartes digitalisées,
- l'application PC pour un rétablissement rapide des données,
- le mode d'emploi du logiciel de navigation.

 La navigation GPS ne réagit plus. Que dois-je faire ?

 Effectuez un reset (page 25).

 Comment régler la luminosité ?

 Sous **Réglages** ⇨ **Éclairage**.

# Service après-vente

## Pannes et causes possibles

**Le système de navigation ne réagit plus ou se comporte anormalement.**

- Effectuez un reset (voir p. 25).

**Le système de navigation est reconnu uniquement en tant qu'hôte par ActiveSync<sup>®</sup>.**

- Voir les informations à la page 71.

**Le récepteur GPS ne peut pas être initialisé ou trouvé.**

Si aucun signal GPS n'est annoncé sur l'écran malgré une installation correcte du système, le problème peut avoir la cause suivante :

- Aucune réception satellite suffisante n'est possible.  
**Solution** : modifiez la position de votre système de navigation et assurez-vous que l'antenne est correctement orientée et nullement gênée par quoi que ce soit.

**Aucune instruction vocale n'est audible.**

- Vérifiez le réglage du volume.

## Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?

Si les mesures proposées aux paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter et tenir prêtes les informations suivantes :

- Quelle est la configuration de votre appareil ?
- Quels périphériques supplémentaires utilisez-vous ?
- Quels sont les messages qui sont affichés à l'écran ?
- Quel logiciel utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez nous l'indiquer.

# Appendice

## Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais)

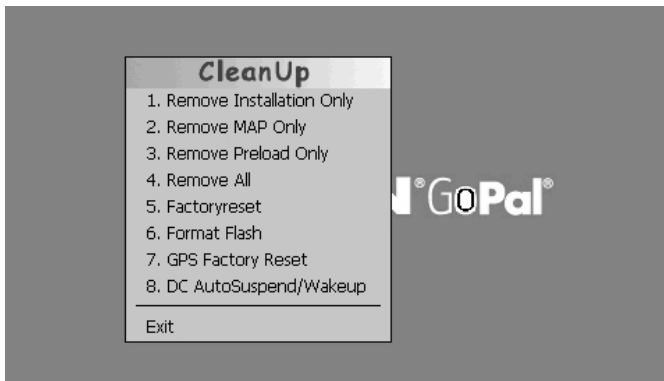
La fonction CleanUp sert à la suppression ciblée de données sans l'utilisation d'un PC.

### Important

Utilisez cette fonction avec une extrême prudence : des données peuvent être supprimées, données qui devront être ensuite rétablies manuellement.

La fonction CleanUp est activée lorsque le « o » du logo GoPal est sélectionné brièvement dans le menu principal immédiatement après le son de démarrage qui suit un reset logiciel.

La fonction CleanUp propose des options différentes :



### 1. Remove Installation Only

La suppression dans la mémoire interne des logiciels installés « My Flash Disk » [= zone de la mémoire interne contenant les parties exécutables du logiciel de navigation après l'installation initiale (\My Flash Disk\Navigation)].

### 2. Remove MAP Only

La suppression dans la mémoire interne des cartes numériques (\My Flash Disk\MapRegions).

### 3. Remove Preload Only

La suppression dans la mémoire interne des données nécessaires à l'installation du logiciel de navigation (\My Flash Disk\Install).

### 4. Remove All

Supprime tout le contenu de la mémoire « My Flash Disk ». Un nouveau calibrage de l'écran n'est pas nécessaire après l'exécution de cette fonction.

## 5. Factoryreset

Retour aux réglages d'usine en conservant l'installation principale intacte.

## 6. Format Flash

Formate la mémoire « My Flash Disk » interne. Ce formatage peut être nécessaire pour la résolution d'un problème important. Un nouveau calibrage de l'écran est nécessaire après l'exécution de la fonction de formatage. En outre, toutes les données de la mémoire « My Flash Disk » interne sont supprimées définitivement.

## 7. GPS Factory Reset

Rétablit les réglages d'usine du récepteur GPS. Lorsque vous utilisez la fonction GPS après un GPS Factory Reset, le récepteur GPS doit à nouveau s'orienter. Cette procédure peut prendre un moment.

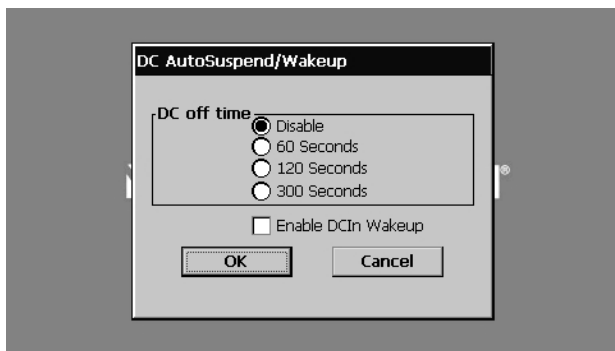
## 8. DC AutoSuspend/Wakeup

Vous pouvez choisir ici quand votre système de navigation doit se mettre en mode Veille après l'interruption de l'alimentation électrique extérieure. Cette fonction est utile par exemple pour les véhicules sur lesquels l'alimentation de l'allume-cigare est interrompue lorsque l'on coupe l'allumage.

La fonction AutoSuspend s'active quelques secondes après l'interruption de l'alimentation électrique extérieure et l'écran de veille apparaît pour la durée réglée.

Si, pendant cette durée, le courant est rétabli (p. ex. après un court arrêt du moteur), la fonction DC AutoSuspend est à nouveau désactivée. Autrement, le système de navigation se met en mode Veille après l'écoulement de la durée réglée.

Indiquez la durée souhaitée au moyen des touches et confirmez votre choix en appuyant sur **OK**.





### Remarque

Cette fonction est désactivée dans l'état de livraison et après un hard reset (voir page 26) et peut être réglée individuellement.

### Exit

Fermeture de la fonction CleanUp et redémarrage de l'appareil (correspond à un reset).

### Remarque

Avant que le processus de suppression des données ne soit réellement démarré, il vous faut le confirmer. Pour ce faire, cliquez sur **YES**. Si les données à supprimer n'existent pas (ou plus), un message correspondant vous en avertira.

Pour restaurer les fichiers dans la mémoire interne (fichiers d'installation et cartes), lisez le chapitre « **Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne** » à la page 76.

# Synchronisation avec le PC

## I. Installer Microsoft® ActiveSync®

Pour pouvoir exploiter vos données de façon optimale avec le système de navigation GPS, vous devez utiliser le programme Microsoft® ActiveSync®.

À l'achat de cet appareil, vous recevez une licence pour ce programme, qui se trouve également sur le DVD.

### Remarque

Si vous utilisez déjà le système d'exploitation Windows Vista® / Windows® 7, vous n'avez pas besoin du logiciel de communication ActiveSync®. Les fichiers système nécessaires au bon transfert des données sont intégrés d'origine à votre système d'exploitation.

Veillez relier l'appareil à votre PC à l'aide du câble de synchronisation USB. Lorsqu'un nouvel appareil est trouvé, les pilotes nécessaires sont installés automatiquement. Une fois l'installation terminée, votre nouvel appareil apparaît dans l'aperçu de l'Explorateur de Windows, sous le point « Appareil mobile ».

### Attention !

Lors de l'installation d'un logiciel, des fichiers importants peuvent être écrasés et modifiés. Pour pouvoir accéder aux fichiers originaux en cas de problèmes survenant après l'installation, vous devez créer une sauvegarde du contenu de votre disque dur avant l'installation.

Sous Windows® 2000 ou XP, vous devez posséder des droits d'administrateur pour installer le logiciel.

### Important

Ne connectez pas encore l'appareil à votre ordinateur.

1. Insérez le DVD et attendez que le programme démarre automatiquement.

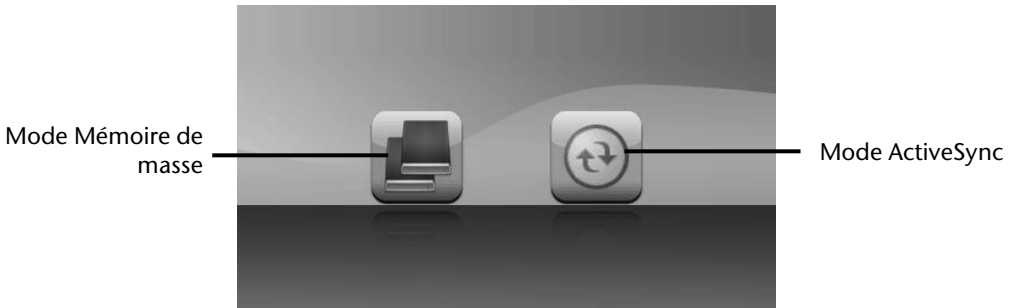
### Remarque

Si cela ne fonctionne pas, la fonction Autorun est probablement désactivée. Pour lancer l'installation manuellement, le programme Setup sur le DVD doit être démarré.

2. Sélectionnez d'abord la langue, puis cliquez sur **Installer ActiveSync®** et suivez les instructions à l'écran.

## II. Raccorder l'appareil à un PC

1. Démarrez votre système de navigation en appuyant sur le bouton de marche/arrêt.
2. Raccordez le câble USB au système de navigation.
3. Insérez l'autre extrémité du câble USB dans un connecteur USB libre de votre ordinateur.
4. Une fois le système de navigation raccordé, l'écran suivant apparaît :



### Remarque

Si aucun mode n'est sélectionné, le mode ActivSync® est automatiquement chargé après quelques secondes.

5. Sélectionnez le mode souhaité :

## Mode Mémoire de masse

Le mode Mémoire de masse vous permet d'utiliser votre appareil de navigation comme un support de données amovible (p. ex. clé USB). Pour cela, deux lecteurs sont intégrés : la mémoire interne du système de navigation elle-même et la carte mémoire (optionnelle), si cette dernière est insérée dans l'appareil.

### Remarque

Lorsque vous vous trouvez dans ce mode, aucune autre saisie ne peut être effectuée en parallèle sur l'appareil. Pour éviter toute perte de données, utilisez la fonction « Retirer le périphérique en toute sécurité » de votre système d'exploitation. Enlevez maintenant le câble de votre système de navigation.

L'assistant « Nouveau matériel détecté » identifie alors un nouvel appareil et installe un pilote approprié. Cette opération peut prendre quelques minutes.

## Mode ActiveSync®

Une fois le mode ActiveSync® sélectionné, répétez la recherche de connexion si celle-ci échoue la première fois.

Suivez les instructions à l'écran. Le programme établit alors un partenariat entre votre PC et le système de navigation.

### Remarque

Pour pouvoir travailler avec l'assistant GoPal, le système de navigation **doit être** identifié lors de la configuration en mode ActiveSync®.

## Possibilité alternative de chargement de l'accu

Dès que vous raccordez votre appareil de navigation au moyen d'un câble USB à un ordinateur ou à un ordinateur portable allumé, l'accu se charge. Il n'est pas nécessaire pour cela d'installer un logiciel ou un pilote. Lors de la première mise en marche, évitez si possible d'interrompre le chargement.

### Remarque

Lorsque l'appareil est allumé, la luminosité de l'écran diminue si vous utilisez une connexion USB.

Il est conseillé de mettre l'appareil en mode Veille pour raccourcir la durée de charge par USB.

## III. Travailler avec Microsoft® ActiveSync®

ActiveSync® démarre automatiquement lorsque vous raccordez votre système de navigation au PC. Le programme vérifie s'il s'agit de l'appareil avec lequel un partenariat a été établi. Si tel est le cas, les modifications effectuées sur le PC et sur le système de navigation depuis la dernière synchronisation sont comparées et harmonisées. Les réglages du programme ActiveSync® vous permettent de définir précisément les données ayant priorité lors de la synchronisation. Pour ce faire, invoquez l'aide (avec la touche F1) du programme afin de connaître les conséquences des réglages correspondants. Si le système de navigation n'est pas reconnu comme étant un partenaire, un accès invité limité est automatiquement activé. Cet accès permet par exemple d'échanger des données. Si tel est le cas alors qu'il s'agit bien de l'appareil partenaire enregistré, débranchez votre système de navigation du PC, éteignez-le puis rallumez-le. Raccordez à présent votre système de navigation au PC afin de relancer le processus de reconnaissance. Si votre appareil est toujours reconnu comme invité, répétez la procédure et redémarrez également votre PC.

### Remarque

Veillez à toujours raccorder votre système de navigation au même connecteur USB de votre PC afin d'éviter que votre PC n'attribue une autre ID et ne réinstalle l'appareil.

# GPS (Global Positioning System)

Le GPS est un système de positionnement par satellite. 24 satellites en orbite autour de la terre permettent de définir une position avec une précision de quelques mètres. La réception du signal satellite se fait par l'intermédiaire de l'antenne du récepteur GPS intégré. Elle doit être « en vue » d'au moins 4 de ces satellites.

## Remarque

Lorsque la visibilité est réduite (p. ex. dans les tunnels, les rues bordées de hautes habitations, en forêt ou à bord des véhicules équipés de vitres métallisées), la localisation n'est pas possible. La réception satellite se réactive automatiquement dès que l'obstacle a disparu et que la visibilité est de nouveau bonne. En cas de vitesse réduite (une marche lente par ex.), la précision de navigation est également réduite.

Le récepteur GPS consomme beaucoup d'énergie. Cela est particulièrement important notamment pour le fonctionnement sur accu. Afin d'économiser l'énergie, n'allumez pas le récepteur GPS inutilement. Fermez donc également le logiciel de navigation si ce dernier n'est pas nécessaire ou si aucune réception satellite n'est possible pendant un laps de temps prolongé. Lors d'une courte interruption de votre voyage, vous pouvez aussi éteindre l'appareil avec le bouton de marche/arrêt. Appuyez sur le même bouton pour le redémarrer. Cette action réactive également le récepteur GPS, si un logiciel de navigation est encore actif. Dans ce cas de figure et selon la situation de la réception, un certain laps de temps peut s'écouler jusqu'à ce que la position soit à nouveau actualisée.

## Remarque

Veillez, lorsque votre navigation GPS fonctionne sur accu, à ce que le récepteur soit configuré de telle sorte qu'il ne s'éteigne pas automatiquement après quelques minutes en réception GPS. Vous pouvez modifier ce préreglage sous **Réglages**. Si le récepteur GPS reste inactif pendant plusieurs heures, il doit se réorienter. Ce processus peut durer un certain temps.

# TMC (Traffic Message Channel)

Le système **TMC (Traffic Message Channel)** est un service radio numérique fonctionnant comme le RDS et servant à transmettre à un appareil de réception adapté des informations relatives au trafic routier.

Les informations routières sont diffusées en permanence sur la bande FM.

Le signal étant émis en permanence, l'utilisateur devient moins dépendant des flashes d'informations routières qui ne sont diffusés que toutes les demi-heures. En outre, les informations importantes (par ex. un automobiliste roulant à contresens sur une autoroute) peuvent être transmises immédiatement.

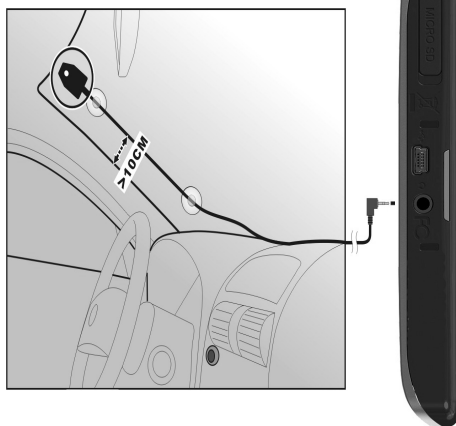
La diffusion du service est prévue pour l'ensemble de l'Europe et est déjà proposée par des stations radio de nombreux pays. La précision des messages TMC peut varier fortement selon les pays.

En Autriche, les infos trafic TMC sont mises à disposition par le service TMCplus. TMCplus est synonyme de plus d'efficacité et de rapidité dans la transmission des informations sur le trafic. TMCplus est une coopération entre l'ASFINAG et la station de radio Hitradio Ö3.

## Raccorder une antenne FM (en option)

Votre système de navigation est équipé d'une antenne TMC intégrée. Le raccordement à une antenne externe est recommandé pour améliorer la réception si la réception via l'antenne intégrée est inexistante, intermittente ou insuffisante.

1. Branchez le connecteur jack de l'antenne FM externe dans la prise pour **écouteurs** de votre système de navigation.
2. Fixez l'antenne à l'aide des ventouses, p. ex. sur le bord de votre pare-brise.
3. Disposez l'antenne de manière à respecter une distance d'environ 10 cm par rapport au cadre métallique de la vitre du véhicule.



**(Photo non contractuelle)**

Votre système de navigation est maintenant en mesure d'obtenir des informations routières via l'antenne FM externe, vous permettant ainsi d'éviter d'éventuels bouchons.

# Manipuler les cartes mémoire

## Installer la carte mémoire

1. Retirez soigneusement la carte mémoire (en option) de son emballage (le cas échéant). Veillez à ne pas toucher ni salir les contacts.
2. Insérez prudemment la carte mémoire dans son emplacement, côté contacts en premier. La carte doit s'enclencher légèrement.

## Retirer la carte mémoire

### Remarque

Avant de retirer la carte mémoire, veillez à fermer le logiciel de navigation et à éteindre l'appareil avec le bouton de marche/arrêt pour éviter toute perte de données.

1. Pour retirer la carte, appuyez légèrement sur la tranche de la carte jusqu'à ce qu'elle ressorte.
2. Retirez maintenant la carte sans toucher les contacts.
3. Conservez la carte mémoire dans son emballage ou dans tout autre emplacement sûr.

### Remarque

Les cartes mémoire sont très sensibles. Veillez à éviter toute salissure des contacts ainsi que toute pression sur la carte.

## Pour accéder à la carte mémoire

- L'appareil ne prend en charge que les cartes mémoire qui ont été formatées au format de fichier FAT16/32. Si vous introduisez des cartes utilisant un autre format (p. ex. ceux d'appareils photo ou de lecteurs MP3), il se peut que votre appareil ne les reconnaisse pas et vous propose de les reformater.

### Attention !

Le formatage des cartes mémoire efface définitivement toutes les données qu'elles contiennent.

## Échange de données via un lecteur de cartes

Si vous voulez copier de grandes quantités de données (fichiers MP3, cartes de navigation) sur la carte mémoire, vous pouvez également les enregistrer directement sur la carte mémoire.

De nombreux ordinateurs sont livrés avec un lecteur de cartes intégré.

Placez-y la carte et copiez les données directement sur la carte.

En passant par l'accès direct, vous obtenez ainsi un transfert beaucoup plus rapide qu'avec ActiveSync®.

## Autres cartographies

Votre système de navigation est livré d'origine avec des cartographies numérisées dans la mémoire interne.

Selon le modèle, votre DVD contient d'autres cartographies, qui peuvent être transférées immédiatement sur une carte mémoire. Pour ce faire, l'utilisation d'un lecteur de cartes externe est recommandée (voir aussi page 75).

Selon la place occupée par la cartographie sur le DVD, des cartes mémoire de 256 Mo, 512 Mo, 1024 Mo ou plus sont nécessaires. Des cartes mémoire supplémentaires sont disponibles dans les magasins spécialisés.

## Transférer des cartographies sur une carte mémoire

Le transfert de cartographies supplémentaires sur une carte mémoire s'effectue de préférence via l'Explorateur de fichiers de votre PC. Procédez comme suit :

1. Insérez le DVD contenant la cartographie souhaitée.
2. Ouvrez votre Poste de travail et sélectionnez votre lecteur DVD.
3. Le fichier du DVD portant l'extension « **.psf** » et se trouvant dans le dossier correspondant à la région souhaitée doit être copié dans le dossier « **MapRegions** » de la carte mémoire.

Selon la taille de la carte mémoire, vous pouvez y transférer plusieurs fichiers contenant des cartographies. Veillez toutefois à ce que votre carte mémoire dispose de suffisamment de place.

Si vous avez copié sur votre carte mémoire les cartographies numérisées de plusieurs pays ou groupes de pays, vous devez sélectionner la carte du pays souhaité dans le logiciel de navigation de votre appareil.



## Autre méthode d'installation du logiciel de navigation à partir d'une carte mémoire

Le logiciel de votre système de navigation peut aussi être installé directement à partir d'une carte mémoire préconfigurée.

Le cas échéant, le logiciel préinstallé doit être d'abord désinstallé (voir « Fonction spéciale CleanUp », page 66).

Lors de l'installation initiale, vous êtes invité à installer le logiciel de navigation. Veuillez procéder comme suit :

1. Sortez prudemment la carte mémoire de l'emballage. Veillez à ce que rien ne touche ni ne salisse les contacts.
2. Insérez la carte mémoire dans l'emplacement prévu jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Cliquez sur **OK** pour installer l'application.

Une fois toutes les données copiées sur votre système de navigation, vous voyez apparaître un écran principal permettant de procéder aux réglages relatifs à la navigation.

## Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne

### Remarque

Lors du transfert des données, le système de navigation doit être relié à l'ordinateur via ActiveSync® (voir page 69).

Votre appareil dispose d'une mémoire interne non volatile localisée dans le dossier **\My Flash Disk**.

Avec ActiveSync®, l'option **Parcourir** vous permet de le rendre visible ainsi que d'autres dossiers. Les dossiers et fichiers peuvent être manipulés comme dans un explorateur.

Pour que l'appareil puisse disposer des fichiers d'installation et des cartographies, les dossiers nécessaires doivent également être créés.

Pour les fichiers d'installation, créez le dossier **INSTALL** (\My Flash Disk\INSTALL). Placez les cartographies dans le dossier **MapRegions** (\My Flash Disk\MapRegions). Lorsque vous nommez les dossiers, veillez à respecter scrupuleusement les noms indiqués ci-dessus.

Si vous avez enregistré des données supplémentaires dans votre appareil de navigation, vérifiez que la capacité est suffisante lors du transfert des données. Dans le cas contraire, supprimez les fichiers inutiles.

# Données techniques

Paramètres	Informations	
<b>Alimentation électrique</b> Câble d'alimentation électrique pour l'allume-cigare	<b>CA-051-00U-00 / CA-0511MH-2F (Mitac)</b>	
	<b>Entrée</b>	12-24 VDC, 800 mA / fusible 2 A (T2AL/250 V)
	<b>Sortie</b>	5 V / 1 A (max.)
Accu	Li-ion, 3,7 V	
Prise pour écouteurs	Écouteurs stéréo (3,5 mm)	
Type de carte mémoire	Micro-SD	
Bluetooth	Class 2	
Émetteur FM	87.5 – 108 MHz	
Interface USB	USB 2.0	
Dimensions (approx.)	133 mm x 90 mm x 16 mm	
Poids (approx., avec accu)	175 g (sans emballage)	
Températures	En service	+5° C - +35° C
	Stockage	0° C - +60° C
Humidité (sans condensation)	10 – 90 %	

# Index

---

<b>A</b>	
Affichage de Bluetooth .....	8
Alarm Clock	
Écran principal .....	54
Boutons .....	55
Quitter .....	59
Réglage de l'heure du système .....	56
Réglage du volume .....	58
Sélection d'une sonnerie .....	57
Allumer et éteindre .....	17
Autres cartographies .....	75

---

<b>B</b>	
Bluetooth	
Accepter des appels .....	43
Démarrer .....	40
Écran principal .....	40
En cours d'appel .....	45
Traiter des appels .....	43
Bouton de marche/arrêt .....	9

---

<b>C</b>	
Câblage .....	4
CleanUp .....	66
Code de la route en Europe .....	63
Commandes vocales .....	35
Compatibilité électromagnétique .....	3
Conditions d'utilisation .....	2
Configuration initiale	
Alimentation électrique .....	12
Charger l'accu .....	11
Démarrer l'appareil .....	13
Consignes de sécurité	
Câblage .....	4
Conditions d'utilisation .....	2
Entretien .....	5
Navigation .....	27
Réparations .....	2
Sauvegarde des données .....	1
Température ambiante .....	2
Transport .....	6
Utilisation de l'accu .....	5
Contenu de l'emballage .....	7

---

<b>E</b>	
Émetteur FM	
Boutons .....	34
Démarrer .....	33
Écran principal .....	33
Sélection de la fréquence .....	34
Emplacement de carte mémoire .....	10
Entretien .....	5

---

<b>F</b>	
FAQ .....	64

---

<b>G</b>	
GPS .....	72

---

<b>H</b>	
Haut-parleur .....	9

---

<b>L</b>	
Lecteur MP3	
Écran principal .....	46
Favoris .....	47
Liste des favoris .....	48
Liste des signets définis .....	48

---

<b>M</b>	
Manipuler les cartes mémoire .....	74
Port mini USB .....	10
Mode ActiveSync® .....	71
Mode Mémoire de masse .....	70

---

<b>N</b>	
Démarrer le logiciel .....	32
Fixer le système de navigation GPS .....	30
Monter la fixation voiture .....	29
Orientation de l'antenne .....	29

---

<b>P</b>	
Pannes et causes possibles .....	65
Picture Viewer	
Écran principal .....	49
Utilisation .....	49

---

<b>R</b>	
R&TTE .....	4
Recyclage .....	6
Réinitialiser	
Hard reset .....	26
Soft reset .....	25
Réparations.....	2

---

<b>S</b>	
Sauvegarde des données .....	1
Sécurité	
Capteur d'empreinte digitale.....	21
Mot de passe .....	18
Réglages .....	19
SuperPIN et UUID .....	20
Sudoku	
Boutons .....	61
Écran principal.....	60
Zone de jeu .....	62

Synchronisation avec le PC	
Installer Microsoft® ActiveSync® .....	69
Raccorder l'appareil à un PC .....	70
Travailler avec Microsoft®	
ActiveSync® .....	71

---

<b>T</b>	
Témoin de charge .....	8
Température ambiante.....	2
TMC.....	73
Touch Screen .....	8
Transférer des cartographies sur une	
carte mémoire.....	75
Transport .....	6
Travel Guide	
Écran principal .....	52

---

<b>U</b>	
Utilisation de l'accu.....	5
UUID.....	20



## Note alle presenti istruzioni d'uso

Le presenti istruzioni d'uso risultano suddivise per temi in modo che con l'ausilio dell'indice si possano individuare le informazioni desiderate.

### Nota

Istruzioni per l'uso dettagliate sulla navigazione sono disponibili su DVD e nella guida in linea dell'apparecchio.

Il capitolo "Domande frequenti" contiene le risposte a domande che ci vengono poste frequentemente dai nostri clienti.

Lo scopo di queste istruzioni è quello di rendere facilmente comprensibile l'uso dell'apparecchio.

## Dati personali

Occorre effettuare le seguenti registrazioni sul certificato di proprietà:

Numero di serie	.....
Password	.....
Testo esplicativo	.....
SuperPIN	.....
UUID	.....
Data d'acquisto	.....
Luogo d'acquisto	.....

Il numero di serie si trova sul lato posteriore dell'apparecchio. Tale numero va eventualmente registrato anche sugli altri documenti di garanzia.

La password e il testo esplicativo si inseriscono tramite la funzione sicurezza. Il superPIN e l'UUID si ricevono dopo l'attivazione della funzione sicurezza, vedi pag. 18.

## La qualità

Nella scelta dei componenti abbiamo previsto alta funzionalità, utilizzo semplice, sicurezza ed affidabilità. Grazie all'equilibrio fra hardware e software, siamo in grado di presentare un apparecchio rivolto al futuro, che sarà molto utile per il lavoro e il tempo libero. Ringraziamo per la fiducia dimostrataci nel scegliere i nostri prodotti e siamo lieti di annoverarvi fra i nostri clienti.

## Il servizio

Assistendo individualmente i nostri clienti, supportiamo il loro lavoro quotidiano. Contattateci, saremo lieti di aiutarvi. A pagina 65 del presente manuale si trova un capitolo dedicato all'assistenza clienti.

## Riproduzione del presente manuale

Il presente documento contiene informazioni personali protette legalmente. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma, salvo previa approvazione scritta da parte del produttore.

Copyright © 2011, versione 30/05/2011

Tutti i diritti riservati.

Al presente manuale vengono applicati i diritti d'autore.

Il Copyright appartiene alla società Medion®.

Marchi di fabbrica:

MS-DOS® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft®.

Pentium® è un marchio registrato di Intel®.

Tutti i marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

**Con riserva di modifiche estetiche e tecniche e d'errori di stampa.**

# Sommario

<b>Sicurezza e manutenzione</b> .....	<b>1</b>
Avvertenze sulla sicurezza .....	1
Back-up dei dati.....	1
Condizioni del luogo di utilizzo .....	2
Riparazioni .....	2
Temperatura ambiente.....	2
Compatibilità elettromagnetica .....	3
Collegamento .....	4
Alimentazione mediante adattatore per auto .....	4
Cablaggio.....	4
Informazione sulla conformità R&TTE.....	4
Funzionamento con batteria.....	5
Manutenzione .....	5
Cura del display .....	5
Smaltimento rifiuti.....	6
Trasporto .....	6
<b>Fornitura</b> .....	<b>7</b>
<b>Componenti</b> .....	<b>8</b>
Vista anteriore .....	8
Vista posteriore.....	9
Vista dall'alto.....	9
Vista dal basso .....	10
<b>Impostazione</b> .....	<b>11</b>
I. Caricamento della batteria.....	11
II. Alimentazione .....	12
Alimentatore per auto .....	12
Altri metodi per il caricamento della batteria .....	12
III. Accensione dell'apparecchio .....	13
Viste principali.....	14
<b>Comandi</b> .....	<b>17</b>
Accensione e spegnimento.....	17
<b>Sicurezza</b> .....	<b>18</b>
Definire la password e il testo esplicativo.....	18
Impostazioni .....	19
SuperPIN e UUID .....	20



Sensore Fingerprint .....	21
Che cosa offre questa tecnologia? .....	21
Memorizzazione dell'impronta digitale .....	21
Impostazioni successive.....	23
Richiesta della password.....	24
<b>Reset del navigatore satellitare .....</b>	<b>25</b>
Reset .....	25
Spegnimento completo/Hard reset .....	26
<b>Navigazione .....</b>	<b>27</b>
Norme di sicurezza per la navigazione.....	27
Norme per la navigazione .....	27
Istruzioni per l'utilizzo nell'autoveicolo .....	28
Posizionamento dell'antenna .....	29
I. Montaggio del supporto per auto .....	29
II. Fissare il navigatore .....	30
III. Collegamento dell'adattatore per auto .....	31
IV. Avvio del software di navigazione.....	32
<b>Trasmettitore FM integrato .....</b>	<b>33</b>
Avvio del trasmettitore FM.....	33
Schermata principale.....	33
Descrizione dei pulsanti.....	34
Selezione della frequenza.....	34
<b>Comandi vocali .....</b>	<b>35</b>
<b>Bluetooth .....</b>	<b>40</b>
Avvio dell'applicazione Bluetooth .....	40
Panoramica sui tasti principali dell'applicazione Bluetooth.....	40
Collegamento fra navigatore e cellulare .....	42
Accettare telefonate in arrivo.....	43
Effettuare chiamate .....	43
Lettura o riproduzione vocale dei messaggi in arrivo .....	44
Durante una chiamata.....	45
<b>Letture MP3 .....</b>	<b>46</b>
Schermata principale.....	46
Selezione dei titoli e inserimento nell'elenco dei preferiti.....	47
Elenco dei preferiti .....	48
Elenco dei segnalibri definiti .....	48

<b>Picture Viewer</b> .....	<b>49</b>
Comandi di Picture Viewer .....	49
Schermata principale.....	49
Visualizzazione a schermo intero.....	50
<b>Travel Guide</b> .....	<b>52</b>
Schermata principale.....	52
<b>Alarm Clock (funzione sveglia)</b> .....	<b>54</b>
Descrizione dei pulsanti.....	55
Impostazione dell'orario del sistema .....	56
Scelta della suoneria per la sveglia .....	57
Regolazione del volume .....	58
Funzione snooze .....	59
Chiusura di Alarm Clock.....	59
<b>Sudoku</b> .....	<b>60</b>
Schermata principale.....	60
Descrizione dei pulsanti.....	61
Vista dell'area di gioco.....	62
Descrizione dei pulsanti .....	62
<b>Codice della Strada Europeo</b> .....	<b>63</b>
<b>Domande frequenti</b> .....	<b>64</b>
<b>Servizio di assistenza</b> .....	<b>65</b>
Errori e possibili cause .....	65
Serve ulteriore assistenza? .....	65
<b>Appendice</b> .....	<b>66</b>
Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese).....	66
Sincronizzazione con il PC.....	69
I. Installazione di Microsoft® ActiveSync® .....	69
II. Collegamento con il PC.....	70
Modalità memoria di massa .....	70
Modalità ActiveSync® .....	71
Metodo alternativo per ricaricare la batteria .....	71
III. Utilizzo di Microsoft® ActiveSync® .....	71
<b>GPS (Global Positioning System)</b> .....	<b>72</b>
<b>TMC (Traffic Message Channel)</b> .....	<b>73</b>
Collegamento dell'antenna FM TMC (opzionale).....	73
<b>Utilizzo delle schede di memoria</b> .....	<b>74</b>
Come inserire la scheda di memoria .....	74
Come estrarre la scheda di memoria.....	74
Come utilizzare la scheda di memoria .....	74

Scambio di dati tramite lettore di schede.....	75
Altro materiale cartografico .....	75
Trasferimento di materiale cartografico su una scheda di memoria .....	75
Installazione alternativa del software di navigazione da una scheda di memoria .....	76
Trasferimento di file di installazione e materiale cartografico nella memoria interna .	76
<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>77</b>
<b>Indice.....</b>	<b>78</b>

# Sicurezza e manutenzione

## Avvertenze sulla sicurezza

Leggere attentamente il presente capitolo e seguire le avvertenze. In questo modo sarà possibile garantire un funzionamento ottimale ed una lunga durata dell'apparecchio.

Conservare la confezione e le istruzioni, per poterle consegnare ad un eventuale acquirente in caso di cessione.

- Non lasciare i bambini vicino ad apparecchiature elettriche senza sorveglianza. I bambini non sempre riconoscono i possibili pericoli.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini i materiali per imballaggio, come le pellicole. In caso di uso improprio si rischia il soffocamento.
- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio o degli accessori: non contengono pezzi da sottoporre a manutenzione! L'apertura dell'involucro potrebbe rappresentare un pericolo letale a causa di scariche elettriche.
- Utilizzare il navigatore solo con il tipo di alimentazione consentita.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio e non premere sul display. Lo schermo potrebbe rompersi.
- Non toccare il display con oggetti appuntiti per evitare danneggiamenti. Utilizzare esclusivamente l'apposita penna o un'altra penna senza punta. In molti casi è possibile immettere i comandi con le dita.
- La rottura del display potrebbe essere causa di ferite. In caso di rottura, raccogliere le parti rotte indossando guanti di protezione ed inviarle al centro di assistenza per un corretto smaltimento. Successivamente, lavare le mani con acqua e sapone in quanto non è da escludere la fuoriuscita di sostanze chimiche.

Interrompere l'alimentazione elettrica, spegnere o non accendere l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza

- se l'involucro dell'apparecchio o gli accessori sono danneggiati o bagnati. Fare revisionare le parti dal servizio di assistenza per evitare danni!

## Back-up dei dati

- Dopo ogni aggiornamento dei dati, si consiglia di eseguire una copia di sicurezza su un supporto di memoria esterno (CD-R). Si esclude qualsiasi rivendicazione per danni conseguenti a perdita di dati e danni a ciò relativi.

## Condizioni del luogo di utilizzo

L'inosservanza di tali istruzioni può comportare malfunzionamenti. La garanzia non è inclusa in questi casi.

- Non esporre il navigatore satellitare e tutte le periferiche collegate ad umidità, polvere, calore e raggi solari diretti, in particolare nell'automobile.
- Proteggere assolutamente l'apparecchio dall'umidità, ad es. da pioggia e grandine. Fare attenzione alla condensa di eventuale umidità all'interno della custodia di protezione.
- Evitare forti vibrazioni e scosse, come quelle che si possono produrre ad es. quando ci si trova su strade campestri.
- Evitare che l'apparecchio si stacchi dal rispettivo guscio di sostegno, ad es. quando si frena. Montare l'apparecchio possibilmente in posizione verticale.

## Riparazioni

- In caso non dovesse essere disponibile personale qualificato, rivolgersi al tecnico dell'assistenza. In caso di problemi tecnici relativi all'apparecchio, rivolgersi al centro assistenza.
- Qualora dovesse rendersi necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner del servizio di assistenza.

## Temperatura ambiente

- È possibile utilizzare l'apparecchio con temperature comprese fra 5° C e 35° C e con umidità relativa compresa tra 10% e 90% (non condensante).
- Quando l'apparecchio è spento, può essere conservato fra 0° C e 60° C.
- L'apparecchio deve essere conservato in luogo sicuro, evitando temperature troppo elevate (ad es. se lasciato nell'auto posteggiata o esposto ai raggi solari diretti).

## Compatibilità elettromagnetica

- Se si collegano componenti aggiuntivi o diversi, rispettare le norme della “Direttiva di compatibilità elettromagnetica” (CEM). Per il collegamento all’apparecchio utilizzare esclusivamente cavi schermati (max. 3 metri) di interfaccia esterni.
- Mantenere almeno un metro di distanza da fonti ad alta frequenza ed elettromagnetiche (televisore, altoparlanti, cellulare, ecc.), per evitare malfunzionamenti e perdita di dati.
- Le apparecchiature elettroniche, durante l’uso, generano radiazioni elettromagnetiche. Queste radiazioni non sono pericolose, ma possono disturbare eventuali altri dispositivi utilizzati nelle vicinanze. Le nostre apparecchiature vengono testate in laboratorio in relazione alla compatibilità elettromagnetica. Tuttavia, non si può escludere completamente il subentro di disturbi che possono interessare l’apparecchio stesso o i componenti elettronici circostanti. In caso di disturbi, tentare di risolvere il problema allontanando e spostando le apparecchiature. Prima di partire, è fondamentale verificare il corretto funzionamento dei componenti elettronici degli autoveicoli.

## Collegamento

Per collegare adeguatamente l'apparecchio, osservare le seguenti note:

### Alimentazione mediante adattatore per auto

- Utilizzare l'adattatore per auto solo nell'accendisigari di un automezzo con batterie da 12V DC  $\text{---}$  o 24V DC  $\text{---}$ ). Se non si è sicuri dell'alimentazione disponibile in vettura, consultare il produttore.

### Cablaggio

- Posizionare i cavi in modo che non possano venire calpestati o che nessuno vi possa inciampare.
- Non appoggiare oggetti sui cavi, potrebbero danneggiarsi.
- Non forzare per collegare i cavi e i connettori e fare attenzione ad orientare correttamente i connettori.
- Fare in modo che le connessioni non siano sottoposte a pressioni, per esempio laterali, perché l'apparecchio potrebbe danneggiarsi sia esternamente che internamente.
- Non schiacciare o piegare eccessivamente i cavi, per evitare rotture e cortocircuiti.

### Informazione sulla conformità R&TTE

Con il presente apparecchio è stato fornito il seguente dispositivo radio:

- Bluetooth
- Trasmettitore FM integrato

MEDION AG dichiara qui di seguito che quest'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità di quest'apparecchiatura di radio trasmissione è disponibile all'indirizzo [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

**CE 0984 !**

## Funzionamento con batteria

L'apparecchio funziona con una batteria incorporata. Al fine di aumentare la durata e le prestazioni della batteria e di garantire la massima sicurezza, osservare le seguenti indicazioni:

- Non esporre la batteria a calore eccessivo. Evitare di surriscaldare l'apparecchio e la batteria inserita. L'inosservanza di questa norma potrebbe danneggiare la batteria ed in casi estremi provocarne l'esplosione.
- Per caricare la batteria utilizzare esclusivamente l'alimentazione consentita.



- **Pb Le batterie devono essere smaltite con i rifiuti speciali.** Per lo smaltimento dell'apparecchio rivolgersi ad una ditta specializzata. Eventualmente contattare il servizio clienti.

## Manutenzione

### Attenzione!

L'involucro dell'apparecchio non contiene parti soggette a manutenzione o che necessitano di pulizia.

È possibile prolungare la durata dell'apparecchio osservando le seguenti indicazioni:

- Prima di effettuare la pulizia, togliere sempre la spina di alimentazione e tutti i cavi di collegamento.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido che non lascia pelucchi.

## Cura del display

- Evitare di graffiare la superficie dello schermo, essendo questo facilmente danneggiabile. Consigliamo di prevenire rigature e depositi di sporcizia sul display utilizzando le apposite pellicole adesive protettive, acquistabili nei negozi specializzati.  
La pellicola con cui viene fornito il display è una protezione per il trasporto!
- Asciugare le eventuali gocce d'acqua che dovessero cadere sullo schermo. L'acqua potrebbe alterarne permanentemente il colore.
- Pulire lo schermo con un panno morbido che non lascia pelucchi.
- Non esporre lo schermo a luce solare diretta, né a raggi ultravioletti.



## Smaltimento rifiuti

L'apparecchio e la confezione possono essere riciclati.



Apparecchio 

Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, non gettarlo in alcun caso tra i rifiuti domestici. Chiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento in conformità con le normative ambientali.



Imballaggio

L'imballo protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Le confezioni non più utilizzate e i materiali da imballo sono riciclabili e riutilizzabili.

## Trasporto

Per trasportare l'apparecchio osservare le seguenti indicazioni:

- Prima di accendere l'apparecchio dopo un trasporto, attendere che abbia raggiunto la temperatura ambientale.
- In caso di forti variazioni di temperatura e di umidità, a causa della formazione di condensa, all'interno dell'apparecchio potrebbe accumularsi umidità con il rischio di corto circuito.
- Utilizzare una custodia per preservare l'apparecchio da sporcizia, umidità, scosse e graffi.
- Per spedire l'apparecchio, utilizzare l'imballo originale e chiedere consigli all'impresa di spedizione.
- Prima di intraprendere un viaggio, informarsi sul tipo di alimentazione e sulle reti di comunicazione disponibili. Eventualmente acquistare prima del viaggio gli adattatori necessari per l'alimentazione e la comunicazione (modem, LAN, ecc.).
- Durante il controllo del bagaglio a mano, in aeroporto, è consigliabile sottoporre l'apparecchio e tutti i supporti dati magnetici (hard disk esterni) al controllo a RX (il dispositivo su cui vengono posati i bagagli). Evitare il rilevatore magnetico (la struttura attraverso la quale passano i passeggeri) o il rilevatore magnetico a mano (l'apparecchiatura manuale in dotazione al personale addetto alla sicurezza), in quanto i dati potrebbero andare persi.

# Fornitura

Verificare l'integrità della fornitura e nel caso non dovesse essere completa, darne comunicazione entro 14 giorni dalla data d'acquisto. La fornitura comprende:

- Navigatore satellitare
- Cavo di alimentazione per accendisigari
- Cavo USB
- Dispositivo di fissaggio e supporto per auto
- DVD con software di navigazione, cartine digitalizzate, ActiveSync®, applicazione per il ripristino rapido dei file
- Il presente manuale e il certificato di garanzia

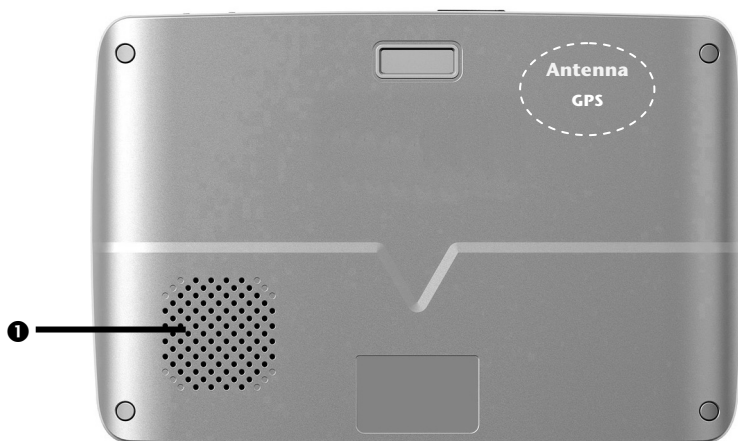
# Componenti

## Vista anteriore



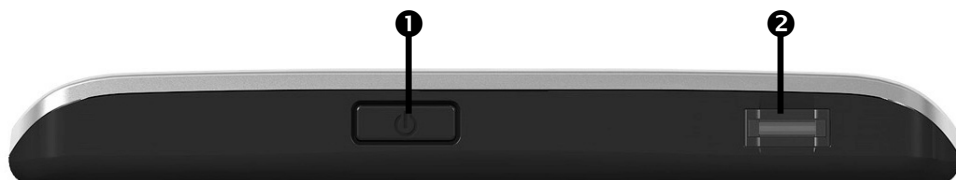
N.	Componente	Descrizione
❶	Microfono	
❷	LED di carica	Durante la carica il LED è <b>arancione</b> . Diventa <b>verde</b> quando la batteria è completamente carica.
❸	Indicatore Bluetooth	Quando la funzione Bluetooth è attiva, il LED lampeggia a velocità diversa a seconda dello stato del collegamento.
❹	Touch screen	Visualizza i dati dell'apparecchio. Esercitare sullo schermo una leggera pressione con il dito o con un'apposita penna "spuntata" per selezionare comandi di menu o immettere dati. <b>Attenzione!</b> Non toccare il display con oggetti spigolosi o appuntiti per evitare di danneggiarlo. Servirsi ad es. di una matita spuntata. In molti casi si può utilizzare il display anche con le dita.

## Vista posteriore



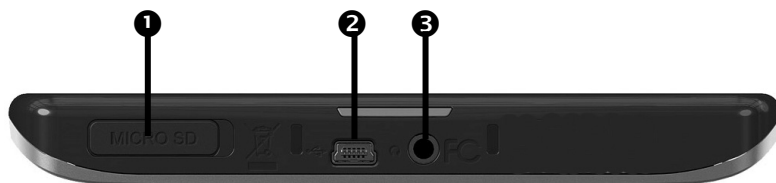
N.	Componente	Descrizione
1	Altoparlante	Riproduce indicazioni vocali e avvisi.

## Vista dall'alto



N.	Componente	Descrizione
1	Interruttore di accensione/ spegnimento	L'apparecchio si accende o spegne con una pressione <b>lunga</b> . Con una pressione <b>breve</b> si passa alla modalità stand-by o si riaccende l'apparecchio.
2	Sensore Fingerprint	Pag. 21

## Vista dal basso



N.	Componente	Descrizione
1	Slot memoria	Slot per scheda di memoria ( <b>opzionale</b> ).
2	Connessione Mini-USB	Porta per l'alimentazione esterna e il collegamento a un PC tramite cavo USB (per il trasferimento di dati)
3	Porta cuffie	Porta cuffie



Un ascolto prolungato ad alto volume può danneggiare l'udito.

A questo punto si ha la possibilità di collegare un'antenna FM al ricevitore TMC.

# Impostazione

Qui di seguito sono descritte le operazioni necessarie per impostare il navigatore satellitare.

Rimuovere la pellicola di protezione dal display.

## I. Caricamento della batteria

Per caricare la batteria del navigatore, si hanno le seguenti possibilità:

- tramite l'adattatore per auto fornito oppure
- tramite il cavo USB fornito.

### Attenzione!

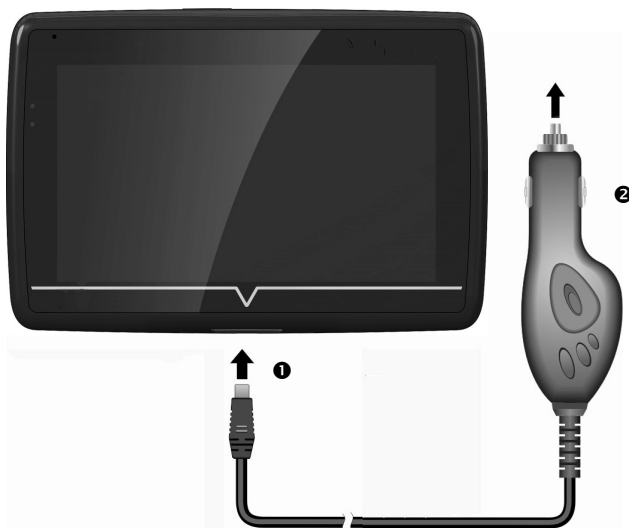
È possibile che sia necessario caricare la batteria prima di procedere all'impostazione.

Nell'utilizzare la batteria osservare quanto segue:

- Durante la carica il LED è arancione. Se possibile, non interrompere la fase di caricamento, fino a quando le batterie non sono completamente cariche. La ricarica può durare alcune ore. L'indicatore dello stato di carica si illumina di verde quando la batteria è quasi completamente carica. Lasciare l'apparecchio collegato al cavo di caricamento per altri 20 minuti, in modo da raggiungere la piena capacità di carica.
- È possibile utilizzare l'apparecchio durante la ricarica, tuttavia, durante il primo utilizzo è opportuno non interrompere l'alimentazione per consentire il caricamento completo della batteria.
- Tenere l'apparecchio costantemente collegato a una fonte esterna di energia elettrica per consentire alla batteria di caricarsi completamente.
- È possibile lasciare l'apparecchio collegato a una fonte esterna di energia elettrica per un uso continuo. Si noti che l'adattatore per auto consuma corrente anche quando non ricarica la batteria del navigatore.
- Se il livello di carica della batteria è basso, quando si collega l'apparecchio all'alimentazione esterna l'accensione può anche durare anche diversi minuti.
- La batteria viene caricata anche ad apparecchio completamente spento.

## II. Alimentazione

### Alimentatore per auto



(figura simile)

1. Inserire il connettore USB (❶) nell'apposita porta dell'apparecchio e inserire la spina di alimentazione (❷) nell'accendisigari.
2. Inserire la spina d'alimentazione (❷) nell'accendisigari. Verificare che durante non si scolleghi durante la marcia. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

### Altri metodi per il caricamento della batteria

Non appena il navigatore viene collegato tramite cavo USB al PC o al notebook acceso, si avvia la ricarica della batteria. Tale operazione non richiede l'installazione di alcun software o driver. Durante la prima messa in funzione non interrompere, se possibile, il caricamento.

#### Nota

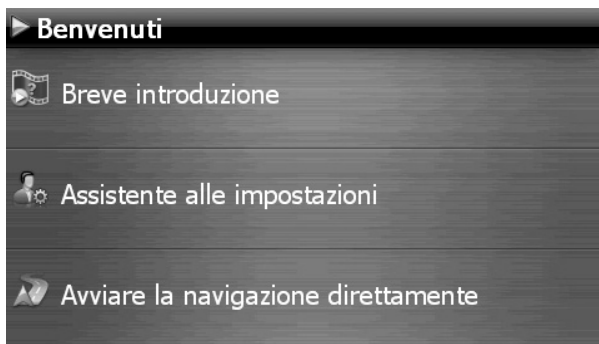
Se viene instaurata una connessione USB ad apparecchio acceso, è possibile che il livello di luminosità venga regolato verso il basso.

Si consiglia pertanto di passare con l'apparecchio in modalità stand-by per ridurre il tempo di ricarica tramite USB.




### III. Accensione dell'apparecchio

Con una **pressione lunga (> 3 sec.)** sull'interruttore di accensione/spegnimento si accende il navigatore e lo si spegne completamente.

Il navigatore satellitare avvia automaticamente la prima impostazione. Scegliere innanzitutto la lingua desiderata. Verrà visualizzato il logo e, dopo alcuni secondi, si aprirà la **schermata iniziale**.



Sono disponibili le opzioni seguenti:

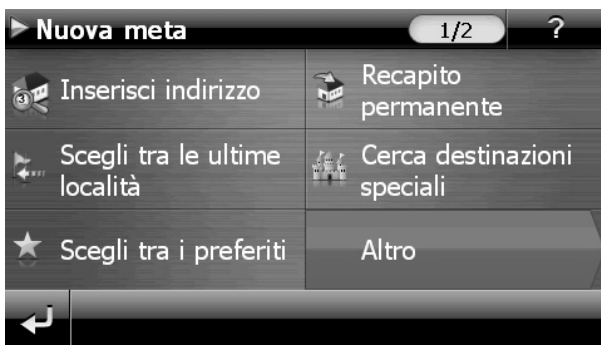
- Con il pulsante  **Breve introduzione** si ottengono alcune rapide istruzioni su come mettere in funzione il navigatore e il relativo software, tra cui come montarlo nel veicolo, come spostarsi nel software, inserire le destinazioni, utilizzare il software, ecc.
- Con il pulsante  **Assistente alle impostazioni** si avvia la procedura guidata per configurare le impostazioni principali del software di navigazione.
- Con il pulsante  **Avviare la navigazione direttamente** si passa al menu principale del software di navigazione.








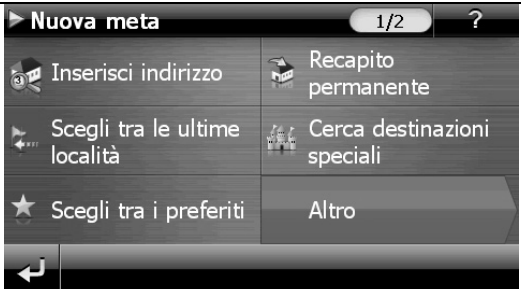


Tramite l'icona **Nuova meta** si hanno diverse possibilità per definire il percorso e avviare la navigazione:



## Viste principali

Di seguito sono riepilogate le viste principali del menu di base.

Tasto	Descrizione	Schermata
	Visualizzazione mappe	
	Menu di navigazione	

**Nota**

Se il software di navigazione non trova alcun file delle mappe nell'apparecchio o sulla scheda di memoria, non è possibile selezionare il menu di navigazione o le impostazioni. In tal caso si apre automaticamente il menu **Strumenti**.

**Nota**

Quando il navigatore è collegato a una sorgente di alimentazione esterna o è alimentato a batteria, per accendere o spegnere l'apparecchio è sufficiente premere brevemente l'interruttore on /off (modalità stand-by).

Tramite il pulsante Impostazioni dell'apparecchio è possibile impostare il tempo di funzionamento in base alle proprie esigenze. Di serie, l'apparecchio è impostato in modo da non spegnersi da solo.

Per spegnerlo completamente, premere a lungo (> 3 sec.) l'interruttore on/off sull'apparecchio.

Poiché i dati sono salvati nella memoria interna, non vengono persi con lo spegnimento dell'apparecchio. In seguito, soltanto l'avvio durerà poco più a lungo.

Anche in modalità stand-by il navigatore consuma corrente, di conseguenza la batteria si scarica leggermente.

Se l'apparecchio è già dotato dalla fabbrica dei dati di base del software di navigazione, l'installazione definitiva del software di navigazione verrà eseguita automaticamente dalla memoria interna alla prima messa in funzione. Seguire le istruzioni visualizzate.

Durante l'utilizzo del navigatore la scheda di memoria deve sempre essere inserita nell'apparecchio.

Consultare il capitolo **Navigazione** a pag. 27.

# Comandi

## Accensione e spegnimento

Dopo il primo avvio, l'apparecchio si trova in modalità di funzionamento normale.

1. Premere brevemente il pulsante di accensione e spegnimento per accendere il navigatore.

### Nota




Di serie l'apparecchio è impostato in modo da non spegnersi autonomamente anche se non viene utilizzato. Tramite il pulsante Impostazioni, nel menu principale dell'apparecchio, è possibile modificare il tempo di accensione in base alle proprie esigenze.

Anche in modalità stand-by il navigatore consuma un po' di corrente e la batteria si scarica leggermente.

2. Premere brevemente il pulsante di accensione e spegnimento per spegnere il navigatore:



È possibile selezionare una delle tre opzioni seguenti:

Tasto	Descrizione
	<b>Arresto/Indietro</b> Se si è entrati in questo menu per errore, premere sulla freccia per tornare alla schermata precedente.
	<b>Modalità stand-by</b> Premendo questo tasto l'apparecchio entra in modalità stand-by.
	<b>Reset</b> Premendo questo tasto ha inizio il reset.

Se non si desidera selezionare una di queste tre opzioni, l'apparecchio passa automaticamente in modalità stand-by dopo alcuni secondi.

Per ulteriori impostazioni della modalità stand-by, vedere anche il capitolo Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese), pag. 66 punto 8.

Se è attivata la funzione comfort DC AutoSuspend, dopo alcuni secondi verrà visualizzata questa schermata.


## Sicurezza

Questa funzione consente di proteggere l'apparecchio da accessi esterni. Prima di utilizzare questa funzione, si dovranno configurare alcune impostazioni. Procedere come segue:

### Definire la password e il testo esplicativo

1. Dalla schermata principale passare a **Impostazioni**, quindi a **Impostazioni apparecchio**.
2. Premere **Sicurezza** per avviare la funzione. Verrà visualizzata la seguente schermata:




3. Premere  per assegnare una password.
4. Premere il primo campo. Verrà visualizzata una tastiera. Inserire una password.

#### Nota

La password deve essere composta da almeno 4 caratteri.

Si consiglia di utilizzare una combinazione di lettere (dalla A alla Z) e di numeri (dallo 0 al 9). Conservare la password in un posto sicuro.

5. Dopo aver inserito la password, confermarla  .

6. Inserire la password nel secondo campo per riconfermarla ed evitare eventuali errori.

### Nota




La password verrà visualizzata sotto forma di asterischi (\*\*\*\*).

7. Dopo l'inserimento della password verrà visualizzata un'altra casella di testo, dove è possibile digitare un testo che aiuti a ricordare la password. Sarà possibile richiamarlo nel caso in cui la password venga dimenticata.

## Impostazioni

Dopo aver inserito la password e il testo esplicativo, viene visualizzata la seguente finestra, dove è possibile definire le impostazioni necessarie per la funzione sicurezza.



Tasto	Descrizione
	Va selezionato se l'apparecchio dovrà richiedere la password dopo un avvio iniziale (hard reset).
	Va selezionato se l'apparecchio dovrà richiedere la password dopo un nuovo avvio (reset).
	Va selezionato se l'apparecchio dovrà richiedere la password dopo l'attivazione dalla modalità stand-by.

## SuperPIN e UUID

Dopo aver eseguito le impostazioni, sullo schermo vengono visualizzati il superPIN e l'UUID (Universally Unique Identifier = identificazione univoca dell'apparecchio).



### Nota

Annotare questi dati nelle istruzioni per l'uso (vedere pag. 1) e conservarli in un posto sicuro.

Questi dati saranno utili, qualora venisse inserita una password errata per 3 volte. Il navigatore potrà essere riattivato soltanto con questi dati.

## Sensore Fingerprint

Il nuovo navigatore è provvisto di un **sensore Fingerprint**.

### Che cosa offre questa tecnologia?

La comodità prima di tutto: non è più necessario inserire una password, perché l'identificazione avviene mediante le impronte digitali.

#### Nota

Conservare la password e i dati di accesso in un posto sicuro. Se non è possibile l'autenticazione tramite l'impronta digitale (per es. su apparecchi esterni), ci si può autenticare, come di consueto, con la password.

## Memorizzazione dell'impronta digitale

1. Per memorizzare le impronte digitali accedere al sottomenu



2. Viene richiesto di muovere il dito sul sensore lentamente e ripetutamente:





3. Se l'acquisizione delle impronte digitali è avvenuta correttamente, viene visualizzata la seguente schermata:



4. Ripetere questa procedura finché le impronte digitali sono state acquisite più volte correttamente.
5. Nella schermata seguente viene chiesto se si desidera memorizzare le impronte digitali acquisite:







6. Confermare l'inserimento con .

Ora che le impronte digitali sono state memorizzate, è possibile effettuare l'accesso all'apparecchio.

## Impostazioni successive

Se è già stata inserita una password o un'impronta digitale e si desidera eseguire ulteriori impostazioni oppure cambiare la password, avviare la funzione Sicurezza. Dopo aver inserito la password attuale verrà visualizzata la seguente schermata:




Tasto	Descrizione
 Impostazioni profilo	Modifica password o legenda; memorizzare / variare l'impronta digitale
 Autenticazione	Impostazioni autenticazione (vedi pag. 18, Eseguire le impostazioni)
 SuperPIN	Visualizzazione di superPIN e UUID (vedi pag. 20)
 Resettare val. prec.	Ripristino della funzione Sicurezza completa. Dopo aver eseguito questa funzione, tutte le impostazioni di sicurezza e le password verranno cancellate. Per potere eseguire questa funzione, è necessario immettere nuovamente la password e confermarla.

## Richiesta della password


Se è stata definita una password o un'impronta digitale per la funzione sicurezza, verrà visualizzata una richiesta di password dopo ogni impostazione e al riavvio dell'apparecchio.



1. Mediante il tastierino inserire la password impostata oppure muovere il dito (punta del dito) sul sensore per il riconoscimento delle impronte digitali. Il simbolo  segnala se è stata memorizzata un'impronta digitale.

### Nota

La password verrà visualizzata sotto forma di asterischi (\*\*\*\*).

2. Se è stata dimenticata la password ed è necessario utilizzare il promemoria, premere il punto interrogativo per visualizzare il testo esplicativo.
3. Premere il segno  per confermare l'inserimento.

### Nota

Una volta inserita la password erroneamente per 3 volte, si dovrà inserire il superPIN. Se anche questo è irreperibile, rivolgersi al proprio centro di assistenza fornendo i dati dell'UUID. L'UUID verrà inserito nella schermata inferiore.

# Reset del navigatore satellitare

Utilizzare quest'opzione quando l'apparecchio non funziona più correttamente.

Questa possibilità riavvia il navigatore satellitare senza che sia necessaria una nuova installazione. La funzione Reset è spesso utilizzata per riorganizzare la memoria. Tutti i programmi attivi vengono interrotti e la memoria viene reinizializzata.

Esistono due possibilità per resettare l'apparecchio.

## Reset

Premere brevemente il tasto on-off. Verrà visualizzata la seguente schermata:



Per effettuare il reset premere il pulsante .

Per ulteriori informazioni riguardo a questa schermata vedere la sezione Accensione e spegnimento, pag. 17.

## Spegnimento completo/Hard reset

### Attenzione!

L'hard reset cancella tutti i dati presenti nella memoria volatile.

Se il navigatore è stato spento premendo brevemente il tasto di accensione/spegnimento, normalmente si troverà in stand-by. È inoltre possibile spegnere completamente il sistema per ridurre al minimo il consumo energetico. Lo spegnimento completo comporta la perdita dei dati presenti nella memoria volatile (hard reset).

Per spegnere completamente il navigatore, procedere come segue:

1. Per spegnere l'apparecchio, premere **a lungo (> 3 sec.) l'interruttore di accensione/spegnimento**.
2. Per riaccendere l'apparecchio premere **a lungo (> 3 sec.) l'interruttore di accensione/spegnimento**.

Se alla consegna l'apparecchio è già fornito dei dati di base del software di navigazione salvati nella memoria non volatile, dopo un hard reset non sarà necessario ripetere l'installazione del software.

# Navigazione

## Norme di sicurezza per la navigazione

Il DVD contiene istruzioni dettagliate.

### Norme per la navigazione

- Per evitare incidenti, non utilizzare il navigatore satellitare durante la guida!
- Nel caso in cui non si comprendano a pieno le indicazioni o se non si è sicuri di ciò che si deve fare all'incrocio successivo, è possibile orientarsi rapidamente in base alla mappa e alle frecce. Guardare il display solo in condizioni di traffico sicure!

#### Note legali

In alcuni paesi è vietato l'utilizzo di apparecchi che segnalano i sistemi di monitoraggio automatico per il rilevamento del traffico (ad es. "lampeggiatori"). Si prega, pertanto, di informarsi in merito alle disposizioni legali vigenti e di utilizzare la funzione di segnalazione soltanto ove ciò è permesso. Non rispondiamo dei danni che dovessero derivare dall'utilizzo della funzione di segnalazione.

#### Attenzione!

Le indicazioni stradali e il codice di circolazione stradale hanno la priorità sulle istruzioni del navigatore. Seguire le istruzioni solo quando le circostanze e le norme di circolazione lo consentono! Si tenga inoltre presente che i limiti di velocità del navigatore non sono vincolanti; rispettare le velocità indicate dai segnali stradali. Il navigatore condurrà alla meta anche se si è costretti a deviare dal percorso programmato.

- Le istruzioni sulle direzioni da seguire, impartite dal navigatore, non esimono il guidatore dall'obbligo di un attento controllo durante la guida dalle responsabilità personali.
- Pianificare gli itinerari prima di partire. Se durante il viaggio si desidera immettere un nuovo percorso, occorre fermarsi.
- Per ricevere correttamente il segnale GPS, la ricezione non deve essere ostacolata da oggetti metallici. Fissare l'apparecchio con la ventosa sul lato interno del parabrezza o nelle sue vicinanze. Provare diverse posizioni per ottenere una ricezione ottimale.

## Istruzioni per l'utilizzo nell'autoveicolo

- Durante l'installazione del supporto fare attenzione che sia posizionato in modo che, anche in caso di incidente, non rappresenti un pericolo.
- Fissare i componenti nella vettura facendo attenzione che la visuale sia libera.
- Lo schermo dell'apparecchio può produrre riflessi luminosi. Fare attenzione che non abbagli il guidatore durante il funzionamento.
- Non posizionare il cavo in prossimità di componenti rilevanti per la sicurezza.
- Non fissare il supporto nel raggio di azione dell'airbag.
- Controllare periodicamente l'aderenza della ventosa.
- L'alimentatore consuma corrente anche quando non è collegata nessun'altra apparecchiatura. Scollegarlo in caso di non utilizzo per evitare di scaricare la batteria della vettura.
- Dopo l'installazione, verificare tutte le attrezzature rilevanti per la sicurezza della vettura.

### **Nota**

Quando si esce dall'automobile, non lasciare il navigatore nel veicolo. Per motivi di sicurezza, è opportuno smontare anche il supporto per auto.

## Posizionamento dell'antenna

Per ricevere i segnali satellitari GPS, l'antenna deve essere libera da ostacoli. In caso di ricezione insufficiente provare a montare e orientare l'antenna in posizioni diverse nel veicolo.

### I. Montaggio del supporto per auto

#### Attenzione!

Fissare il supporto dell'apparecchio sul parabrezza solo se non impedisce la visuale. Se ciò non fosse possibile, montare il supporto con la ventosa, in modo che il supporto consenta un funzionamento sicuro senza costituire un pericolo.



(figura simile)

#### Nota

Alcuni navigatori sono dotati di un altro supporto per auto simile.

#### Nota

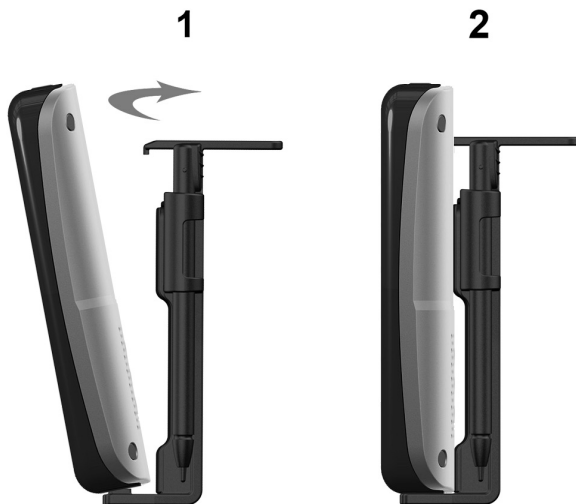
Pulire perfettamente il vetro con un apposito detergente. Se la temperatura è inferiore a 15°C, riscaldare leggermente il vetro e la ventosa.



Applicare il supporto per auto con la ventosa direttamente sul parabrezza e spingere la levetta di bloccaggio verso il basso. La ventosa aderirà al supporto.

## II. Fissare il navigatore

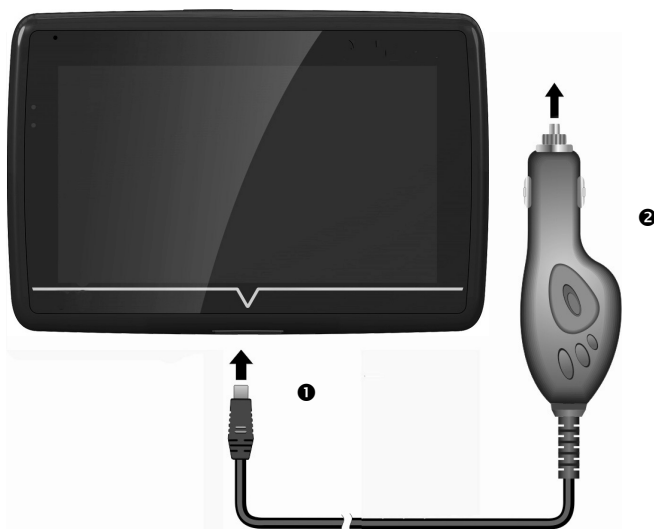
1. Collegare l'adattatore per auto ed eventualmente l'antenna FM TMC ed inserire se occorre la scheda di memoria.
2. Sistemare l'apparecchio in basso al centro sulla base.
3. Premere l'apparecchio spingendolo leggermente **verso il lato posteriore** (❶) finché scatta in posizione (❷).



**(figure simili)**

4. Sistemare l'alloggiamento sul dentello di fissaggio del supporto per auto.
5. Fare scorrere l'unità **verso il basso** fino a quando non scatta in sede con un clic.
6. Ora è possibile sistemare l'intera unità sul parabrezza pulito o sulla piastra per ventosa.

### III. Collegamento dell'adattatore per auto



(figura simile)

1. Inserire il connettore USB (❶) nell'apposita porta dell'apparecchio e inserire la spina di alimentazione (❷) nell'accendisigari.
2. Inserire la spina di alimentazione (❷) nell'accendisigari. Verificare che durante non si scollegi durante la marcia. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

#### Nota

Al termine dello spostamento o se non si utilizza la vettura per un periodo prolungato, estrarre la spina di alimentazione dall'accendisigari per evitare di scaricare la batteria. In tal caso spegnere il navigatore tramite interruttore di accensione/spengimento.



## IV. Avvio del software di navigazione

### Nota

Se la scheda di memoria contiene dei dati (aggiuntivi), questa dovrà essere sempre inserita nell'apparecchio durante l'utilizzo del navigatore.

In caso di rimozione, anche temporanea, della scheda di memoria durante il funzionamento, è necessario riavviare il navigatore mediante un reset (pag. 25). Con alcuni navigatori il reset viene effettuato automaticamente.

1. Accendere il navigatore satellitare.
2. A seconda della versione, il software di navigazione può avviarsi automaticamente; in caso contrario premere il pulsante di navigazione nella schermata principale.

3. Sullo schermo, premere  per inserire la meta e immettere l'indirizzo della meta da raggiungere. Per iniziare la navigazione confermare l'immissione premendo il simbolo . Se la qualità di ricezione è sufficiente, poco dopo sullo schermo verranno visualizzate le informazioni relative al percorso, supportate da indicazioni vocali.

Ulteriori informazioni sull'utilizzo del software di navigazione sono reperibili sul **manuale utente sul DVD**. Si tratta di un file PDF, che può essere letto e stampato con qualsiasi versione di Acrobat Reader.

### Nota

L'inizializzazione del ricevitore GPS al primo avvio richiede qualche minuto. Anche se viene visualizzata l'icona di segnale GPS disponibile, la navigazione potrebbe essere poco precisa. Occorrono sempre ca. 30-60 secondi prima che sia disponibile un segnale GPS corretto.

# Trasmettitore FM integrato

A seconda della dotazione, il navigatore può essere provvisto di un trasmettitore FM (trasmettitore FM con potenza di trasmissione debole).

Il trasmettitore FM consente di trasmettere senza fili all'autoradio le indicazioni vocali del navigatore e altri messaggi audio.

## Nota legale

In alcuni paesi l'utilizzo di un trasmettitore FM è vietato. Informarsi riguardo alla prassi legale ed utilizzare questa funzione soltanto dove ciò è consentito. Non si risponde di danni che derivano dall'utilizzo di questa funzione.

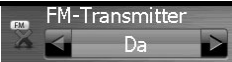




## Avvio del trasmettitore FM

Per avviare il trasmettitore FM, premere sul navigatore **Impostazioni, FM-Transmitter**.

## Schermata principale





## Descrizione dei pulsanti

Tasto	Descrizione
	Attivare/disattivare il trasmettitore FM
	Riattivare il trasmettitore FM (avviso di riattivazione con l'inserimento dell'apparecchio nell'alloggiamento)
	Impostazione della frequenza
	Esempio di brano musicale attivato/disattivato per la sintonizzazione con la radio
	Indietro

## Selezione della frequenza



Con i pulsanti  e  è possibile impostare la frequenza radio desiderata (banda FM).

### Nota

Se la frequenza è sovraccarica (ad es. dalla stazione radio), utilizzare un'altra frequenza. L'apparecchio consente di memorizzare fino a sei diverse frequenze.

Per memorizzare la frequenza attualmente impostata, procedere come segue:

1. Selezionare la frequenza desiderata.
2. Premere un pulsante a lungo.
3. Per sovrascrivere una frequenza memorizzata, premere di nuovo a lungo il pulsante desiderato.

Un segnale acustico indica che la frequenza è stata memorizzata.

# Comandi vocali

Durante la navigazione, è possibile attivare la modalità di inserimento vocale mediante una lunga pressione sullo schermo. Un breve segnale acustico di preavviso indica che il navigatore è predisposto per l'inserimento vocale.

Legenda:

- ( ) parole opzionali;
- [ ] riempitivi;
- „/“ alternative;
- < > contenuto vocale visualizzato

A seconda della visualizzazione, sono inoltre possibili i seguenti comandi:

Ambito di validità	Comando
Sempre	annullare   cancellare
	indietro   pagina precedente
	aiuto

Comandi globali	
	guida   aiuto
	(Guida   Comandi) (generale   globale)
	[dialogo] (interrompere   interruzione   fine)
	indietro
	Navigazione
	(inserire   scegliere   selezionare) ([una   la] [nuova] città   [una   la] [nuova] località)   inserimento città   inserimento località
	(immettere   scegliere   selezionare) [una] nuova destinazione   [una] [nuova] destinazione   Inserimento destinazione   (immettere   scegliere   selezionare) nuovo indirizzo
	( (inserire   selezionare) [un   il] [nuovo]   inserimento di   nuovo) (C A P   cap   codice [di avviamento] postale)
	[vai a] (mappa   visualizzazione mappa   vista mappa)
	Menu   menu principale   menu di navigazione
	livello volume
	abbassare il volume   più basso
	alzare il volume   più alto
	spegni volume   azzera volume   silenzio   volume spento

<b>Lista comandi</b>	pagina successiva   giù   verso il basso   avanti pagina precedente   in (alto   su)
<b>Menu principale</b>	[immettere] nuova destinazione   Inserisci indirizzo [vai a] (mappa   visualizzazione mappa   vista mappa) Impostazioni   Opzioni (altre   ulteriori) (utilizzi   applicazioni)   applicazioni aggiuntive   strumenti [immettere] nuova destinazione   Inserisci indirizzo [vai a] (mappa   visualizzazione mappa   vista mappa) Impostazioni   Opzioni (altre   ulteriori) (utilizzi   applicazioni)   applicazioni aggiuntive   strumenti [immettere] nuova destinazione   Inserisci indirizzo
<b>Inserimento di città (passare all'inserimento CAP) Inserimento CAP</b>	modificare paese   immettere paese   correggere paese   altro paese   correggi paese   immissione paese modificare codice di avviamento postale   immettere codice di avviamento postale   correggere codice di avviamento postale   modificare C A P   immettere C A P   correggere CAP   modificare C A P   immettere C A P   correggere C A P   altro codice di avviamento postale   altro CAP   altro C A P   correggi codice di avviamento postale   correggi CAP   correggi C A P   immissione codice di avviamento postale   immissione CAP   immissione C A P
<b>(Passare all'inserimento di città) Inserimento CAP</b>	modificare paese   immettere paese   correggere paese   altro paese   correggi paese   immissione paese modificare località   immettere località   correggere località   modificare città   immettere città   correggere città   altra città   altra località   correggi località   correggi città   immissione località   immissione città

---

<b>Inserimento via</b> (se è stato indicato la città) (se è stato indicato il CAP)	<p>modificare località   immettere località   correggere località   modificare città   immettere città   correggere città   altra città   altra località   correggi località   correggi città   immissione località   immissione città</p> <p>modificare codice di avviamento postale   immettere codice di avviamento postale   correggere codice di avviamento postale   modificare CAP   immettere CAP   correggere CAP   modificare C A P   immettere C A P   correggere C A P   altro codice di avviamento postale   altro CAP   altro C A P   correggi codice di avviamento postale   correggi CAP   correggi C A P   immissione codice di avviamento postale   immissione CAP   immissione C A P</p> <p>centro   verso il centro   centro città   verso centro città   centro urbano   verso centro urbano</p> <p>destinazioni particolari</p> <p>iniziare navigazione</p> <p>no lo so</p>
--	---

---

<b>Inserimento del numero civico</b>	<p>modificare strada   immettere strada   correggere strada   correggi strada   altra strada   immissione strada</p> <p>incroci   intersezione</p> <p>centro della strada   centro della via</p> <p>iniziare navigazione</p> <p>no lo so</p>
--------------------------------------	--

---

<b>Multiple Routes</b>	<p>Calcolare (Alternative   percorsi alternativi   altri percorsi) [per favore]</p> <p>[mostra] Info destinazione   [ vai a] informazioni sulla destinazione   Informazioni sulla destinazione</p> <p>Standard</p> <p>Prima alternativa   Alternative 1</p> <p>Seconda alternativa   Alternative 2</p> <p>Centrare [vista  mappa vista mappa]   centra [[la] mappa] (ingrandire   ampliare) [la] [visualizzazione   vista   mappa]</p> <p>(ridurre   diminuire) [la] [visualizzazione   vista   mappa]</p> <p>Calcolare (Alternative   percorsi alternativi   altri percorsi) [per favore]</p> <p>[mostra] Info destinazione   [ vai a] informazioni sulla destinazione   Informazioni sulla destinazione</p> <p>Standard</p>
------------------------	---



<b>Informazioni percorso / Cartina</b>	<p>direzioni   informazioni percorso</p> <p>Percorsi   Opzioni di percorso   Impostazioni di percorso   Percorsi</p> <p>(situazione de   informazioni [di]) (traffico   ingorghi)   Informazioni di traffico</p> <p>Posizione corrente   Località   Posizione attuale</p> <p>Destinazione   Area di destinazione</p>
<b>Impostazioni volume</b>	<p>Volume tono del click   diminuisci [volume] (Clic sul tasto   Clic) (giù   più basso)</p> <p>Volume tono del click   aumenta [volume] (Clic sul tasto   Clic) (più alto   su)</p> <p>Volume MP3-Player   (diminuisci) [volume] (M P 3   musica   multimedia) (più basso   giù)</p> <p>(aumenta) [volume] (Volume MP3-Player   M P 3   musica   multimedia) (più alto   su)</p> <p>(Altoparlanti lingua   (diminuire   diminuisci   riduci   ridurre) [volume] voce) (più basso)</p> <p>(Altoparlanti lingua   (ingrandire   ingrandisci   amplia   ampliare) [volume] voce) (più alto)</p>
<b>Mappa</b>	<p>[mostra] (vista [di] freccia   vista di manovra   freccia)</p> <p>[mostra] (visualizzazione   vista) (bussola   G P S)</p> <p>Nessuna mappa   (disattivare   chiudere ) mappa</p> <p>[mostra] [solamente] [la] (vista   vista mappa   split screen   schermata divisa)</p> <p>[mostra] [visualizzazione   vista   mappa] (3 D   tridimensionale)</p> <p>[mostra] [visualizzazione   vista   mappa] (2 D   bidimensionale)</p> <p>[mostra] [vista   orientare] in direzione di marcia</p> <p>Mappa ottimizzata   ottimizza mappa   [2D] Direzione mappa ottimizzata   Orientamento ottimizzato</p> <p>[mostra] [visualizzazione   vista   mappa   orientamento] (al nord   verso il nord)</p> <p>Centrare [vista   mappa vista mappa]   centra [[la] mappa] (ingrandire   ampliare) [la] [visualizzazione   vista   mappa]</p> <p>(ridurre   diminuire) [la] [visualizzazione   vista   mappa]</p> <p>Menu   menu principale   menu di navigazione</p> <p>Menu rapido   [menu] percorso attuale</p>

[mostra] (vista [di] freccia | vista di manovra | freccia)

[mostra] (visualizzazione | vista) (bussola | G P S)

Nessuna mappa | (disattivare | chiudere ) mappa

[mostra] [solamente] [la] (vista | vista mappa | split screen | schermata divisa)

[mostra] [visualizzazione | vista | mappa] (3 D | tridimensionale)

[mostra] [visualizzazione | vista | mappa] (2 D | bidimensionale)

[mostra] [vista | orientare] in direzione di marcia

Mappa ottimizzata | ottimizza mappa | [2D] Direzione

mappa ottimizzata | Orientamento ottimizzato

[mostra] [visualizzazione | vista | mappa | orientamento] (al nord | verso il nord)

Centrare [vista| mappa vista mappa] | centra [[la] mappa]

(ingrandire | ampliare) [la] [visualizzazione | vista | mappa]

(ridurre | diminuire) [la] [visualizzazione | vista | mappa]

Menu | menu principale | menu di navigazione

Menu rapido | [menu] percorso attuale

#### **Nota**

Pronunciare i comandi ad alta voce e in modo chiaro rivolgendosi in direzione del navigatore. Durante l'input vocale non dovrebbero sentirsi rumori di fondo (radio, ventilazione, conversazioni a voce alta).

# Bluetooth

La tecnologia Bluetooth consente di collegare dispositivi a breve distanza senza utilizzare cavi. I dispositivi Bluetooth trasmettono dati via radio, in modo che altri dispositivi che supportano la stessa tecnologia possano comunicare fra loro senza cavi.

Prima di utilizzare il navigatore per comunicare senza cavi con il cellulare Bluetooth, è necessario sintonizzare i due dispositivi.

## Nota

Leggere le istruzioni per l'uso del cellulare per attivare la funzione Bluetooth.

## Avvio dell'applicazione Bluetooth

1. Fare clic sull'opzione **Bluetooth Dialer**.















## Nota

Se la funzione Bluetooth è stata disattivata manualmente, deve essere innanzi tutto riattivata.

2. Verrà visualizzata la schermata principale Bluetooth sul navigatore.

## Panoramica sui tasti principali dell'applicazione Bluetooth



Tasto	Nome	Descrizione
	Registro chiamate	Visualizza la sequenza delle chiamate effettuate e ricevute.
	Messaggio	Qui è possibile consultare la casella messaggi del cellulare. Si possono ricevere, scrivere e inviare dei messaggi
	Contatti	Qui è possibile richiamare i contatti. Questa funzione non è supportata da tutti i cellulari.
	Indietro	Pagina precedente della schermata principale.
	Cancellare	Cancellare con questo campo il numero inserito tramite il tastierino.
	Chiamare	Selezionare con questo campo il numero inserito tramite il tastierino.
	Keypad	Tramite il tastierino inserire le cifre del numero di telefono da chiamare.
	Volume	Inserire qui il volume del microfono e dell'altoparlante.
	Impostazioni del dispositivo viva voce	 Nuovo messaggio: opzioni per la visualizzazione dei nuovi messaggi
		 Collegamenti: collegamento tra il navigatore e il telefono cellulare
		 Messaggi sincro: impostazioni per la sincronizzazione automatica di SMS tra il navigatore e il telefono cellulare
		 Bluetooth: attivare e disattivare la funzione bluetooth
		 Annunci vocali per le telefonate – Attivazione e disattivazione della riproduzione vocale del numero di telefono / del contatto in caso di chiamate in arrivo
		 Impostazione del volume di base del microfono e dell'altoparlante.

## Collegamento fra navigatore e cellulare


### Nota

Quando si collega un kit vivavoce, la ricerca del dispositivo viene effettuata tramite il navigatore. Con alcuni tipi di cellulari, le funzionalità del kit vivavoce potrebbero essere limitate (v. anche elenco di compatibilità a <http://www.medion.com/it/service>).

1. Attivare la funzione Bluetooth sul cellulare.

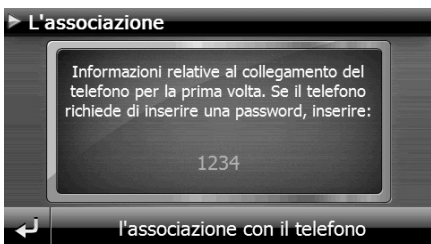
### Nota

Ogni cellulare utilizza un percorso diverso. Leggere le istruzioni del telefono.

2. Nelle impostazioni per il dispositivo vivavoce del navigatore selezionare l'opzione  (L'associazione). Durante la prima configurazione viene avviata automaticamente la ricerca di un dispositivo Bluetooth.
3. Con "Cerca tel" si avvia di nuovo la ricerca.
4. Selezionare dall'elenco il cellulare adeguato.



5. Premere il pulsante **Accoppia** e in seguito confermare premendo il pulsante **Associazione con il telefono**.





- Il cellulare riconosce il navigatore. Verrà richiesto di inserire un codice PIN a 4 cifre. Questo codice per il navigatore corrisponde a 1 2 3 4.
- Il cellulare verrà riconosciuto e il dispositivo vivavoce sarà utilizzabile tramite il navigatore.

#### Nota


Nel caso in cui si spenga il navigatore o si scollegli il cellulare dal navigatore, si dovrà ripetere questa procedura.

## Accettare telefonate in arrivo

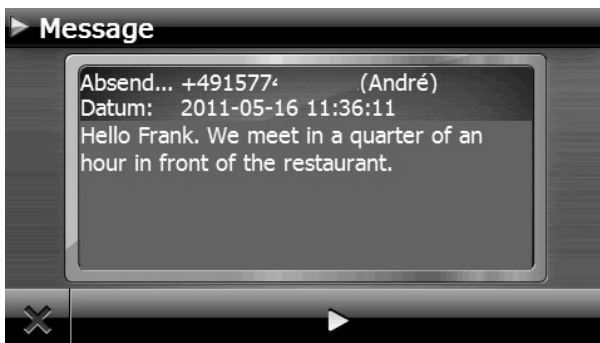


Tasto	Descrizione
	Rispondere alla chiamata
	Ignorare la chiamata

## Effettuare chiamate



- Nella schermata principale Bluetooth (vedere pag. 40) immettere il numero da chiamare utilizzando il tastierino.
- Fare clic sul campo  per effettuare la chiamata.

## Letture o riproduzione vocale dei messaggi in arrivo



Se il cellulare supporta questa funzione, è possibile leggere i messaggi in arrivo oppure riprodurli.

1. Attivare l'opzione **Mostra e leggere in Impostazioni, Messaggio**.
2. Quando arriva un messaggio, viene innanzi tutto riprodotto il numero di telefono o il contatto memorizzato in rubrica.

3. In seguito, con  è possibile tornare alla visualizzazione precedente oppure è possibile premere  per riprodurre il messaggio.




### **Attenzione!**

Il tracciato stradale e il codice della strada devono avere la precedenza sulle indicazioni del navigatore. Seguire le indicazioni solo quando la situazione e le norme di circolazione lo consentono!

Per l'utilizzo di dispositivi mobili durante la guida, rispettare le norme di sicurezza e le leggi del paese in cui ci si trova.

## Durante una chiamata



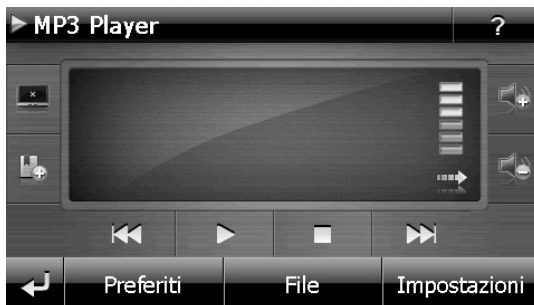
Tasto	Descrizione
	Terminare la chiamata
	Mute per impostazioni del volume per Microfono e altoparlanti
	Trasferire al cellulare



# Lettores MP3

Il navigatore è dotato di un **lettore MP3**. Avviare il **lettore MP3** dalla schermata principale sfiorando il pulsante **Strumenti** e premendo il pulsante Lettore MP3. Tutti i file MP3 che si trovano sulla scheda di memoria vengono automaticamente elencati nei preferiti e sono pronti per la riproduzione (la scheda di memoria non può essere protetta dalla scrittura).

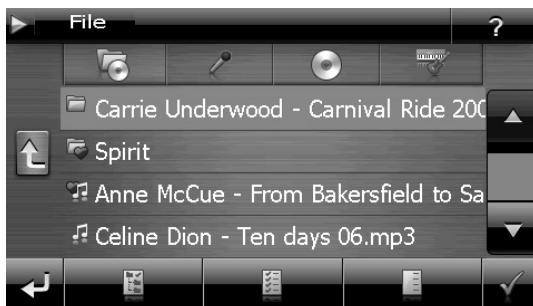
## Schermata principale






Tasto	Descrizione
	Riduce la luminosità dello schermo al minimo per risparmiare corrente.
	Definisce/Aggiunge un segnalibro.
	Alza o abbassa il volume. L'indicazione sull'angolo superiore destro dello schermo indica l'attuale livello del volume.
	Interrompe l'azione / Torna al menu precedente
	Salta al titolo precedente o successivo. Durante la riproduzione, è possibile avanzare o retrocedere rapidamente nel brano corrente.
	Avvia la riproduzione del titolo attuale.
	Arresta la riproduzione del titolo attuale.
<b>Preferiti</b>	Apri l'elenco dei preferiti.
<b>File</b>	Visualizza i dati salvati su disco flash e/o su scheda di memoria.
<b>Impostazioni</b>	Consente di impostare il lettore MP3.


## Selezione dei titoli e inserimento nell'elenco dei preferiti


Per selezionare un titolo, fare clic su  e scegliere il titolo che si desidera inserire nell'elenco dei preferiti.




Sono disponibili tre diversi modi per selezionare i titoli:

- Sfiore  per selezionare tutti i titoli, comprese tutte le sottocartelle.
- Sfiore  per selezionare tutti i titoli attualmente visualizzati.
- Sfiore  per selezionare tutti i titoli all'interno di una cartella.

I titoli scelti vengono contrassegnati con .

Per confermare la selezione, fare clic su . **Solo a questo punto** i titoli evidenziati verranno inseriti nell'elenco dei preferiti.

Per selezionare titoli nelle sottocartelle, sfiorare la cartella desiderata e selezionare da qui il titolo.

Se non tutti i titoli di una cartella sono stati selezionati, questa viene contrassegnata con il simbolo .


## Elenco dei preferiti

Premendo  si accede all'elenco dei preferiti:




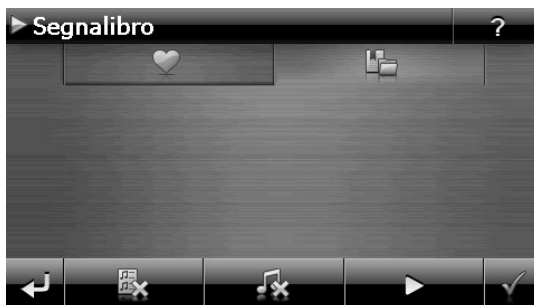
Per cancellare tutti i titoli utilizzare .

Per cancellare un singolo titolo utilizzare .

Confermare con  per confermare la nuova selezione nell'elenco dei preferiti.


## Elenco dei segnalibri definiti

Premendo  si accede all'elenco dei segnalibri:



Per cancellare tutti i segnalibri utilizzare .

Per cancellare un singolo segnalibro utilizzare .

Confermare con  per confermare la nuova selezione nell'elenco dei segnalibri.

# Picture Viewer

Il navigatore è dotato del programma **Picture Viewer**. Con **Picture Viewer** è possibile visualizzare sul navigatore le immagini in formato JPG salvate sulla scheda di memoria. Tutte le immagini presenti nella scheda di memoria sono immediatamente disponibili.


## Comandi di Picture Viewer

Dal menu **Strumenti** avviare **Picture Viewer** premendo il pulsante **Picture Viewer**.


## Schermata principale



Con i due tasti freccia, spostare la visualizzazione delle miniature verso destra o sinistra.

Sfiorare un'immagine per visualizzarla a schermo intero. Sfiorando  si torna all'inizio della visualizzazione miniature.

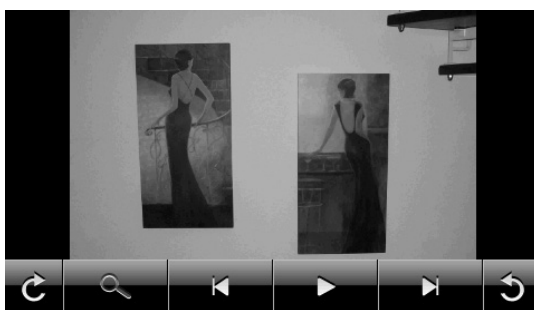
Sfiorando il simbolo  si termina l'applicazione.








La presentazione di immagini viene avviata sfiorando il simbolo  .

## Visualizzazione a schermo intero




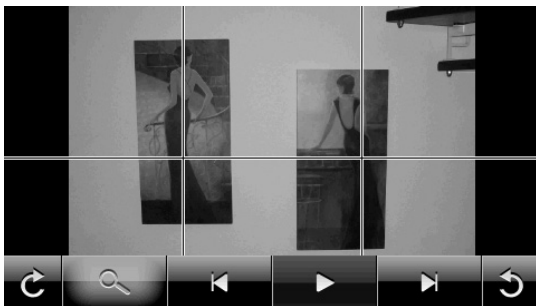
Nella visualizzazione a schermo intero, sfiorare la parte inferiore dello schermo per attivare la **barra degli strumenti**:



Tasto	Descrizione
	Ruota di 90° in senso orario
	Attiva la griglia
	Va all'immagine precedente
	Avvia la presentazione di immagini
	Interrompe la presentazione di immagini
	Va all'immagine successiva
	Ruota di 90° in senso antiorario

Sfiorando la zona al centro dell'immagine si torna alla visualizzazione delle miniature.

Sfiorando il simbolo  (attiva griglia), l'immagine visualizzata viene suddivisa in 6 campi.



Sfiorando uno dei quattro quadrati l'area selezionata viene ingrandita:



Sfiorando la zona al centro dell'immagine si torna alla visualizzazione a schermo intero.

# Travel Guide

Il navigatore è dotato del programma **Travel Guide**. L'applicazione Travel Guide fornisce informazioni generali su diverse aree di città o regioni d'Europa, tra cui monumenti da vedere, ristoranti, eventi culturali e informazioni di viaggio. Avviare il **Travel Guide** dalla schermata principale sfiorando il pulsante **Strumenti** e premendo il pulsante **Travel Guide**.

## Schermata principale



Per ricevere informazioni, selezionare innanzitutto il **Paese**, quindi la **località** o la regione. È possibile selezionare p.es. anche la categoria di informazioni. Si possono inoltre filtrare i risultati della ricerca mediante l'indicazione **Costo classe** e/o **Categoria**.



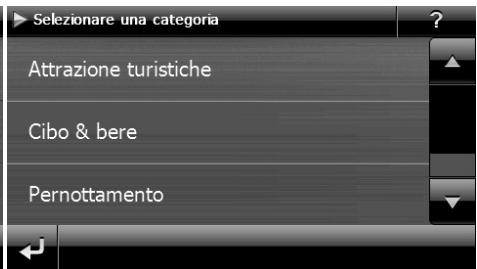
**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



Fig. 5

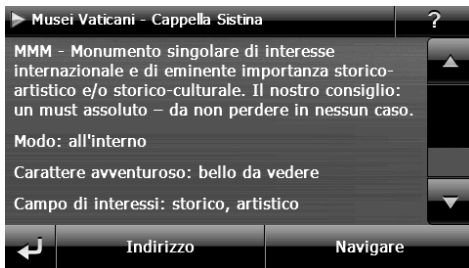


Fig. 6



Fig. 7

Per ottenere indicazioni di navigazione fino alla meta visualizzata, confermare con



L'indirizzo sarà reso disponibile tra le mete nel software di navigazione.

Tasto	Descrizione
	Immagine precedente / Chiude l'applicazione
Indirizzo	Mostra l'indirizzo della categoria selezionata
Immagini	Mostra le foto disponibili per la categoria selezionata
Navigare	Premere questo pulsante per navigare direttamente all'indirizzo selezionato

#### Nota

Le possibilità di selezione all'interno di Travel Guide possono variare a seconda della dotazione del software.



# Alarm Clock (funzione sveglia)

Il navigatore è dotato della funzione **AlarmClock / funzione sveglia**.










Avviare questa funzione dal menu **Strumenti** premendo il pulsante **Alarm Clock**. La sveglia può funzionare sia come normale sveglia ad apparecchio spento (modalità stand-by / risparmio energetico) sia come promemoria durante la navigazione.



Questa viene visualizzata se non è ancora stato impostato un orario di sveglia.

Immettere l'orario della sveglia nel **formato 24 ore** e confermare premendo .

## Descrizione dei pulsanti

Tasto	Descrizione
	Indica l'orario attuale del sistema
	Modalità di impostazione (regolazione del volume, orario del sistema e suoneria della sveglia)
	Modalità notte (porta l'apparecchio in modalità stand-by)
	Reimpostazione/Disattivazione della funzione sveglia
	Imposta l'ora della sveglia
	Cancella il dato immesso
	Pulsante di conferma
	Abbassa / Aumenta il volume
	Torna al menu precedente / chiude l'applicazione

## Impostazione dell'orario del sistema

Nell'angolo in alto a destra dello schermo viene visualizzato l'orario attuale. È possibile modificarlo seguendo queste istruzioni:

1. Sfiocare il pulsante **Impostazioni**. Verrà visualizzata la seguente schermata:




2. Sfiocare  per effettuare la regolazione dell'orario:



Fig. 1



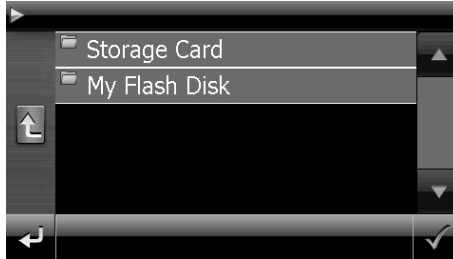
Fig. 2



### Nota

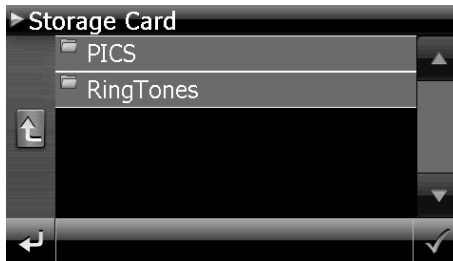
L'ora del sistema viene aggiornata dopo la ricezione del segnale GPS. È altresì necessario impostare correttamente il fuso orario.


# Scelta della suoneria per la sveglia

1. Per selezionare la suoneria della sveglia, sfiorare il simbolo .





2. Selezionare la cartella desiderata e confermare la selezione con .
3. Per selezionare una suoneria per la sveglia dalla propria scheda di memoria, premere la cartella corrispondente nella directory **Storage Card** e confermare di nuovo la selezione con .



4. Scegliere la suoneria desiderata per la sveglia e confermare la scelta con il tasto .



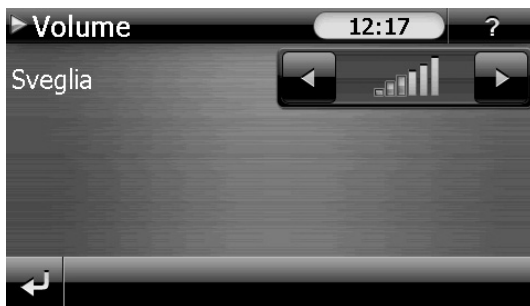
5. La suoneria selezionata verrà contrassegnata con il simbolo .
6. Chiudere l'applicazione con .

## Regolazione del volume

Sfiorando il pulsante  è possibile modificare il volume della suoneria della sveglia.

### Nota

Il volume impostato con questa operazione riguarda soltanto la suoneria della sveglia e non modifica il volume della riproduzione vocale del navigatore né altre funzioni del sistema.





## Funzione snooze



Quando la sveglia suona all'orario di allarme impostato, è possibile attivare la ripetizione del segnale della sveglia a **intervalli regolari** mediante la funzione snooze:

1. Sfiocare  per attivare la funzione snooze.



2. Per essere svegliati all'ora impostata anche il giorno seguente, disattiva la funzione snooze con il pulsante . Facendo un ulteriore clic sul pulsante  si visualizza l'orario di sveglia impostato e si torna alla schermata visualizzata prima della sveglia.

## Chiusura di Alarm Clock

1. Per disattivare l'orario di allarme impostato, sfiorare .
2. Ora ci si trova nella modalità di impostazione.
3. Sfiocare  per uscire dall'applicazione. A questo punto non è impostato nessun orario di sveglia.

# Sudoku

Il navigatore è dotato del gioco **Sudoku**. Dal menu **Strumenti** avviare il gioco premendo il pulsante **Sudoku**.

Sudoku è un gioco enigmistico a numeri. La superficie di gioco è quadrata ed è suddivisa in nove blocchi. Ciascun blocco è formato da 9 caselle.











Lo scopo del Sudoku è riempire con i numeri da 1 a 9 tutti gli ottantuno campi numerici. Ciascun numero può essere presente una sola volta in ciascun blocco. Inoltre ciascun numero può essere presente una sola volta in ciascuna riga e colonna.

All'inizio del gioco sulla superficie di gioco sono già predisposti alcuni campi con diversi numeri da 1 a 9.

## Schermata principale

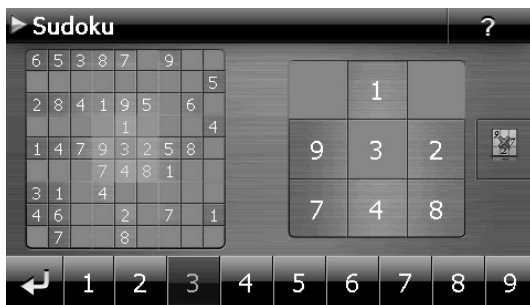


## Descrizione dei pulsanti




Tasto	Descrizione
 <p>Sfiorare il campo di gioco</p>	Avvia il gioco
	Premendo questo pulsante si ricevono suggerimenti per la soluzione. Premendo di nuovo il pulsante, si nascondono i suggerimenti.
	Premendo questo pulsante, vengono visualizzate le soluzioni per le caselle numeriche. Premendo di nuovo il pulsante, si nascondono le soluzioni.
	Premendo il pulsante si apre un nuovo Sudoku.
	<b>Impostazioni</b> Nel menu Impostazioni sono disponibili le seguenti opzioni:
	Con un clic su questo pulsante viene memorizzato il gioco in corso.
	Facendo clic su questo pulsante viene caricato il gioco iniziale sullo schermo.
	Elimina Cancella una situazione di gioco memorizzata.
	Qui si può impostare il livello di difficoltà.
	Torna al gioco in corso



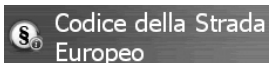
## Vista dell'area di gioco



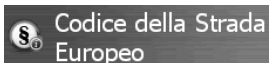
## Descrizione dei pulsanti

Tasto	Descrizione
	<b>Barra di inserimento dei numeri</b> Barra per la scelta dei numeri da inserire nei campi numerici. Il numero selezionato viene evidenziato e può essere inserito sfiorando un campo numerico.
	<b>Modalità inserimento</b> Sulla barra di inserimento dei numeri, sfiorare innanzi tutto il numero che deve comparire in un determinato campo numerico, quindi sfiorare il corrispondente campo numerico.
	<b>Modalità cancellazione</b> Sfiorare il numero da cancellare.
	Chiude l'applicazione.

# Codice della Strada Europeo



Codice della Strada  
Europeo

Nel menu **Strumenti**, il pulsante  fornisce informazioni di base sulle norme stradali dei diversi paesi, con i relativi numeri telefonici di emergenza.

Per visualizzare le informazioni, selezionare il paese desiderato

(tutte le informazioni vengono fornite senza garanzia di correttezza).



# Domande frequenti



Dove è possibile trovare altre informazioni sulla navigazione satellitare?



Istruzioni dettagliate sulla navigazione sono disponibili sul DVD allegato all'apparecchio.

È inoltre possibile utilizzare le funzioni di guida premendo un tasto (in genere F1 sul PC) o selezionando le funzioni di aiuto disponibili. Le guide sono sempre disponibili durante l'utilizzo del PC o dell'apparecchio.



A cosa serve il DVD allegato?



Il DVD include:

- il programma ActiveSync® per il trasferimento dei dati tra navigatore e PC
- altri programmi (opzionali)
- le presenti istruzioni per l'uso in forma digitale
- le cartine digitalizzate
- i dati per il ripristino rapido del contenuto della scheda di memoria
- le istruzioni per l'uso del software di navigazione



Il navigatore non reagisce più. Cosa fare?



Eeguire un reset (vedere pag. 25).



Come si regola l'illuminazione?



Attraverso Impostazioni ⇒ Illuminazione.

# Servizio di assistenza

## Errori e possibili cause

**Il navigatore satellitare non risponde o si comporta in modo inconsueto.**

- Eseguire un reset (vedere pag. 25).

**ActiveSync® riconosce il navigatore satellitare solo come host.**

- Vedere informazioni a pag. 71.

**Non è possibile inizializzare o individuare il ricevitore GPS.**

Se sullo schermo non viene visualizzato il segnale GPS, nonostante l'installazione del sistema sia stata effettuata correttamente, le cause possono essere le seguenti:

- Il satellite non riceve.  
**Intervento:** modificare la posizione del navigatore satellitare e accertarsi che l'antenna sia libera.

**Non è possibile udire le indicazioni vocali.**

- Verificare il volume.

## Serve ulteriore assistenza?

Se nonostante le indicazioni riportate in questo capitolo i problemi dovessero permanere, rivolgersi alla hotline dell'assistenza. Il numero si trova sul retro della copertina delle istruzioni.

Offriremo assistenza telefonica. Prima di rivolgersi al proprio centro di assistenza, occorre verificare di potere fornire le risposte alle seguenti domande:

- Sono state effettuate espansioni o apportate modifiche alla configurazione di base?
- Quali altre periferiche vengono utilizzate?
- Quali messaggi – se visualizzati – sono presenti sullo schermo?
- Quale software era in uso al momento della comparsa dell'errore?
- Come si è cercato di risolvere il problema?

# Appendice

## Funzione speciale CleanUp (voci del programma in inglese)

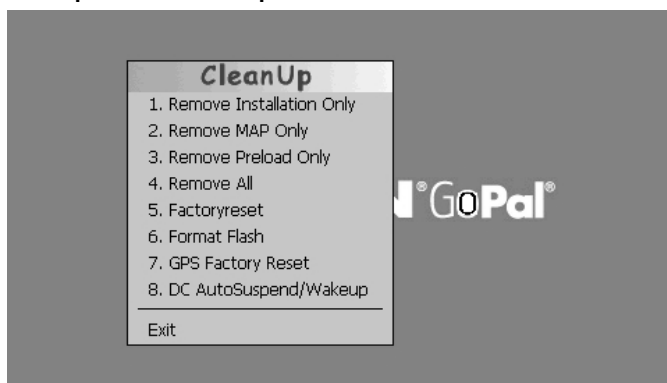
La funzione CleanUp consente di cancellare dati senza utilizzare un PC.

### Importante

Si prega di utilizzare questa funzione con estrema cautela: potrebbero essere cancellati dei dati che sarà poi necessario ripristinare manualmente.

Per attivare la funzione CleanUp, premere brevemente la “o” della scritta GoPal nel menu principale, subito dopo il tono di avvio successivo a un Reset.

La funzione CleanUp offre diverse opzioni:



### 1. Remove Installation Only

Rimozione del software installato dalla memoria “My Flash Disk”

[= parte della memoria non volatile in cui, dopo la prima messa in funzione, si trovano le parti eseguibili del software di navigazione (\My Flash Disk\Navigation)].

### 2. Remove MAP Only

Rimozione delle schede digitali dalla memoria “My Flash Disk” (\My Flash Disk\MapRegions).

### 3. Remove Preload Only

Rimozione dei dati necessari per l’installazione del software di navigazione dalla memoria non volatile (\My Flash Disk\Install).

#### 4. Remove All

Cancellazione dell'intero contenuto della memoria "My Flash Disk". Dopo l'esecuzione di questa funzione, non sarà necessaria la ricalibrazione dello schermo.

#### 5. Factoryreset

Ripristino allo stato di consegna con installazione principale intatta.

#### 6. Format Flash

Formattazione della memoria interna "My Flash Disk". La formattazione potrebbe essere necessaria per la risoluzione avanzata dei problemi. Dopo l'esecuzione di questa funzione di formattazione sarà necessaria la ricalibrazione dello schermo. Inoltre, tutti i dati contenuti nella memoria interna "My Flash Disk" verranno cancellati in modo irrecuperabile (vedi Remove All).

#### 7. GPS Factory Reset

Ripristino allo stato di consegna del ricevitore GPS. Con l'utilizzo della funzione GPS dopo un Factoryreset del GPS, il ricevitore GPS dovrà essere orientato di nuovo. Questa procedura può richiedere un po' di tempo.

#### 8. DC AutoSuspend / Wakeup

Qui è possibile selezionare quando, dopo avere scollegato l'alimentazione esterna, il navigatore dovrà passare automaticamente in modalità stand-by. Questa funzione è utile ad es. per le vetture nelle quali l'accendisigari si disattiva quando viene spento il veicolo.

Alcuni secondi dopo lo scollegamento dell'alimentazione esterna, viene attivata la funzione AutoSuspend e viene visualizzata la schermata di stand-by per il tempo impostato (vedere pag. 17).

Se durante questo intervallo di tempo verrà di nuovo applicata tensione (ad es. a causa del momentaneo spegnimento del motore), la funzione DC AutoSuspend verrà di nuovo disattivata. Altrimenti, al termine del tempo impostato, il navigatore passerà in modalità stand-by.

Per impostare l'intervallo di tempo desiderato, digitarlo e confermare la selezione con **OK**.



**Nota**

Allo stato di consegna e dopo un hard reset (vedi pag. 26) questa funzione verrà disattivata e potrà essere impostata in base alle proprie esigenze.

**Exit**

Uscita dalla funzione CleanUp e riavvio dell'apparecchio (simile al reset).

**Nota**

Prima dell'effettiva cancellazione dei dati è necessario fornire una conferma. Per confermare, sfiorare **YES**. Se i dati da cancellare non sono (più) disponibili, verrà visualizzato un messaggio.

Per ripristinare i file nella memoria interna (file di installazione e materiale cartografico) leggere il capitolo „**Trasferimento di file di installazione e materiale cartografico nella memoria interna**“ a pag. 76.

# Sincronizzazione con il PC

## I. Installazione di Microsoft® ActiveSync®

Per sincronizzare i dati fra il PC e il navigatore satellitare è necessario installare il programma Microsoft® ActiveSync®. La licenza di questo programma è compresa nell'acquisto dell'apparecchio e si trova sul DVD.

### Nota

Gli utenti del sistema operativo Windows Vista/Windows® 7 non hanno più bisogno del software di comunicazione ActiveSync®. I file di sistema necessari al trasferimento dei dati sono già inclusi nel sistema operativo al momento della consegna.

Non appena viene rilevato un nuovo dispositivo, vengono automaticamente installati anche i driver necessari. Al termine dell'installazione il nuovo dispositivo viene visualizzato in Esplora risorse alla voce "Archivi rimovibili".

### Attenzione!

Durante l'installazione del software potrebbero venire sovrascritti o modificati dei dati importanti. Per utilizzare i file originali dopo l'installazione, effettuare una copia del disco fisso prima dell'installazione.

In Windows® 2000 o XP è necessario disporre dei rispettivi diritti di amministratore per potere installare il software.

### Importante

Non collegare subito l'apparecchio al PC.

1. Inserire il DVD di supporto e attendere che il programma si avvii automaticamente.

### Nota

Se non dovesse avviarsi, probabilmente la funzione Autorun è disattivata. Per avviare manualmente l'installazione, avviare il programma Setup sul DVD.

2. Scegliere la lingua, fare clic su Installa ActiveSync® e seguire le indicazioni visualizzate.

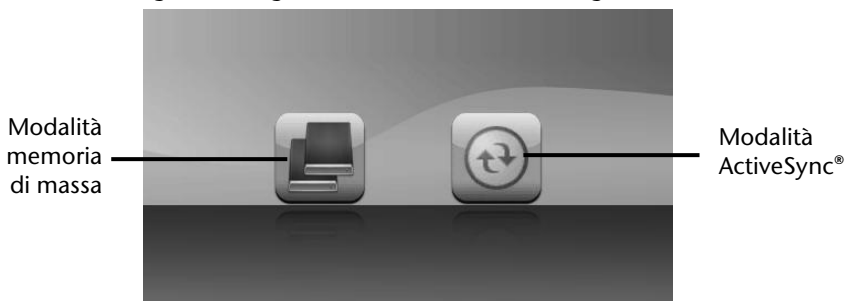
### Nota

ActiveSync® viene installato automaticamente durante l'installazione di GoPal Assistant.



## II. Collegamento con il PC

1. Avviare il navigatore utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
2. Collegare il cavo USB al navigatore.
3. Inserire l'altra estremità del cavo USB in una porta USB del computer.
4. Una volta collegato il navigatore, viene visualizzata la seguente schermata:



### Nota

Se non si seleziona alcuna modalità, dopo alcuni secondi viene caricata automaticamente la modalità ActiveSync®.

5. Selezionare la modalità desiderata:

## Modalità memoria di massa

In modalità memoria di massa si può utilizzare il navigatore come supporto dati portatile (ad es. nello stesso modo in cui si usa una chiave USB). Sono disponibili due unità: la memoria interna del navigatore e la scheda di memoria (opzionale), se inserita nell'apparecchio.

### Nota

Quando ci si trova in questa modalità, non è possibile effettuare in contemporanea immissioni di dati nell'apparecchio. Per evitare perdite di dati, utilizzare la funzione "Rimozione sicura dell'hardware" del proprio sistema operativo. In seguito estrarre il cavo dal navigatore.

L'installazione guidata nuovo hardware rileva un nuovo dispositivo e installa i driver appropriati. Questa operazione può durare alcuni minuti.

## Modalità ActiveSync®

Quando è selezionata la modalità ActiveSync®, ripetere la ricerca della connessione in caso di fallimento al primo tentativo. Seguire le istruzioni visualizzate. Il programma crea un collegamento di sincronizzazione tra il PC e il navigatore.

### Nota

Per utilizzare GoPal Assistant, è necessario che il navigatore venga riconosciuto durante la configurazione in modalità ActiveSync®.

## Metodo alternativo per ricaricare la batteria

Non appena il navigatore è collegato tramite cavo USB al PC o al notebook acceso, la batteria viene ricaricata. Non è pertanto necessario eseguire installazione di software o di driver. Durante la prima messa in funzione non interrompere, se possibile, il caricamento.

### Nota

Quando l'apparecchio è acceso, la luminosità può essere abbassata nel caso in cui sia presente una connessione USB.

Si consiglia di mettere l'apparecchio in stand-by per abbreviare il tempo di caricamento tramite USB.

## III. Utilizzo di Microsoft® ActiveSync®

Quando si collega il navigatore al PC, ActiveSync® viene avviato automaticamente. Il programma verifica se si tratta del dispositivo partner con il quale è stata effettuata una sincronizzazione. In caso affermativo, le modifiche effettuate dopo l'ultima sincronizzazione del PC e del navigatore verranno confrontate e adeguate. Nelle impostazioni del programma ActiveSync® è possibile definire esattamente quali dati hanno priorità nella sincronizzazione. Richiamare la guida (mediante il tasto F1) del programma per conoscere gli effetti delle rispettive impostazioni. Se il navigatore non viene riconosciuto come partner, si attiverà automaticamente un accesso ospite limitato, attraverso il quale è possibile ad es. scambiare dati. In tal caso, se si tratta del dispositivo partner registrato, scollegare il navigatore dal PC, spegnerlo e riaccenderlo. Collegare il navigatore al PC per ripetere il processo di riconoscimento. Se il dispositivo viene ancora riconosciuto come host, ripetere nuovamente la procedura e riavviare anche il PC.

### Nota

Per collegare il dispositivo, utilizzare sempre la stessa porta USB del PC; in caso contrario il PC attribuirà un nuovo ID e reinstallerà il dispositivo.

# GPS (Global Positioning System)

GPS è un sistema satellitare per l'individuazione della posizione. Per mezzo di 24 satelliti che orbitano intorno alla terra è possibile determinare la posizione esatta con un'approssimazione di pochi metri.

La ricezione dei segnali satellitari avviene attraverso l'antenna di un ricevitore GPS incorporato, che necessita di un "accesso libero" ad almeno 4 di questi satelliti.

## **Nota**

In caso di accesso limitato (ad es. in galleria, in vie strette fiancheggiate da case, in boschi o in veicoli con vetri metallizzati) non è possibile determinare la posizione. La ricezione satellitare riprenderà automaticamente non appena l'ostacolo sarà stato superato e sarà nuovamente disponibile un accesso libero. La precisione della navigazione è limitata quando la velocità è bassa (ad es. quando si cammina lentamente).

Il ricevitore GPS consuma più energia. Questo fattore è da considerare soprattutto quando si utilizzano batterie. Al fine di risparmiare energia, non accendere l'apparecchio senza motivo. Uscire dal software di navigazione, se non lo si utilizza o se la ricezione satellitare non è disponibile per un periodo prolungato. In caso di una breve interruzione del viaggio è possibile spegnere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento. Per riaccenderlo premere di nuovo questo pulsante. In tal modo verrà attivato anche il ricevitore GPS se il software di navigazione è ancora attivo. L'aggiornamento della posizione potrà richiedere più o meno tempo a seconda delle condizioni di ricezione.

## **Nota**

L'apparecchio è impostato in modo da non spegnersi automaticamente durante la ricezione GPS quando è alimentato a batteria. È possibile modificare questa impostazione nella modalità impostazioni. Se il ricevitore GPS resta inattivo per diverse ore, in seguito dovrà essere riorientato. Questa procedura può richiedere tempo.

# TMC (Traffic Message Channel)

**Traffic Message Channel (TMC)** è un servizio radio per dati digitali che funziona in modo simile a RDS e che viene utilizzato per trasmettere le anomalie del traffico a un dispositivo di ricezione adeguato.

Le informazioni sul traffico vengono trasmesse costantemente tramite FM.

Poiché la trasmissione del segnale è continua, l'utente è meno vincolato alle informazioni sul traffico, che invece vengono trasmesse solo ogni mezz'ora. Inoltre è possibile ricevere immediatamente informazioni importanti, quali, la presenza di un automobilista in contromano.

La trasmissione di tali informazioni è prevista per l'Europa intera e in diversi paesi viene già effettuata dalle emittenti radio. La precisione dei comunicati TMC può variare molto anche in base al paese.

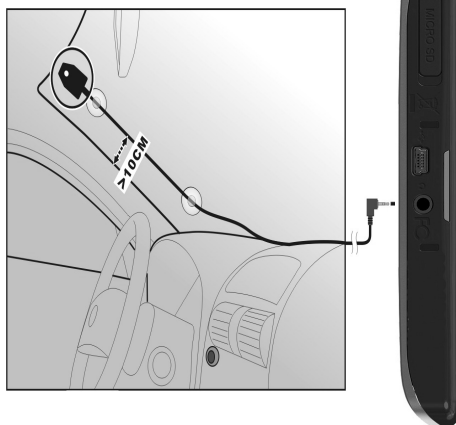
Non tutti i software di navigazione sono in grado di interpretare i comunicati TMC.

In Austria le informazioni sul traffico TMC sono fornite dal servizio TMCplus. TMCplus è un tipo di trasmissione delle informazioni sul traffico ancora più rapida ed efficiente. Il servizio TMCplus è realizzato in cooperazione con ASFINAG e la stazione radiofonica Hitradio Ö3.

## Collegamento dell'antenna FM TMC (opzionale)

Il navigatore integra un ricevitore TMC per la ricezione delle informazioni sul traffico. La ricezione è assicurata solo qualora venga collegata l'antenna FM TMC fornita.

1. Inserire il jack dell'antenna FM TMC nella porta cuffie del navigatore.
2. Fissare l'antenna con la ventosa posizionandola ad es. a lato del parabrezza.
3. Posizionare l'antenna in modo da garantire una distanza di ca. 10 cm dal telaio metallico del parabrezza.



**(figura simile)**

Ora il navigatore è in grado di ricevere informazioni sul traffico mediante il ricevitore TMC, consentendo quindi di evitare i possibili rallentamenti del traffico.

# Utilizzo delle schede di memoria

## Come inserire la scheda di memoria

1. Estrarre con attenzione la scheda di memoria (**opzionale**) dalla confezione (se presente). Fare attenzione a non toccare o sporcare i contatti.
2. Inserire le schede di memoria nello slot con i contatti rivolti verso lo slot.

## Come estrarre la scheda di memoria

### Nota

Rimuovere la scheda di memoria solo dopo essere usciti dal software di navigazione e avere spento l'apparecchio con il tasto di accensione e spegnimento. In caso contrario, si potrebbe verificare una perdita di dati.

1. Per estrarre la scheda, premere leggermente sullo spigolo superiore fino a che la scheda si disinserisce.
2. Estrarre la scheda senza toccare i contatti.
3. Conservare la scheda nella confezione originale o in un altro luogo sicuro.

### Nota

Le schede di memoria sono molto delicate. Fare attenzione a non sporcare i contatti e a non esercitare pressioni sulla scheda.

## Come utilizzare la scheda di memoria

- Si possono utilizzare esclusivamente schede di memoria formattate nel formato file FAT16/32. Se si inseriscono schede di altri formati (ad es. di videocamere, lettori MP3), l'apparecchio potrebbe non riconoscerle e chiederà di eseguire la formattazione.

### Attenzione!

La formattazione della scheda di memoria cancella tutti i dati in modo irreversibile.

## Scambio di dati tramite lettore di schede

Se si vogliono copiare grandi quantità di dati sulla scheda di memoria (file MP3, cartine navigazione) è possibile memorizzarli direttamente sulla scheda di memoria.

Molti PC hanno un lettore di schede incorporato. Inserire la scheda e copiare i dati direttamente sulla scheda.

Con l'accesso diretto si ottiene infatti un trasferimento dei dati notevolmente più veloce rispetto a quanto sia possibile con ActiveSync®.

## Altro materiale cartografico

Di serie il navigatore dispone di cartine digitalizzate nella memoria interna. Secondo la versione possono essere disponibili altre cartine digitali che è possibile trasferite subito a una scheda di memoria. A tale scopo si consiglia di utilizzare un lettore esterno. "GoPal Assistant", fornito in dotazione, consente di selezionare facilmente il materiale cartografico che si desidera trasferire.

Secondo le dimensioni del materiale cartografico contenuto nel DVD, potrebbero rendersi necessarie schede di memoria da 256 MB, 512 MB, 1.024 MB o più.

## Trasferimento di materiale cartografico su una scheda di memoria

Per trasferire altro materiale cartografico a una scheda di memoria, è preferibile utilizzare Esplora risorse del PC. Procedere come indicato di seguito:

1. Inserire il DVD contenente il materiale cartografico desiderato.
2. Aprire Risorse del computer e selezionare l'unità DVD.
3. Copiare il file con estensione ".psf" dalla cartella della regione nel DVD alla scheda di memoria nella cartella "**MapRegions**".

È possibile trasferire alla scheda di memoria diversi file di materiale cartografico, in base alla dimensione della scheda. Accertarsi che sia disponibile spazio a sufficienza sulla scheda di memoria.

Qualora siano state copiate sulla scheda di memoria delle cartine digitali di più paesi o gruppi di paesi, sarà necessario selezionare le carte nazionali desiderate dall'applicazione di navigazione dell'apparecchio.

## Installazione alternativa del software di navigazione da una scheda di memoria

Il software del navigatore può essere installato anche direttamente da una scheda di memoria appositamente preparata.

Potrebbe essere necessario disinstallare prima il software pre-installato (vedere funzione speciale di CleanUp, pag. 66).

Durante la prima messa in funzione viene richiesta l'installazione del software di navigazione. Procedere come indicato di seguito:

1. Estrarre con cautela la scheda di memoria dalla confezione. Fare attenzione a non toccare o sporcare i contatti.
2. Inserire la scheda di memoria nel relativo slot fino all'arresto.
3. Fare clic su OK per installare l'applicazione.

Dopo che tutti i dati saranno stati copiati sul navigatore, verrà visualizzata la schermata principale attraverso la quale è possibile configurare le impostazioni del navigatore.

## Trasferimento di file di installazione e materiale cartografico nella memoria interna

### Nota

Per il trasferimento dei dati, il navigatore deve essere collegato al computer mediante ActiveSync® (vedere pag. 71).

L'apparecchio è dotato di una memoria interna non volatile che si trova nella cartella **\My Flash Disk**.

Con ActiveSync® è possibile rendere visibile questa e altre cartelle mediante l'opzione **Esplora**. Possono essere apportate modifiche a cartelle e file come nel normale Esplora risorse.

Per avere a disposizione sull'apparecchio i file di installazione e del materiale cartografico, è necessario creare le cartelle necessarie.

Per i file di installazione, creare la cartella **INSTALL** (\My Flash Disk\INSTALL). Inserire il materiale cartografico nella cartella **MapRegions** (\My Flash Disk\MapRegions). Nominare le cartelle esattamente come indicato sopra.

Quando i dati aggiuntivi sono stati salvati sul navigatore, accertarsi che sia disponibile sufficiente spazio per il trasferimento dei dati. Se così non fosse, rimuovere i file non necessari.

# Caratteristiche tecniche

Parametro	Indicazioni	
Alimentazione con cavo di alimentazione per accendisigari	CA-051-00U-00 / CA-0511MH-2F (Mitac)	
	<b>Ingresso</b>	12 – 24 V DC, 800 mA / fusibile 2 A (T2AL/250 V)
	<b>Uscita</b>	5 V / 1 A (max.)
Batteria	Li-Ion, 3,7 V	
Cuffie	Cuffie (3,5 mm)	
Tipo di scheda di memoria	Micro-SD	
Bluetooth	Class 2	
Trasmettitore FM	87.5 – 108 MHz	
Interfaccia USB	USB 2.0	
Dimensioni	ca. 133 mm x 90 mm x 16 mm	
Peso inclusa la batteria	ca. 185 g (esclusa confezione)	
Temperature	In funzionamento	+ 5° C - + 35° C
	Non in funzionamento	0° C - + 60° C
Umidità relativa (non condensante)	10 – 90 %	



# Indice

---

<b>A</b>	
Accensione e spegnimento .....	17
ActiveSync® .....	69
Alarm Clock	
Chiusura .....	59
Impostazione dell'orario .....	56
Pulsanti .....	55
Scelta del tono della sveglia dell'orario .....	57
Snooze .....	59
Volume .....	58
Altoparlante .....	9
Avvertenze sulla sicurezza .....	1

---

<b>B</b>	
Bluetooth	
Accettare telefonate in arrivo .....	43
Avvio .....	40
Durante una chiamata .....	45
Effettuare chiamate .....	43
Panoramica dei tasti principali .....	40

---

<b>C</b>	
Cablaggio .....	4
Caratteristiche tecniche .....	77
CleanUp .....	66
Codice della strada europeo .....	63
Comandi vocali .....	35
Compatibilità elettromagnetica .....	3
Componenti	
Vista anteriore .....	8
Vista dall'alto .....	9
Condizioni del luogo di utilizzo .....	2
Cura del display .....	5

---

<b>D</b>	
Domande frequenti .....	64

---

<b>F</b>	
Fornitura .....	7
Funzionamento con batteria .....	5

---

<b>G</b>	
GPS .....	72

---

<b>H</b>	
Hard reset .....	26

---

<b>I</b>	
Impostazione	
Accensione del dispositivo .....	13
Alimentazione .....	12
Caricamento della batteria .....	11
Interruttore di accensione / spegnimento .....	9

---

<b>L</b>	
LED di carica .....	8
Lettore MP3	
Bookmark .....	48
Elenco dei preferiti .....	48
Schermata principale .....	46
Selezione dei titoli .....	47

---

<b>M</b>	
Manutenzione .....	5
Modalità ActiveSync® .....	71
Modalità memoria di massa .....	70

---

<b>N</b>	
Navigazione	
Avvio del software di navigazione ...	32
Collegamento dell'adattatore auto ..	31
Fissaggio del sistema di navigazione	30
Montaggio del supporto auto .....	29
Norme di sicurezza per la navigazione .....	27
Posizionamento dell'antenna .....	29

---

<b>P</b>	
Password .....	24

Picature Viewer	
Schermata principale.....	49
Visualizzazione a schermo intero .....	50

---

**R**

R&TTE .....	4
Reset.....	25
Riparazioni.....	2

---

**S**

Schede di memoria .....	74
Sensore Fingerprint .....	9, 21
Servizio di assistenza.....	65
Sicurezza	
Creare la password.....	18
Deposito dell'impronta digitale.....	21
Impostazioni .....	19
Impostazioni successive .....	23
Password.....	24

SuperPIN e UUID .....	20
Sicurezza dati .....	1
Slot memoria .....	10
Smaltimento rifiuti .....	6
Sudoku	
Pulsanti .....	61
Schermata principale.....	60

---

**T**

Temperatura ambiente.....	2
TMC.....	73
Touch screen .....	8
Trasmettitore FM	
Avvio del trasmettitore FM.....	33
Descrizione dei pulsanti.....	34
Schermata principale.....	33
Selezione della frequenza .....	34
Trasporto .....	6
Travel Guide .....	52





MEDION Service  
Siloring 9  
CH-5606 Dintikon  
Schweiz

Hotline: 0848 - 24 24 25 (Ortstarif)  
homepage: [www.medion.ch](http://www.medion.ch)  
e-mail: via Kontaktformular Homepage

MSN 4003 7135

06/2011